DEFENDING WORLD SECURITY





TMR880i

دليل المستخدم

UG
PS10889DARAA01
٢٠١٣/٠٥

CASSIDIAN

AN EADS COMPANY

إعلان المطابقة

نعلن - نحن شركة Cassidian Finland Oy - على مسئوليتنا الفردية - أن المنتج TMR880i متوافق مع البنود الخاصة بتوجيهات المجلس الأوروبي التالية:(R&TTE) 1999/5/EC & 2011/65/EC (ROHS). يمكن العثور على نسخة من إعلان المطابقة على الموقع https://cinfodin.cassidian.com/.

يعني رمز حاوية النفايات ذات العجلات المرسوم عليها خطان متقاطعان أنه في دول الاتحاد الأوروبي يتم تجميع المنتج عند انتهاء عمره الافتراضي ضمن مجمعات منفصلة. ينطبق هذا على الجهاز وكذلك على الأجهزة الملحقة المميزة بهذا الرمز. يجب عدم التخلص من هذه المنتجات في حاوية نفايات محلية غير مصنفة. يرجى تسليم هذا المنتج بعد انتهاء عمر تشغيله الافتراضي إلى الموزع أو مندوب المبيعات الذي تتعامل معه بغرض إعادة التدوير.

Copyright © 2010-2013 CASSIDIAN. All rights reserved.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2008. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

®Cassidian هي علامة تجارية مسجلة لشركة Cassidian. كما أن أسماء المنتجات والعلامات التجارية الأخرى الوارد ذكرها في هذه الوثيقة قد تكون علامات تجارية للشركات المالكة لها وهي مذكورة هنا لأغراض المعلومات فقط.

هذه الوثيقة سرية وتحتوي على معلومات ذات امتيازات قانونية. لا يجوز استعمال هذه الوثيقة إلا للغرض التي أُعدت له. يحظر إعادة إنتاج أو نقل أو توزيع أو تخزين جزء من أو كل محتويات هذه الوثيقة بأي شكل من الأشكال دون إذن خطي مسبق من Cassidian.

تتبع Cassidian سياسة التطوير المستمر. تحتفظ Cassidian بالحق في إجراء تغييرات وتحسينات على أي من منتجاتها الموضحة في هذه الوثيقة، كما تحتفظ بالحق في مراجعة هذه الوثيقة أو سحبها دون أي إشعار مسبق.

تضمن Cassidian على نحو معقول، أن هذه الوثيقة خالية من أية أخطاء في المواد ومن أية أجزاء محذوفة. ومع ذلك، لا تعد الاقتراحات والتوجيهات والتعليقات والبيانات الموجودة في هذه الوثيقة (على سبيل المثال، المتعلقة بالتوافق والأداء والوظيفة للجهاز والبرامج المذكورة) ملزمة، ولا يمكن اعتبارها كذلك. يتم تقديم محتويات هذه الوثيقة "بحالتها الراهنة". يتحمل العميل المسئولية كاملةً عن استخدام الوثيقة أو أي من أجزائها. ترحب Cassidian بكافة التعليقات والملاحظات، ويتم استخدامها كجزء من سياسة التطوير والتحسين المستمر لمنتجات Cassidian وخدماتها وهذه الوثيقة. وباستثناء ما يقتضيه القانون الساري المفعول فإنه لن تقدم ضمانات من أي نوع سواء كانت صريحة أو ضمنية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للرواج والصلاحية لغرض معين، فيما يتعلق بدقة أو مفعولية أو محتويات هذه الوثيقة.

إلى الحد الأقصى من القانون المعمول به، لن تكون Cassidian بأي حال من الأحوال مسئولة عن أية خسارة للبيانات أو الدخل أو مسئولة عن أية أضرار خاصة أو عرضية أو تبعية أو غير مباشرة مهما كان سبب تلك الأضرار أو الخسارة.

يختلف توفر منتجات معينة باختلاف المنطقة. الرجاء مراجعة الأمر مع أقرب موزع Cassidian لديك.

يستلزم استخدام هذا الجهاز وتشغيله وجود تصريح بذلك: لمزيد من التفاصيل، اتصل بمسئول الخدمة المحلي.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.

Java and all Java based trademarks and logos are trademarks of Oracle and/or its affiliates.

يتوفر مع الراديو دليل سريع بحجم الجيب لمساعدتك في البدء. إذا لزم الأمر، يمكنك تنزيله من الموقع https://cinfodin.cassidian.com/ أو طلبه من خلال ممثل Cassidian.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

جدول المحتويات

جدول المحتويات ٥

لسلامتك ٨

معلومات عامة ١١
رموز الخدمة ١١
أوضاع التشغيل ١١
حظر الإرسال ١١
اختيار الشبكة ١٣
ميزات خاصة ١٣
وحدة التحكم ١٣
تحكم SDS عن بعد ١٣
حالة العمل الفردي ١٤

١. لتبدأ ١٥
تشغيل الراديو وإيقاف تشغيله ١٥
مستشعر الاشتعال ١٥
قفل المفاتيح (حارس المفاتيح) ١٦

٢. الراديو ١٧
وضع الاستعداد ١٨
أنواع المكالمات ١٩
مكالمات المفتاح الأحمر وإرسال الحالة ٢٠
مؤشر تحديد المجموعة ومفتاح الرجوع ٢١
المفتاح الفوري ومفتاح القائمة السريعة ٢١
ميكروفون المتحدث ٢٢
مفتاح اضغط للتحدث (PTT) ٢٢
زر الإضاءة الخلفية للشاشة ٢٣
مؤشر الضوء ٢٣
مفاتيح مستوى الصوت ٢٣
كتم صوت مكبرات الصوت الخارجية ٢٣
مؤشرات الشاشة ٢٤
الإخطارات ٢٦

٣. استخدام الراديو ٢٨
الوصول إلى إحدى وظائف القائمة ٢٨
الرد الصوتي ٣٢

٤. مكالمات المجموعة ٣٣
أساسيات ٣٣
الحافظات ٣٣
المجموعة الرئيسية ٣٤
مجموعات الحديث الديناميكية ٣٥
مجموعات غير مرئية ٣٥
مجموعات الاستقبال فقط ٣٥
بدء الاتصال بمجموعة ٣٥
تشغيل مكالمات المجموعة وإيقاف تشغيلها ٣٥
تحديد حافظة ٣٦
تحديد مجموعة حديث ٣٦
ضبط المسح ٣٧
ضبط مفتاح PTT ٣٧
الوصول إلى قائمة المجموعات في وضع الاستعداد ٣٨
استقبال مكالمة مجموعة ٣٨
الرد على مكالمة مجموعة ٣٨
أولوية الصوت ٣٩
الخروج من قائمة ٣٩
كتم صوت المكالمة بشكل مؤقت ٣٩
استقبال مكالمة إذاعة ٣٩
إجراء مكالمة مجموعة ٤٠
الاتصال بمجموعة الحديث المحددة ٤٠
الاتصال بمجموعة حديث ممسوحة ٤٠
الاتصال بموزع (خدمة شبكة) ٤٠
مجموعات الحديث (القائمة ٥) ٤١
تعديل حافظات المجموعة ٤١
عرض حافظة الخلفية ٤٢
استعادة ضبط المجموعة ٤٢
سجل المجموعة ٤٣

٥. المكالمات السريعة ٤٤
إجراء مكالمة سريعة ٤٤
إعادة استخدام رقم ٤٥
الاتصال برقم TETRA مختصر ٤٥
الاتصال السريع ٤٥

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

استقبال مكالمة سريعة ٤٥
الرد على مكالمة سريعة ٤٥
رفض مكالمة سريعة ٤٥

٦. المكالمات الهاتفية ٤٦
إجراء مكالمة هاتفية ٤٦
الاتصال برقم TETRA مختصر ٤٧
الاتصال السريع ٤٧
المكالمات الهاتفية الدولية (خدمة شبكة) ٤٧
تحويل المكالمات ٤٧
الخيارات المتاحة أثناء المكالمة ٤٨
الرد على مكالمة هاتفية ٤٨
كتم صوت نغمة الرنين ٤٨
رفض مكالمة هاتفية ٤٨

٧. الوضع المباشر ٤٩
أساسيات ٤٩
وضع جهاز البث (اختياري) ٤٩
بدء اتصال في الوضع المباشر ٥٠
تشغيل الوضع المباشر ٥٠
تحديد القنوات والمجموعات ٥١
مسح المجموعات الموجودة
في إحدى القنوات ٥١
استقبال مكالمة وضع مباشر ٥١
الرد على مكالمة وضع مباشر ٥٢
أولوية الصوت ٥٢
كتم صوت المكالمة بشكل مؤقت ٥٢
إجراء مكالمة وضع مباشر ٥٢
البوابة وجهاز البث ٥٣
مكالمات المفتاح الأحمر
ومكالمات الطوارئ في الوضع المباشر ٥٤
رسائل حالة الوضع المباشر والرسائل النصية.. ٥٥

٨. تحديد الموقع ٥٦
جهاز الاستقبال GPS ٥٦
معلومات تحديد الموقع ٥٧
نقاط تحديد المسار ٥٨
ضبط تحديد الموقع ٦٠

٩. كتابة النصوص ٦٣
الإدخال التنبؤي للنص ٦٣
الإدخال التقليدي للنص ٦٤
تلميحات ٦٤

١٠. الأسماء ٦٥
حفظ الأسماء والأرقام ٦٥
البحث عن الأسماء ٦٦
إرسال واستقبال الأسماء ٦٦
إرسال الأسماء ٦٦
استلام الأسماء ٦٧
تنظيم دليل الأسماء ٦٧
إضافة أرقام وعناصر نصية ٦٧
تغيير نوع الرقم ٦٧
تغيير الرقم الافتراضي ٦٨
مسح إدخالات الأسماء ٦٨
الضبط الخاص بالأسماء ٦٨
الاتصال السريع ٦٨
مجموعات المتصلين ٦٩
معلومات الطرفية ٦٩

١١. وظائف القائمة ٧٠
رسائل الحالة (القائمة ١) ٧٠
رسائل تنبيه الوحدة ٧٠
إرسال رسائل الحالة ٧١
آخر رسالة حالة مرسلة تم عرضها
في وضع الاستعداد ٧٢
رسالة حالة مع طابع زمني ٧٢
قراءة رسائل الحالة ٧٢
الحافظتان المرسلة والمستلمة ٧٣
حافظات محددة من قبل المستخدم ٧٣
مسح رسائل الحالة ٧٤
ضبط الحالة ٧٤
رسائل (القائمة ٢) ٧٤
كتابة الرسائل النصية ٧٥
إرسال رسائل نصية لعدة مستلمين ٧٦
قراءة الرسائل النصية ٧٦
الحافظتان صندوق الوارد
والرسائل المرسلة ٧٧
النماذج ٧٧
الحافظة رسائل نصية محفوظة
والحافظات المحددة من قبل المستخدم ٧٧
مسح الرسائل ٧٨
ضبط الرسائل ٧٨
السجل (القائمة ٣) ٧٨
قوائم المكالمات الأخيرة ٧٩
العدادات والموقتات ٧٩

١٠٧/٦ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

الأسماء (القائمة ٤) ٨٠
مجموعات الحديث (القائمة ٥) ٨٠
الضبط (القائمة ٦) ٨٠
الأوضاع ٨٠
ضبط المكالمات ٨٠
ضبط الهاتف ٨٢
ضبط الوضع المباشر ٨٣
ضبط قفل المفاتيح ٨٣
ضبط الاتصالات ٨٤
ضبط الجهاز الملحق ٨٤
ضبط المودم ٨٤
ضبط الحماية ٨٥
ضبط الشاشة ٨٥
ضبط الوقت والتاريخ ٨٧
تعيين اسم مستعار ٨٧
استعادة ضبط المصنع ٨٨
الاستوديو (القائمة ٧) ٨٨
المنسق (القائمة ٨) ٨٩
المنبه ٨٩
التقويم ٨٩
قائمة المهام ٩٠
ملاحظات ٩٠
الحاسبة ٩١
موقت العد التنازلي ٩١
ساعة إيقاف ٩٢
التطبيقات (القائمة ٩) ٩٢
تشغيل تطبيق ٩٢
خيارات أخرى متاحة للتطبيق ٩٣
خيارات أخرى متاحة للحافظة ٩٤
تنزيل تطبيق ٩٤
تحديد الموقع (القائمة ١٠) ٩٥
ويب (القائمة ١١) ٩٥
وظائف المكالمات أثناء اتصال متصفح ٩٥
الخطوات الأساسية للوصول
إلى الخدمات واستخدامها ٩٥
ضبط الخدمة ٩٦
إدخال الضبط يدويًا ٩٦
الاتصال بخدمة المتصفح ٩٧
تصفح صفحات إحدى الخدمات ٩٧
قطع الاتصال بإحدى الخدمات ٩٨
العلامات ٩٨
صندوق الوارد الخاص بالخدمة ٩٨
الذاكرة المؤقتة ٩٩
حماية المتصفح ٩٩

١٢. اتصال البيانات ١٠١

وظائف المكالمات أثناء اتصال
حزم البيانات ١٠١
تثبيت تطبيقات الاتصال
وبرامج تشغيل المودم ١٠١
توصيل الراديو بالكمبيوتر ١٠٢

العناية والصيانة ١٠٣

معلومات أمان هامة ١٠٤

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

لسلامتك

اقرأ هذه الإرشادات البسيطة. إن عدم الالتزام بالتعليمات قد يكون خطرًا وربما مخالفًا للقانون. توجد معلومات إضافية مفصلة في دليل المستخدم الكامل.



الاستعمال الآمن

لا تستخدم الراديو حين يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظورًا أو عندما تسبب خطرًا أو تشويشًا.



السلامة على الطريق أولاً

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية. لا تستخدم الراديو يدويًا أثناء قيادة السيارة. تذكر أن السلامة على الطريق تأتي أولاً.



التشويش

تتعرض كافة الهواتف اللاسلكية للتشويش مما قد يؤثر على أدائها.



أغلق الراديو في المستشفيات

اتبع كافة القيود. أغلق الراديو بالقرب من المعدات الطبية.



يمنع استخدام الراديو في الطائرة أو في المطارات

اتبع كافة القيود. قد تسبب الهواتف اللاسلكية تشويشًا داخل الطائرة. يجب على موظفي المطارات الذين يستخدمون الهواتف اللاسلكية اتباع التوجيهات والتعليمات الخاصة التي تصدرها هيئة المطار الذين يعملون به.



أغلق الراديو أثناء التزود بالوقود

لا تستخدم الراديو في محطة التزود بالوقود. لا تستخدم الراديو قرب الوقود أو المواد الكيماوية.



أغلق الراديو في مناطق التفجيرات

اتبع كافة القيود. لا تستخدم الراديو أثناء أعمال التفجيرات.



استخدم الراديو بطريقة صحيحة

استخدم الراديو في الوضع الطبيعي فقط كما هو موضح في إرشادات هذه الدليل. لا تلمس الهوائي بدون داع.



الخدمة المؤهلة

لا يجب تركيب مكونات هذا المنتج أو إصلاحها إلا من قبل موظفين مؤهلين.



الأجهزة الملحقة

استخدم الأجهزة الملحقة المعتمدة فقط. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الراديو.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.



النسخ الاحتياطية

تذكر عمل نُسخ احتياطية أو الاحتفاظ بسجل مكتوب من كافة المعلومات الهامة.



التوصيل بأجهزة أخرى

عند توصيل الراديو بأجهزة أخرى، اقرأ دليل استعمال هذه الأجهزة للحصول على التعليمات المفصلة للسلامة. لا توصل منتجات غير متوافقة مع الراديو.



مكالمات الطوارئ

تأكد من تشغيل الراديو ووجوده داخل منطقة الخدمة. اضغط على ( ) عدة مرات لمسح الشاشة والعودة إلى شاشة البداية. أدخل رقم الطوارئ المطلوب ثم اضغط على ( ). أخبرهم بموقعك. لا تنهِ المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.

■ معلومات عن الراديو

الراديو المذكور في هذا الدليل معتمد للاستعمال على شبكة TETRA. لمزيد من المعلومات عن الشبكات، راجع مزود الخدمة.

عند استخدام الخصائص الموجودة في هذا الراديو، عليك مراعاة القوانين واحترام خصوصية الآخرين وحقوقهم الشرعية.

تحذير: لكي تتمكن من استخدام خصائص أخرى في هذا الراديو، بخلاف المنبه، يجب أن يكون الراديو قيد التشغيل. لا تستخدم الراديو حين يكون استخدام الهاتف اللاسلكي محظورًا أو عندما قد يسبب تشويشًا أو خطرًا.

قد يحتوي الراديو وأجهزته الملحقة على أجزاء صغيرة. احفظ هذه الأجزاء بعيدًا عن متناول الأطفال.

■ خدمات الشبكة

قبل استعمال الهاتف عليك أن تشترك في الخدمات التي تقدمها شركات تزويد خدمات الأجهزة اللاسلكية. يعتمد العديد من خصائص هذا الراديو على الخصائص التي تقدمها الشبكة اللاسلكية. قد لا تتوفر خدمات الشبكة في جميع الشبكات، وقد يتطلب الأمر منك أن تقوم بترتيبات معينة مع مزود الخدمة لديك قبل استخدام خدمات الشبكة. يمكن لمزود الخدمة أن يقوم بإعطائك الإرشادات ورسوم استخدام تلك الخدمات. إن عدة تحديدات من قبل بعض الشبكات قد تؤثر على طريقة استعمال خدمات الشبكة. على سبيل المثال، بعض الشبكات قد لا تدعم جميع توابع اللغة وأحرفها و/أو جميع الخدمات.

قد يطلب مزود الخدمة تعطيل أو عدم تشغيل خصائص معينة في الراديو الخاص بك. لمزيد من المعلومات، راجع مزود الخدمة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ الذاكرة المشتركة

يمكن أن تشترك الميزات التالية الموجودة بالراديو في استخدام الذاكرة المشتركة وهي: الصور في الأستوديو ونقاط تحديد المسار وتطبيقات Java. وقد يتسبب استخدام أي من هذه الخصائص في تقليل حجم الذاكرة المتاح لبقية الخصائص التي تقتسم معها الذاكرة.

ربما تشترك بعض الخصائص الأخرى في الذاكرة: الأسماء والتقويم وملاحظات المهام وتطبيق الملاحظات. على سبيل المثال، قد يسبب حفظ العديد من الملاحظات استهلاك مساحة الذاكرة بالكامل. وقد يعرض الراديو عبارة تفيد بامتلاء الذاكرة حين تحاول استخدام خاصية تستخدم الذاكرة المشتركة. وفي هذه الحالة، عليك مسح بعض المعلومات أو القيود المحفوظة في خصائص الذاكرة المشتركة قبل متابعة العمل. يوجد قدر من الذاكرة المشتركة مخصصًا لبعض الخصائص، مثل الأسماء، بالإضافة إلى بقية مساحة الذاكرة المشتركة مع الخصائص الأخرى.

■ معلومات عن الأجهزة الملحقة

تحذير: استخدم فقط الأجهزة الملحقة المعتمدة من قبل الشركة المُصنعة والتي تم تصميمها للعمل خصيصًا مع طراز الراديو الذي لديك. إن استعمال أنواع أخرى قد يبطل أية موافقة أو ضمان يخص الراديو وقد يكون خطرًا.

وللتأكد من توفر الأجهزة الملحقة المعتمدة، يرجى مراجعة الوكيل.

لقطع التيار عن أي جهاز ملحق، اسحب القابس (الفيشة) وليس السلك.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

معلومات عامة

■ رموز الخدمة

ضبط المصنع لرمز الهاتف المكون من أربعة أرقام هو 1234. وعند تمكين خاصية المطالبة برمز الهاتف، ستتم المطالبة بإدخال هذا الرمز في كل مرة يتم فيها تشغيل الراديو. انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥.

إن ضبط المصنع لرمز الحماية المكون من خمسة أرقام هو 12345.

لمنع الاستخدام غير المسموح به للراديو الخاص بك، قم بتغيير الرموز. احتفظ بالرموز الجديدة في مكان سري آمن بعيدًا عن الراديو. انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥.

■ أوضاع التشغيل

هناك وضعان لتشغيل الراديو: وضع الشبكة والوضع المباشر. بالإضافة إلى الوضع المباشر القياسي، تتوفر لديك وظيفة اختيارية وهي وضع التكرار. في وضع الشبكة، يتم تشغيل الراديو باستخدام شبكة TETRA. في الوضع المباشر، يتم تشغيل الراديو بدون الاتصال بالشبكة، بحيث تتصل أجهزة الراديو ببعضها البعض مباشرةً. في الوضع المباشر تتوفر فقط بعض وظائف الراديو. يقوم وضع التكرار بتوسيع مجال اتصالات فريقك في الظروف القصوى في الوضع المباشر. وفي المرحلة الأولى، تتعذر مشاركة جهاز TMR880i في المكالمات؛ أي يتعذر على مستخدم TMR880i سماع مكالمات الوضع المباشر أو نقلها عند تشغيله كجهاز بث الوضع المباشر. للمزيد من المعلومات حول الوضع المباشر، انظر "الوضع المباشر" في الصفحة ٤٩.

■ حظر الإرسال

عند تشغيل حظر الإرسال، لا يرسل الراديو أية إشارات إلى الشبكة حيث تتاح فقط خدمات محدودة للشبكة. في وضع الشبكة، يمكن للراديو فقط استقبال مكالمات المجموعة ورسائل الحالة والرسائل النصية الموجهة لمجموعات حديث، بشرط تسجيل الراديو على الشبكة. وفي الوضع المباشر، يمكن للراديو استقبال مكالمات الوضع المباشر. عند تشغيل حظر الإرسال، لا يمكن للراديو إعادة التسجيل بالشبكة، على سبيل المثال، عند إيقاف تشغيل الراديو وإعادة تشغيله مرة أخرى.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تُتاح خدمات الشبكة المحدودة في وضع الشبكة فقط في نطاق تغطية خلية الشبكة التي تم تسجيل الراديو بها مؤخرًا. لا يمكن للراديو التسجيل بخلايا أخرى للشبكة أثناء تشغيل حظر الإرسال، ولذلك فقد يصبح نطاق التشغيل محدودًا.

عند تشغيل حظر الإرسال في وضع الشبكة، لا يمكن للراديو إرسال المعلومات الضرورية إلى الشبكة عن التغيرات في مجموعات الحديث. عند تشغيل حظر الإرسال، لا يمكن تغيير المجموعة المحددة. إذا قمت بإجراء أية تغييرات أخرى تؤثر على مجموعات حديث، على سبيل المثال، تغيير الحافظة المحددة أو المجموعة الرئيسية أو درجة أولوية المسح لإحدى المجموعات، فلن تتمكن من استقبال أية اتصالات أخرى من المجموعات التي تأثرت بالتغيير. بعد إيقاف تشغيل حظر الإرسال، يمكن للراديو محاولة إتمام التغييرات مع الشبكة.

عند بدء إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** أو مكالمة طوارئ إلى رقم الطوارئ مبرمج بالراديو أثناء تشغيل حظر الإرسال، سيقوم الراديو آليًا بإيقاف تشغيل حظر الإرسال ومحاولة إجراء المكالمة. انظر "مكالمات المفتاح الأحمر ومكالمات الطوارئ في الوضع المباشر" في الصفحة ٥٤.

ملاحظة: إذا بدأت في إجراء مكالمة مفتاح أحمر أو مكالمة طوارئ أثناء تشغيل حظر الإرسال، فسيتم إيقاف تشغيل حظر الإرسال، كما يجب مراعاة الخروج من المنطقة الذي تريد حظر الإرسال بها.

لتشغيل حظر الإرسال أو إيقاف تشغيله، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *حظر الإرسال* ← *يعمل* أو *لا يعمل*. يجب تشغيل حظر الإرسال قبل دخول النطاق الذي تريد حظر الإرسال فيه. يتم عرض أو في وضع الاستعداد عند تشغيل حظر الإرسال. بناءً على ضبط الراديو المحدد سابقًا، يرسل الراديو رسالة إخطار إلى الشبكة حول التشغيل. ويتم عرض في حالة عدم الحاجة لإرسال الرسالة أو فشل إرسالها، ويتم عرض المؤشر في حالة إرسال الرسالة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

اختيار الشبكة

بالإضافة إلى الشبكة الرئيسية المحددة مسبقًا، قد يمكنك تحديد شبكات أخرى لتشغيل الراديو (خدمة شبكة)، على سبيل المثال، إذا كنت خارج نطاق تغطية الشبكة الرئيسية. يمكن تغيير الشبكة تلقائيًا أو يدويًا، انظر "اختيار الشبكة" في الصفحة ٨٢.

تعتمد بعض الخدمات على الشبكة، ولهذا فقد يتغير توفر هذه الخدمات عند تغيير الشبكة. وبالإضافة إلى ذلك، فقد تتغير الحافظة المحددة أو المجموعة المحددة أو المجموعة الرئيسية أو مدى توفر المجموعات عند تغيير الشبكة.

ميزات خاصة

يوفر الراديو TMR880i بعض الميزات الخاصة. فمن الممكن استخدام أحد موصلات اللوحة الأمامية لتوصيل قارئة بطاقات ذكية خارجية (DD-5) أو، بدلاً من ذلك، توجد فتحة داخلية لإدخال بطاقة ذكية صغيرة الحجم للتشفير الطرفي. مع العلم بأنه لا يمكن استخدام القارئة وفتحة البطاقة الذكية الداخلية في نفس الوقت. كما أن أحد موصّلات اللوحة الخلفية بالراديو به دبابيس دخل/خرج يمكن برمجتها لتوصيل أجهزة خارجية؛ على سبيل المثال لوحة حالة. كما يمكن توصيل أجهزة ملحقة بكبل النظام (CA-105). وبالإضافة إلى أوامر AT القياسية، يدعم الراديو TMR880i أيضًا مجموعة موسعة من أوامر AT للتحكم في الراديو.

اتصل بمزود الخدمة الخاص بك لمعرفة مدى توفر مثل هذه الخدمات والحصول على التفاصيل.

وحدة التحكم

يمكن توصيل وحدة تحكم Cassidian (CUR-3) بالراديو TMR880i. حيث يتوفر به موصّلات لميكروفون المتحدث وجهاز الخوذة (على سبيل المثال للاستخدام مع الدراجات النارية). فباستخدام جهاز الخوذة، يمكن كتم أصوات كافة الأجهزة الصوتية الأخرى المتصلة بوحدة تحكم Cassidian وبالراديو TMR880i.

اتصل بالموزع الخاص بك لمعرفة مدى توفر مثل هذه الخدمات والحصول على التفاصيل.

تحكم SDS عن بعد

عند تنشيط تحكم خدمة البيانات القصيرة (SDS) عن بعد في الراديو، يمكن التحكم في الراديو الخاص بك عبر الأثير من خلال رسالة SDS. وتحدد منظمتك الميزات التي يمكن التحكم فيها عن بعد. انظر "تحكم SDS عن بعد" في الصفحة ٨٣.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ حالة العمل الفردي

عندما يتم تشغيل حالة العمل الفردي، يظهر 🕒 على شاشة الراديو. بعد انتهاء صلاحية موقت محدد مسبقًا، يتم تشغيل تنبيه مستخدم (نغمة صفير عالية أو تنبيه بالاهتزاز أو وميض الشاشة أو تركيبة من هذه التنبيهات). ويجب أن يقوم المستخدم بإيقاف تشغيل التنبيه بالضغط على أحد المفاتيح خلال فترة زمنية محددة مسبقًا. بعد أن يتم إيقاف تشغيل التنبيه، سيبدأ الموقت مرةً أخرى حتى يتم إيقاف تشغيل حالة العمل الفردي.

إذا لم يتم إيقاف تشغيل تنبيه المستخدم خلال الوقت المحدد مسبقًا، سيتم تشغيل تنبيه طوارئ. وتحدد مؤسسة المستخدم الخاصة بك نوع تنبيه الطوارئ المستخدم (سواء كان مكالمة مفتاح أحمر أو رسالة حالة تنبيه العمل الفردي). يمكن تهيئة الراديو لتشغيل نغمة تنبيه محلية معينة أثناء تنبيه الطوارئ. انظر "حالة العمل الفردي" في الصفحة ٨٣.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

١. لتبدأ

■ تشغيل الراديو وإيقاف تشغيله

١. اضغط مع الاستمرار على ⏻ لتشغيل الراديو وإيقاف تشغيله. إذا تم ضبط *مستوى الوصول* الخاص بالمستخدم على *موسع*، فسيؤدي إيقاف تشغيل الراديو إلى إعادة المستوى إلى *عادي*.
انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥.

٢. إذا طلب الراديو إدخال رمز هاتف؛ فأدخل رمز الهاتف المكون من أربعة أرقام (يظهر على شكل ****)، ثم اضغط على **موافق**.

٣. إذا طلب الراديو إدخال رمز الحماية، فأدخل رمز الحماية المكون من خمسة أرقام (يظهر على شكل *****) ثم اضغط على **موافق**.

للحصول على مزيد من المعلومات، انظر "رموز الخدمة" في الصفحة ١١.

تحذير: لا تقم بتشغيل الراديو حين يكون استخدام الهواتف اللاسلكية محظورًا أو عندما يكون من المحتمل أن يؤدي استخدامها إلى حدوث خطرًا أو تشويشًا.

تنبيه: للالتزام بمتطلبات التعرض للتردد اللاسلكي RF الخاصة بأجهزة البث المحمولة؛ يجب المحافظة على مسافة لا تقل عن ٢٠ سم كحد أدنى فيما بين الهوائي وجميع الأشخاص الحاضرين.

ملاحظة: لن يعمل الراديو ما لم يتم تزويده بمقدار كافٍ من الطاقة من خلال أي مصدر من مصادر الطاقة؛ كبطارية سيارة على سبيل المثال.

■ مستشعر الاشتعال

إذا تم تركيب الراديو في سيارة؛ يمكن تثبيت خاصية مستشعر الاشتعال لمنع الراديو من استهلاك طاقة بطارية السيارة. فمستشعر الاشتعال يُمكِّن وظيفة تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله تلقائيًا بعد ٢٠ ثانية تقريبًا من تشغيل مفتاح الاشتعال الخاص بالسيارة أو إيقاف تشغيله.
ومع ذلك، يمكنك تشغيل الراديو أو إيقاف تشغيله في أي وقت بواسطة المفتاح ⏻.

عندما يتم إيقاف تشغيل مفتاح الاشتعال، يتم عرض الرسالة *الطاقة نفدت*. وإذا قمت بالضغط على أي مفتاح، فلن يتم إيقاف تشغيل الراديو.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ قفل المفاتيح (حارس المفاتيح)

هناك مستويان لقفل المفاتيح في الراديو: *لوحة المفاتيح* و*كل المفاتيح*. ويمكن للمنظمة التي تتبعها أن تقوم مسبقًا إما بتحديد المفاتيح المقفلة وفي أي مستوى أو استخدام الضبط الافتراضي.

- يعمل الخيار *لوحة المفاتيح*، بشكل افتراضي، على قفل مفاتيح لوحة المفاتيح باستثناء مفتاحي مستوى الصوت، ⊖، و⊕، و( ) ومفتاح الوظائف الأحمر ( )، ومفتاح "اضغط للتحدث"، ومؤشر تحديد المجموعة، ومفتاح الرجوع. ولتشغيل قفل المفاتيح هذا، اضغط على **القائمة**، ثم اضغط على (*+) خلال ثانية ونصف. سيتم عرض *تم قفل لوحة المفاتيح* لفترة وجيزة.
- يعمل الخيار *كل المفاتيح*، بشكل افتراضي، على قفل مفاتيح الراديو باستثناء مفتاحي مستوى الصوت، ⊖ (وفقًا للضبط)، ( ) ومفتاح الوظائف الأحمر ( )، ومفتاح "اضغط للتحدث"، ومفتاح الرجوع. ولتشغيل قفل المفاتيح هذا، اضغط على **القائمة**، ثم اضغط مع الاستمرار على (*+) خلال ثانية ونصف. سيتم عرض الملاحظة *تم قفل لوحة المفاتيح* لفترة وجيزة.

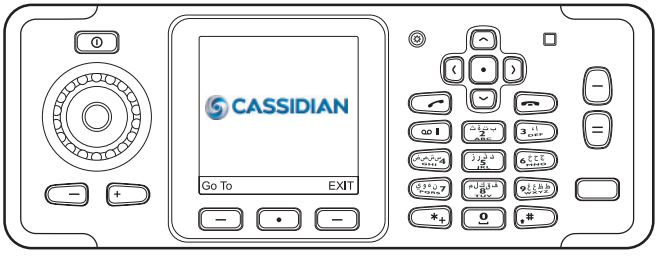
لإلغاء قفل أي من خياري قفل المفاتيح، اضغط على **إلغاء القفل** و(*+) خلال ثانية ونصف.

يمكنك الرد على مكالمة هاتفية والرد على مكالمة مجموعة أو مكالمة سريعة عند تشغيل أحد قفلي المفاتيح. عندما تنتهي المكالمة، يتم قفل المفاتيح آليًا. انظر أيضًا "ضبط قفل المفاتيح" في الصفحة ٨٣.

ملاحظة: عندما يكون قفل المفاتيح في وضع التشغيل، فقد تتمكن من الاتصال برقم الطوارئ المبرمج في الراديو (على سبيل المثال: ١١٢ أو أي رقم طوارئ رسمي آخر). أدخل رقم الطوارئ، ثم اضغط على ( ). ولا يتم عرض الرقم بأكمله إلا بعد إدخال آخر رقم فيه.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٢. الراديو



- يعمل مفتاح التشغيل ⏻ على تشغيل الراديو وإيقاف تشغيله.
- تعتمد وظيفة مفتاحي الاختيار — ومفتاح الاختيار الأوسط • على النص الإرشادي المعروض على الشاشة أعلى المفاتيح.
- يتم استخدام مفاتيح التنقل ◁▽△▷ للتنقل خلال الأسماء، وأرقام الهواتف، والقوائم. يقوم مفتاح الاختيار الأوسط •، الموجود بين مفاتيح التنقل، بالوظيفة نفسها التي يقوم بها مفتاح الاختيار الأوسط الموجود أسفل الشاشة. انظر أيضًا "اختصارات مفاتيح التنقل" في الصفحة ١٩.
- يعمل مفتاحا مستوى الصوت — و + على خفض مستوى الصوت ورفعه. انظر أيضًا "كتم صوت مكبرات الصوت الخارجية" في الصفحة ٢٣.
- يُستخدم المفتاح ✆ لإجراء مكالمة هاتفية والرد عليها. وفي وضع الاستعداد، يقوم ✆ بعرض قائمة بالأرقام الأخيرة التي تم الاتصال بها.
- ويقوم المفتاح ✆ بإنهاء مكالمة هاتفية أو مكالمة سريعة أو رفضها.
- يتم استخدام 0 - 9 لإدخال الأرقام والحروف. ويمكن استخدامهما أيضًا كاختصارات لوظائف محددة مسبقًا، أو للاتصال السريع، أو لتحديد مجموعة محددة مسبقًا. ويمكنك الوصول إلى الوظيفة بالضغط مع الاستمرار على المفتاح. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.
- يُستخدم * و # للقيام بأغراض متنوعة في وظائف مختلفة. ويمكنك الوصول إلى الوظيفة بالضغط مع الاستمرار على المفتاح. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

- المفتاح الفوري ⊖ ومفتاح القائمة السريعة ⊜. انظر "المفتاح الفوري ومفتاح القائمة السريعة" في الصفحة ٢١.
- مفتاح الوظائف الأحمر ▭. انظر "مكالمات المفتاح الأحمر وإرسال الحالة" في الصفحة ٢٠.
- زر الإضاءة الخلفية للشاشة ✲. انظر "زر الإضاءة الخلفية للشاشة" في الصفحة ٢٣.
- الرؤية الليلية. يمكنك تغيير نظام لون الشاشة إلى ألوان أغمق وأقل توهجًا لتتمكن من الحصول على رؤية أفضل في الظلام. يمكن تشغيل ميزة الرؤية الليلية إما بتحديد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الشاشة* ← *رؤية ليلية* أو بتحديد *الرؤية الليلية* من القائمة **إلى**.

■ وضع الاستعداد

بعد تشغيل الراديو وعندما يصبح جاهزًا للاستخدام مع عدم إدخال أية حروف من قِبل المستخدم؛ يكون الراديو عندئذٍ في وضع الاستعداد. وتظهر المؤشرات التالية:

XXXXXX في وضع الشبكة، عند إيقاف تشغيل مكالمات المجموعة، تتم الإشارة إلى الشبكة التي يستخدمها الراديو حاليًا ويتم عرض العبارة *تم إيقاف م. المجموعة* أيضًا.

في وضع الشبكة، عند تشغيل مكالمات المجموعة مع تحديد مجموعة، يظهر اسم الحافظة واسم والمجموعة وحالة المجموعة. في الوضع المباشر، يظهر اسم القناة واسم المجموعة.

في وضع الشبكة، يتم عرض قوة إشارة الشبكة الخلوية في موقعك الحالي. فكلما ارتفع الشريط، كلما زادت قوة الإشارة.

في حالة وجود الراديو خارج نطاق الخدمة، فلن يظهر الشريط، وسيتم عرض *لا توجد خدمة*.

يكون مفتاح الاختيار الأوسط في وضع الاستعداد هو **القائمة**، ويكون مفتاح الاختيار الأيمن هو **الأسماء**. ويكون مفتاح الاختيار الأيسر هو **ذهاب إلى**، اضغط عليه للوصول إلى قائمة اختصاراتك الشخصية، وقم بتحديد الوظيفة المطلوبة. لتعديل قائمة الاختصارات، حدد **خيارات** وأحد الخيارين التاليين:

- *خيارات التحديد* — لعرض قائمة الوظائف المتوفرة. اضغط على **تحديد** لإضافة إحدى الوظائف إلى قائمة الاختصارات، واضغط على **بلا تحديد** لحذف إحدى الوظائف.
- *تنظيم* — لإعادة تنظيم الوظائف في القائمة. اضغط على **تحريك** لتغيير موضع إحدى الوظائف.

١٠٧/١٨ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

اختصارات مفاتيح التنقل

- في وضع الشبكة، اضغط على ⌃ للوصول إلى قائمة مجموعات الحديث في الحافظة المُحددة. في الوضع المباشر، اضغط على ⌃ للوصول إلى قائمة قنوات الوضع المباشر.
- في وضع الشبكة، اضغط على ⌄ للوصول إلى قائمة حافظات مجموعة الحديث. في الوضع المباشر، اضغط على ⌄ للوصول إلى قائمة قنوات الوضع المباشر.
- في وضع الشبكة، اضغط على ‹ لبدء كتابة رسالة نصية.
- في وضع الشبكة، اضغط على › لبدء إرسال رسالة حالة.
- لاحظ أن الوظائف المذكورة أعلاه هي قيم افتراضية للمفتاح ‹ والمفتاح ›. ويمكن للمنظمة التي تتبعها أن تحدد مسبقًا وظائف مختلفة لهذه المفاتيح أيضًا.

■ أنواع المكالمات

أنواع الاتصال التالية تكون متاحة في وضع الشبكة:

- **مكالمات المجموعة** هي اتصال فوري بين أعضاء مجموعة الحديث. للحصول على تفاصيل، انظر "مكالمات المجموعة" في الصفحة ٣٣.
- **المكالمات السريعة** هي اتصال فوري بين شخصين. للحصول على تفاصيل، انظر "المكالمات السريعة" في الصفحة ٤٤.
- **المكالمات الهاتفية** وهي تشبه مكالمات الهاتف العادية. للحصول على تفاصيل، انظر "المكالمات الهاتفية" في الصفحة ٤٦.

ويقدم الراديو كذلك تشغيل الوضع المباشر. انظر "الوضع المباشر" في الصفحة ٤٩.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مكالمات المفتاح الأحمر وإرسال الحالة

تعتبر **مكالمة المفتاح الأحمر** في وضع الشبكة بمثابة خدمة شبكة. قبل الاستفادة من هذه الخدمة التي توفرها الشبكة، عليك الاشتراك بها أولاً من خلال مزود الخدمة الخاص بك، ثم الحصول على الإرشادات الخاصة بكيفية تشغيلها من مزود الخدمة. بناءً على الضبط الذي تحدده المنظمة التي تتبعها، يمكن إما إجراء مكالمة مفتاح أحمر أو إرسال رسالة حالة أو تنفيذ كلا الإجراءين في نفس الوقت. يتم إجراء **مكالمة المفتاح الأحمر** ويتم إرسال رسالة الحالة إلى وجهة محددة مسبقًا من قبل المنظمة التي تتبعها.

إجراء مكالمة مفتاح أحمر

في وضع الشبكة، عند الضغط مع الاستمرار على مفتاح الوظائف الأحمر، سيحاول الراديو إجراء **مكالمة مفتاح أحمر**. بينما عند الضغط على مفتاح الوظائف الأحمر ثم مفتاح الرجوع، سيحاول الراديو إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** صامتة. ومن الممكن تحديد **مكالمة المفتاح الأحمر** حتى يتم إجراء المكالمة في الوضع المباشر إذا لم يتم تأسيس الخدمة في الوقت المحدد مسبقًا (من ١ ثانية إلي ٦٠ ثانية). للحصول على معلومات حول **مكالمات المفتاح الأحمر** في الوضع المباشر، انظر "مكالمات المفتاح الأحمر ومكالمات الطوارئ في الوضع المباشر" في الصفحة ٥٤.

إذا قام الراديو باستقبال **مكالمة مفتاح أحمر** أو مكالمة أُجريت إلى جهة محددة مسبقًا كرقم للطوارئ، فسيصدر الراديو نغمة، وسيتم عرض *مكالمة أولوية* مع المعلومات الخاصة بالمكالمة.

لاحظ أنه يمكن أن تقوم المؤسسة التي تتبعها بتحديد **مكالمة المفتاح الأحمر** مسبقًا بطريقة تتطلب أن يتم إنهاء عنصر محادثة خاص بـ **مكالمة المفتاح الأحمر** يدويًا، أو بطريقة تجعل لها فترة بث آلي محددة مسبقًا يتم بعدها إنهاء المكالمة آليًا.

إرسال رسالة حالة مفتاح أحمر

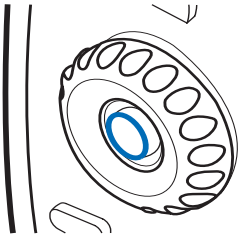
عند الضغط مع الاستمرار على مفتاح الوظائف الأحمر، يتم إرسال رسالة حالة المفتاح الأحمر إلى وجهة سبق تعيينها من قبل المنظمة التي تتبعها.

إجراء مكالمة مفتاح أحمر وإرسال رسالة حالة

يمكن إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** وإرسال رسالة حالة في نفس الوقت، سواء إلى نفس الوجهة أو إلى وجهات مختلفة. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

١٠٧/٢٠ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ مؤشر تحديد المجموعة ومفتاح الرجوع



في وضع الشبكة، يتم استخدام إدارة مؤشر تحديد المجموعة لتحديد المجموعات. يتم عرض أسماء الحافظة الحالية والمجموعة على شاشة العرض. قد يكون من الممكن أيضا تصفح المجموعات في الحافظة المحددة بالتقليب المستمر.

يُستخدم مفتاح الرجوع الموجود في وسط مؤشر تحديد المجموعة للتبديل بين المجموعات. يؤدي الضغط على مفتاح الرجوع إلى التبديل بين المجموعات التي تحمل نفس رقم الفهرس مثل آخر مجموعتين تم تحديدهما (باستثناء المجموعة الرئيسية)، ويؤدي الضغط مع الاستمرار على مفتاح الرجوع إلى تحديد المجموعة الرئيسية. انظر "المجموعة الرئيسية" في الصفحة ٣٤.

في الوضع المباشر، يُستخدم مؤشر تحديد المجموعة في تحديد القنوات. يظهر اسم القناة على شاشة العرض. يمكن أن تحتوي كل قناة على عدد من المجموعات يصل إلى ثلاث مجموعات. يؤدي الضغط مع الاستمرار على مفتاح الرجوع إلى تحديد المجموعة الأولى (A) في القناة، كما يؤدي الضغط على مفتاح الرجوع إلى التبديل بين المجموعة الثانية والثالثة (B وC) في القناة.

في حالة تشغيل الرد الصوتي، يردد الراديو رقم الفهرس الخاص بالمجموعة أو القناة عند إدارة مؤشر تحديد المجموعة. عند الضغط على مفتاح الرجوع، يردد الراديو رقم الفهرس أو اسم الفهرس (A أو B أو C) الخاص بالمجموعة أو يردد كلمة "الرئيسية" إذا كانت المجموعة الرئيسية محددة. انظر "الرد الصوتي" في الصفحة ٣٢.

من الممكن تهيئة الراديو بحيث يكون لمؤشر تحديد المجموعة أيضًا وظيفة التحكم في مستوى الصوت.

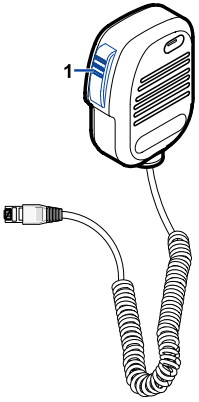
■ المفتاح الفوري ومفتاح القائمة السريعة

في وضع الشبكة، يمكنك ضبط المفتاح الفوري ⊖ لكي يعمل بطريقة واحدة من ثلاث طرق. انظر "ضبط المفتاح الفوري" في الصفحة ٨١. بينما في الوضع المباشر، يؤدي الضغط مع الاستمرار على ⊖ إلى إجراء مكالمة مع المجموعة الأولى في القناة المحددة.

يُستخدم مفتاح القائمة السريعة ⊜ للوصول إلى القائمة السريعة. للحصول على تفاصيل، انظر "القائمة السريعة" في الصفحة ٣١.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ ميكروفون المتحدث



أمسك بميكروفون المتحدث على بعد ١٠ سم (٤ بوصة) تقريبًا من فمك عند التحدث.

هام! لا تضع ميكروفون المتحدث بالقرب من أذنك؛ فقد يكون مستوى الصوت مرتفعًا للغاية.

مع العلم بأنه يتم استخدام ميكروفون المتحدث لإجراء مكالمات أحادية الاتجاه فقط. ويمكنك استخدام أجهزة ملحقة أخرى، مثل ميكروفون لا يدوي ومكبر صوت، وهي متاحة للمكالمات ثنائية الاتجاه.

وفي حالة استقبال مكالمة ثنائية الاتجاه أو إجراء مكالمة هاتفية عندما يكون ميكروفون المتحدث هو الجهاز الوحيد الموصل؛ يتم تحويل المكالمة إلى مكالمة أحادية الاتجاه. اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" (١) عند التحدث.

■ مفتاح اضغط للتحدث (PTT)

يمكن للراديو إجراء مكالمات أحادية وثنائية الاتجاه واستلامها. أثناء المكالمة أحادية الاتجاه، يستطيع شخص واحد فقط التحدث في المرة الواحدة، ويجب على المتحدث أن يضغط مع الاستمرار على المفتاح "اضغط للتحدث" (رقم ١ بركن ميكروفون المتحدث، انظر "ميكروفون المتحدث" في الصفحة ٢٢). في حين لا يتم استخدام مفتاح "اضغط للتحدُّث" أثناء إجراء المكالمة ثنائية الاتجاه، حيث يمكنك التحدث بالطريقة المعتادة كما يحدث أثناء المكالمات الهاتفية العادية.

للتحدث أثناء مكالمة أحادية الاتجاه، اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يمكن بدء التحدث بعض سماع نغمة قصيرة وظهور T (إرسال) على الشاشة. حرر مفتاح اضغط للتحدث للسماح للطرف الأخر بالتحدث. بينما يظهر R (استقبال) عند استقبالك لمكالمة أحادية الاتجاه.

تعد المكالمات السريعة ومكالمات المجموعة مكالمات أحادية الاتجاه. أما المكالمات الهاتفية فمن الطبيعي أن تكون مكالمات ثنائية الاتجاه، لكن الراديو قادر كذلك على إجراء مكالمات هاتفية أحادية الاتجاه واستلامها. وتقوم الشبكة بتغيير نوع المكالمة إذا دعت الحاجة لذلك.

بالنسبة لمكالمات المجموعة في وضع الشبكة، يمكنك ضبط مفتاح اضغط للتحدث لإجراء مكالمة إما إلى مجموعة الحديث التي تحددها دومًا، أو إلى مجموعة الحديث الظاهر اسمها على الشاشة (إما المجموعة النشطة التي تم البحث عنها، أو المجموعة المحددة). انظر "ضبط مفتاح PTT" في الصفحة ٣٧.

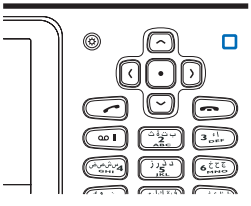
تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ زر الإضاءة الخلفية للشاشة

يوجد زر الإضاءة الخلفية للشاشة ⚙ بجوار الركن العلوي الأيمن من شاشة العرض. اضغط على هذا الزر لزيادة سطوع الإضاءة الخلفية. مع العلم بأن هناك خمسة مستويات للسطوع: إيقاف، وخافت، وعادي، وساطع، وساطع جدًا. إذا كنت قد حددت المستوى "ساطع جدًا" للإضاءة الخلفية؛ فسيؤدي الضغط مرة أخرى على زر الإضاءة الخلفية إلى إيقاف تشغيل الإضاءة.

وفي قائمة الشاشة، يمكنك ضبط درجة السطوع في عشرة مستويات.

■ مؤشر الضوء



يوجد مؤشر للضوء بالركن الأيمن العلوي من وحدة التحكم.
يشير الضوء الأصفر إلي أنه عليك الانتظار قبل أن تتمكن من التحدث، ويشير الضوء الأخضر إلى أن الراديو قيد الإرسال بينما يشير الضوء الأحمر إلى فشل الاتصال أو التنشغيل.

لا يضيء مؤشر الضوء دومًا أثناء قيام الراديو بعملية الإرسال، على سبيل المثال، في حالة قيام الراديو بإرسال معلومات إلى الشبكة.

■ مفاتيح مستوى الصوت

يعمل مفتاحا مستوى الصوت (+) و(−) على ضبط مستوى صوت السماعة النشطة حاليًا، مثل ميكروفون المتحدث أو الميكروفون اللايدوي أو مكبر الصوت.

■ كتم صوت مكبرات الصوت الخارجية

لإيقاف تشغيل مكبرات الصوت الخارجية التي تم توصيلها بالراديو (مثل ميكروفون المتحدث أو الميكروفون اللايدوي)، اضغط مع الاستمرار على (−). سيتم عرض المؤشر في وضع الاستعداد عند إيقاف تشغيل مكبرات الصوت. ولتشغيل مكبرات الصوت، اضغط على (+).

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ مؤشرات الشاشة

تطلعك مؤشرات الشاشة على حالة تشغيل الراديو:


مكبرات الصوت الخارجية ليست مستخدمة. انظر "كتم صوت مكبرات الصوت الخارجية" في الصفحة ٢٣.


تم كتم صوت السماعات والنغمات.


تم قفل لوحة المفاتيح. انظر "قفل المفاتيح (حارس المفاتيح)" في الصفحة ١٦.


تم استلام رسالة نصية أو أكثر. انظر "قراءة الرسائل النصية" في الصفحة ٧٦.


تم استلام رسالة حالة واحدة أو أكثر. انظر "قراءة رسائل الحالة" في الصفحة ٧٢.

تم إجراء اتصال. يتم استبدال المؤشر بالمؤشر في حالة وجود مكالمة واردة أو صادرة أثناء الاتصال ويتم تعليق عملية نقل حزم البيانات.


تم تشغيل المسح. انظر "ضبط المسح" في الصفحة ٣٧.

تشفير واجهة عبر الأثير (خدمة شبكة) ليست قيد الاستخدام.


تم تشغيل حظر الإرسال. انظر "حظر الإرسال" في الصفحة ١١.


تم تشغيل حظر الإرسال، وقام الراديو بإرسال رسالة إخطار حول حالة التشغيل إلى الشبكة. انظر "حظر الإرسال" في الصفحة ١١.


الراديو موجود في نطاق تغطية خلية شبكة فقدت الاتصال بالشبكة، ولا يوجد إلا خدمات محدودة فقط.

جهاز الاستقبال GPS قيد التشغيل. في حالة وميض المؤشر بصورة متقطعة، فهذا يعني أن جهاز الاستقبال GPS يقوم بإجراء حسابات لتحديد موقعه. انظر "جهاز الاستقبال GPS" في الصفحة ٥٦ و"تحديد الموقع" في الصفحة ٥٧.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.


الواجهة NMEA نشطة. انظر "واجهة NMEA" في الصفحة ٦١.


تم ضبط المنبه. انظر "المنبه" في الصفحة ٨٩.


جاري تشغيل موقت العد التنازلي. انظر "موقت العد التنازلي" في الصفحة ٩١.


ساعة الإيقاف تعمل حاليًا في الخلفية. انظر "ساعة إيقاف" في الصفحة ٩٢.


تم ضبط حالة العمل الفردي. انظر "حالة العمل الفردي" في الصفحة ٨٣.

مؤشرات المكالمات

يُعرض أثناء إجراء المكالمات أحادية الاتجاه.

يُعرض أثناء إجراء المكالمات ثنائية الاتجاه.


يوضح أن الراديو يرسل مكالمة الآن وأنه حان دورك في التحدث أثناء مكالمة أحادية الاتجاه.


يوضح أن الراديو يتلقى الآن مكالمة أحادية الاتجاه.


يوضح أن الراديو يرسل مكالمة إذاعة أو يستقبلها.

مكالمة إذاعة غير نشطة (بعد إنهاء المكالمة؛ سيتم عرض هذا الرمز لعدة ثوانٍ ثم يختفي).

يُعرض أثناء إجراء مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه في حالة عدم الإرسال من أي من الطرفين.


يُعرض أثناء إجراء مكالمة سريعة في حالة عدم الإرسال من أي من الطرفين.


يُعرض أثناء إجراء مكالمة إلى المجموعة المحددة في حالة عدم الإرسال من أي طرف.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.


يُعرض أثناء إجراء مكالمة إلى مجموعة تم البحث عنها في حالة عدم الإرسال من أي طرف.


يعرض أثناء مكالمات الوضع المباشر العادية عندما لا يكون هناك أي جهاز وضع مباشر متاح. انظر "الوضع المباشر" في الصفحة ٤٩.


يعرض أثناء مكالمات الوضع المباشر عند وجود بوابة وضع مباشر متوافقة متاحة. انظر "البوابة وجهاز البث" في الصفحة ٥٣.


يُعرض أثناء مكالمات الوضع المباشر عند وجود جهاز بث وضع مباشر متوافق متاح. انظر "البوابة وجهاز البث" في الصفحة ٥٣.


يشير إلى أن الراديو (في وضع جهاز البث) يقوم بتكرار مكالمة. انظر "وضع جهاز البث (اختياري)" في الصفحة ٤٩.

الإخطارات

فيما يلي شرح لبعض الإخطارات التي قد تظهر على الشاشة:

- *غير مسموح به لمستوى الوصول الحالي* — لا تملك حقوق الوصول للقيام بهذا الإجراء. انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥.
- *خارج التغطية* — لا يمكن للراديو إجراء العملية بسبب وجوده خارج نطاق تغطية الشبكة.
- *تم تغيير خصائص المجموعة المحددة* — تم تغيير حالة مجموعة الحديث المحددة. لعرض التفاصيل، اضغط على **عرض**.
- *طلب تحديد موقع غير مصرح به من* — استلم الراديو طلب تحديد موقع من رقم غير مصرح به (لم يتم إرسال معلومات الموقع). لعرض التفاصيل، اضغط على **قراءة**. انظر "ضبط تحديد الموقع" في الصفحة ٦٠.
- *غير مسموح للشبكة:* — يتعذر على الهاتف التسجيل في الشبكة المحددة. في حالة اختيار الشبكة يدويًا، حاول اختيار شبكة أخرى أو تشغيل الاختيار الآلي للشبكة. انظر "اختيار الشبكة" في الصفحة ١٣ و٨٢.
- *تم تغيير الشبكة:* — تم تشغيل اختيار الشبكة آليًا، وقام الهاتف باختيار شبكة جديدة. للخروج من الرسالة، اضغط على **موافق**. انظر "اختيار الشبكة" في الصفحة ١٣ و٨٢.
- *يوشك الاتصال على الانقطاع* — ستقوم الشبكة بإنهاء المكالمة الجارية.

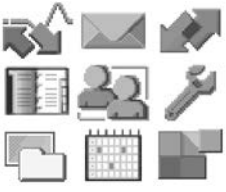
١٠٧/٢٦ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

- *تغطية مجموعة محظورة* — يحظر إعداد مكالمة مجموعة إذا لم يتم الحصول على كل موارد الشبكة المطلوبة.
- *غير مسموح، مكالمة إذاعة* — لا يمكن الرد على مكالمة إذاعة. لكن الشخص الذي بدأ الاتصال هو الوحيد الذي يستطيع التحدث. انظر "استقبال مكالمة إذاعة" في الصفحة ٣٩.
- *تم تحديث الأسماء* — تم تحديث "الأسماء" باستخدام البرمجة عبر الأثير. انظر "الأسماء" في الصفحة ٦٥.
- *جار تحويل المكالمة* — يقوم الموزع بتحويل المكالمة إلى الرقم المطلوب. انظر "تحويل المكالمات" في الصفحة ٤٧.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٣. استخدام الراديو

الوصول إلى إحدى وظائف القائمة



تلميح: يمكنك تحديد إما عرض سرد بالقوائم أو شبكة بالقوائم كما هو موضح في الصورة. انظر "ضبط الشاشة" في الصفحة ٨٥.

١. اضغط على **القائمة**، واستخدم مفاتيح التنقل للتنقل خلال القائمة. حدد القائمة المطلوبة، على سبيل المثال، *الضبط*، بالضغط على **اختيار**.

٢. وفي حالة احتواء القائمة على قوائم فرعية، قم بتحديد القائمة التي تريدها.

٣. للرجوع إلى مستوى القائمة السابقة، اضغط على **رجوع**. للخروج من القائمة، اضغط على **إنهاء**.

لا يمكنك تحديد أي عنصر من عناصر القائمة إذا كان معتمًا. فقد لا تتوافر لديك حقوق الوصول للقيام بتغيير هذا الضبط. انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥.

١٠٧/٢٨ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

سرد القائمة



١. رسائل الحالة

١. إرسال الحالة
٢. المستلمة
٣. المرسلة
٤. صندوق الصادر
٥. الحافظات الشخصية
٦. مسح الرسائل
٧. ضبط الحالة



٢. الرسائل

١. إنشاء رسالة
٢. صندوق الوارد
٣. الرسائل المرسلة
٤. رسائل نصية محفوظة
٥. النماذج
٦. الحافظات الشخصية
٧. مسح الرسائل
٨. ضبط الرسائل



٣. السجل

١. مكالمات لم يرد عليها
٢. المكالمات المستلمة
٣. المكالمات الصادرة
٤. مسح قوائم السجل
٥. مدة المكالمات
٦. عداد حزم البيانات
٧. موقت اتصال حزم البيانات



٤. الأسماء

١. بحث
٢. إضافة اسم جديد
٣. تعديل الاسم
٤. مسح
٥. إضافة رقم
٦. الضبط
٧. الاتصال السريع
٨. مجموعات المتصلين
٩. معلومات الطرفية



٥. مجموعات الحديث

١. تعديل حافظات المجموعة
٢. عرض حافظة الخلفية
٣. ضبط المجموعة
٤. استعادة ضبط المجموعة
٥. سجل المجموعة



٦. الضبط

١. الأوضاع
   ١. عام
   ٢. صامت
   ٣. اجتماع
   ٤. في الخارج
   ٥. جهاز المناداة
٢. ضبط المكالمات
   ١. ضغط أي مفتاح للرد
   ٢. ملخص بعد المكالمة
   ٣. ضبط <اضغط للتحدث>
   ٤. ضبط المفتاح الفوري
   ٥. الرد التلقائي
   ٦. خفض داعم الصوت
٣. ضبط الهاتف
   ١. ضبط اللغة
   ٢. رسالة الترحيب
   ٣. اختيار الشبكة
   ٤. الوضع النشط
   ٥. مدة تنبيه الوحدة
   ٦. حظر الإرسال
   ٧. خدمة SDS عن بعد
   ٨. حالة العمل الفردي

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٤. ضبط الوضع المباشر
١. مسح بالوضع المباشر
٢. عرض جهاز الوضع المباشر النشط
٥. ضبط قفل المفاتيح
١. رمز قفل المفاتيح
٦. ضبط الاتصالات
١. سماع الرسائل الصوتية
٢. رقم صندوق البريد الصوتي
٧. ضبط الجهاز الملحق
١. سماعة الأذن
٨. ضبط المودم
١. نقطة الوصول النشطة
٢. تعديل نقطة الوصول النشطة
٩. ضبط الحماية
١. طلب رمز الهاتف
٢. إعداد مستويات الوصول
٣. مستوى الوصول
٤. تغيير رموز الخدمة
١٠. ضبط الشاشة
١. ورق حائط
٢. شاشة مؤقتة
٣. أنظمة الألوان
٤. عرض القائمة
٥. السطوع
٦. رؤية ليلية
١١. ضبط الوقت والتاريخ
١. الساعة
٢. التاريخ

٣. تحديث التاريخ والوقت آليًا
١٢. تعيين اسم مستعار
١٣. استعادة ضبط المصنع



٧. الاستوديو
١. رسومات



٨. المنسق
١. المنبه
٢. التقويم
٣. قائمة المهام
٤. ملاحظات
٥. الحاسبة
٦. موقت العد التنازلي
٧. ساعة إيقاف



٩. التطبيقات



١٠. تحديد الموقع
١. معلومات تحديد الموقع
٢. نقاط تحديد المسار
٣. ضبط تحديد الموقع



١١. ويب
١. صفحة البدء
٢. العلامات
٣. وارد الخدمة
٤. الضبط
٥. ذهاب للعنوان
٦. تفريغ الذاكرة

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

القائمة السريعة

تحتوي القائمة السريعة على وظائف القائمة المستخدمة بشكل متكرر. للوصول إلى القائمة السريعة، اضغط على (=).

يمكن للمنظمة التي تتبعها أن تحدد أي العناصر التالية يتم عرضها في القائمة السريعة:

- يعتمد *وضع الشبكة* أو *الوضع المباشر* على الضبط الحالي.
- يعتمد *تشغيل المسح* أو *إيقاف المسح* على الضبط الحالي. ويؤثر هذا الخيار على ضبط المسح في الوضع النشط حاليًا (وضع الشبكة أو الوضع المباشر).
- يعتمد *تم التشغيل* أو *تم الإيقاف* على الضبط الحالي.
- يعتمد *تشغيل الحظر* أو *إيقاف الحظر* على الضبط الحالي.
- خمسة أوضاع كحد أقصى. انظر "الأوضاع" في الصفحة ٨٠.
- ١٠ مؤشرات للمواقف كحد أقصى.

إذا تم ضبط القائمة السريعة مسبقًا على أنها فارغة، فسيتم عرض عبارة *لا توجد عناصر في القائمة السريعة* عند الوصول إلى القائمة السريعة. وبشكل افتراضي، تتضمن القائمة السريعة العناصر التالية:

- يعتمد *تشغيل المسح* أو *إيقاف المسح* على الضبط الحالي. ويؤثر هذا الخيار على ضبط المسح في الوضع النشط حاليًا (وضع الشبكة أو الوضع المباشر). إذا لم تكن لديك حقوق الوصول للقيام بتغيير ضبط المسح هذا، فلن يتم عرض هذا العنصر.
- يعتمد *وضع الشبكة* أو *الوضع المباشر* على الضبط الحالي.
- الوضعان *عام* و*صامت*.
- مؤشرات المواقف الخمسة الأولى، في حالة تعريفها بشكل مسبق في ذاكرة الراديو.

تشغيل أحد عناصر القائمة السريعة

١. في وضع الاستعداد، اضغط على (=)، وانتقل إلى العنصر المطلوب إما بواسطة مفاتيح التنقل أو بالضغط بسرعة على (=).

عند تشغيل الردود الصوتية، يقوم الراديو بترديد أسماء العناصر عند الانتقال باستخدام (=).

٢. لتشغيل العنصر المُظلل، اضغط مع الاستمرار على (=)، أو اضغط على **اختيار**.

بعض وظائف القائمة السريعة يمكن تشغيلها فقط عندما يكون الراديو في وضع الشبكة وفي نطاق منطقة تغطية الشبكة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ الرد الصوتي

يمكن الحصول على معلومات حول بعض العمليات التي تجرى بالراديو في صورة رد صوتي دون النظر إلى شاشة العرض. يمكنك تحديد تشغيل أو إيقاف تشغيل الرد الصوتي لكل وضع. انظر "الأوضاع" في الصفحة ٨٠.

عند تنشيط الرد الصوتي، فإنه يُستخدم في المواقف التالية:

- عند إدارة مؤشر تحديد المجموعة، حيث يردد الراديو رقم الفهرس الخاص بالمجموعة (وضع الشبكة) أو رقم الفهرس الخاص بالقناة (الوضع المباشر).
- عند استخدام مفتاح الرجوع، يقوم الراديو بترديد رقم الفهرس الخاص بمجموعة الحديث، أو يردد كلمة "الرئيسية" في وضع الشبكة، ورقم الفهرس الخاص بمجموعة الحديث (A أو B أو C) في الوضع المباشر.
- عند تنقلك في القائمة السريعة باستخدام (=)، يقوم الراديو بترديد أسماء العناصر المسجلة مسبقًا.

تحذير: لا تضع ميكروفون المتحدث بالقرب من أذنك لسماع الرد الصوتي؛ فقد يكون مستوى الصوت مرتفعًا للغاية.

يعتمد مستوى صوت الرد الصوتي على ضبط مستوى صوت الراديو. ويمكنك ضبط مستوى الصوت بواسطة (−) و (+).

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٤. مكالمات المجموعة

■ أساسيات

مكالمات المجموعة (خدمة شبكة) هي مكالمات فورية أحادية الاتجاه تتم داخل نطاق مجموعة تحدث. ويتم إجراء تلك المكالمات دون رد المستلمين.

يمكنك تحديد مجموعة حديث واحدة تريد الاتصال بها أساسًا، ومجموعات الحديث الأخرى التي تريد مسحها. وقد تتلقى مكالمات يتم إجراؤها إلى مجموعة قمت بتحديدها حتى أثناء انشغالك بمكالمة أخرى مع مجموعة ممسوحة ذات أولوية مسح منخفضة أو متوسطة.

تُتيح لك وظيفة المسح (خدمة شبكة)، تتبع المكالمات الجارية في مجموعات حديث عديدة. قد تكون للمجموعات الممسوحة أولويات مسح مختلفة، ويمكن لمجموعة ذات أولوية مسح عالية بمقاطعة مكالمتك الجارية مع مجموعة ممسوحة أخرى.

للوصول إلى مجموعات الحديث في الحافظة المحددة؛ استخدم مؤشر تحديد المجموعة أو اضغط على ⌓ في وضع الاستعداد.

للاتصال بمجموعة حديث، يجب أن يتوفر لديك حقوق الوصول للاتصال بها، كما يجب أن تتواجد في المنطقة الجغرافية التي يمكن الاتصال بالمجموعة منها.

قد تظهر الرسالة *تغطية مجموعة محظورة* في بداية مكالمة مجموعة إذا لم يتم الحصول على كل موارد الشبكة المطلوبة. قد تحدد المنظمة التي تتبعها تشغيل هذه الخاصية أو إيقاف تشغيلها.

لاحظ أنك قد تسمع نغمة صفير وترى الرسالة *يوشك الاتصال على الانقطاع* معروضة على الشاشة عندما تكون الشبكة بصدد إنهاء مكالمة جارية.

الحافظات

يتم ترتيب مجموعات الحديث الموجودة بالراديو داخل حافظات. ويمكن للحافظة الواحدة أن تضم عدد يصل إلى ٢٠٠ مجموعة حديث محددة مُسبقًا وعدد يصل إلى ٢٠٠ مجموعة تحدث ديناميكية (عبر الأثير). يمكن اختيار حافظة واحدة في كل مرة، ويمكنك فقط مسح مجموعات الحديث الموجودة في الحافظة التي قمت باختيارها أو الاتصال بها، باستثناء المجموعة الرئيسية. انظر "المجموعة الرئيسية" في الصفحة ٣٤. في وضع الاستعداد، يتم عرض الحافظة المحددة حاليًا على الشاشة.

للوصول إلي قائمة الحافظات، اضغط على ⌔ في وضع الاستعداد، أو حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *تعديل حافظات المجموعة*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

يمكنك القيام مُسبقًا بتحديد خمس حافظات كحد أقصى كحافظات شخصية خاصة بالمستخدم، مما يتيح لك إمكانية نسخ مجموعات الحديث المطلوبة بها (انظر "تعديل حافظات المجموعة" في الصفحة ٤١). يمكنك أيضا إعادة تسمية "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم. قد تحتوي "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم على مجموعات محددة مُسبقًا. وقد تقوم منظمتك أيضًا مُسبقًا بتحديد بعض الحافظات كحافظات محمية، مما يجعل المستخدمين الذين تتوفر لديهم حقوق وصول معينة هم وحدهم الذين يمكنهم عرض هذه الحافظات وتحديدها، انظر "ضبط الحماية" في الصفحة ٨٥. وتحتوي قائمة الحافظات على المؤشرات التالية: يشير إلى الحافظات المحددة مُسبقًا كحافظات محمية، ويشير إلى الحافظات المحددة مسبقًا كحافظات غير محمية، ويشير إلى الحافظات المحمية الخاصة بالمستخدم ويشير إلى الحافظات غير المحمية الخاصة بالمستخدم.

المجموعة الرئيسية

يمكنك ضبط مجموعة تحدث واحدة بحيث تصبح هي المجموعة الرئيسية. يتم إدخال المجموعة الرئيسية آليًا ضمن عملية المسح، ويمكنك استقبال مكالمات من المجموعة الرئيسية حتى إذا كانت الحافظة المُحددة ليست هي حافظة المجموعة الرئيسية. في حين أنه لا يمكنك استقبال مكالمات من المجموعة الرئيسية في حالة ضبط أولوية مسح المجموعة الرئيسية على *إيقاف* أو في حالة إيقاف تشغيل عملية المسح.

للاتصال بالمجموعة الرئيسية، يجب أن تكون في منطقة المجموعة الرئيسية وأن يكون لديك حقوق وصول للاتصال بها.

حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *ضبط المجموعة*. لتغيير أولوية المجموعة الرئيسية، حدد *أولوية المجموعة الرئيسية*، وإذا لم تكن ترغب في مسح المجموعة الرئيسية، فحدد *إيقاف*. لعرض الحافظة واسم المجموعة الخاصين بالمجموعة الرئيسية، حدد *الرئيسية*. لتغيير المجموعة الرئيسية، اضغط على **تغيير**، وحدد المجموعة الرئيسية الجديدة.

يمكنك تحديد المجموعة الرئيسية بسهولة بالضغط مع الاستمرار على مفتاح الرجوع. في حالة تشغيل الرد الصوتي، يردد الراديو كلمة "الرئيسية". عند ظهور اسم المجموعة الرئيسية على الشاشة في وضع الاستعداد؛ اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يمكن بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور (إرسال) على الشاشة.

يمكنك كذلك ضبط الراديو لإجراء اتصال بالمجموعة الرئيسية عند الضغط مع الاستمرار على المفتاح الفوري . انظر "ضبط المفتاح الفوري" في الصفحة ٨١. عند التحدث، اضغط مع الاستمرار على مفتاح المهام .

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مجموعات الحديث الديناميكية

يمكن إضافة مجموعات الحديث الديناميكية إلى ذاكرة الراديو وإزالتها عبر الأثير بواسطة مزود الخدمة.أو مشغل الشبكة. عند إضافة المجموعات أو إزالتها، يتم عرض إخطار مثل *تم إضافة مجموعة*. ويمكن أيضًا تشغيل نغمة إخطار. قد تحدد المنظمة التي تتبعها تشغيل هذه النغمة من عدمه. ويمكن أيضًا ضبط النغمة على *تشغيل* أو *إيقاف* عن طريق تحديد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *ضبط المجموعة* ← *نغمة DGNA*. لعرض التغييرات، اضغط على **عرض**. يتم حفظ التغييرات في *سجل المجموعة*، انظر "سجل المجموعة" في الصفحة ٤٣.

في كل حافظة، يتم عرض المجموعات الديناميكية في نهاية قائمة المجموعات في حالة ضبط الحافظة لعرض المجموعات الديناميكية. لمزيد من التفاصيل، اتصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة الخاص بك.

مجموعات غير مرئية

يمكن لمنظمتك تحديد مجموعات لا يتم عرضها في قوائم المجموعات. ولكن قد تتلقى مكالمات من هذه المجموعات، وتكون المجموعة مرئية أثناء المكالمة.

مجموعات الاستقبال فقط

يمكن لمنظمتك تحديد مجموعات "الاستقبال فقط" والتي لا يمكنك بدء مكالمات مجموعة معها.

■ بدء الاتصال بمجموعة

يجب تشغيل خدمة مكالمات المجموعة لبدء الاتصال بمجموعة. حدد حافظة ومجموعة حديث ترغب في الاتصال بها بشكل أساسي، ثم قم بتشغيل وظيفة المسح إذا كنت ترغب في ذلك، وحدد المجموعات التي ترغب في مسحها. ويمكنك أيضًا تحديد الكيفية التي تريد أن يعمل بها مفتاح "اضغط للتحدث".

تشغيل مكالمات المجموعة وإيقاف تشغيلها

١. حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *ضبط المجموعة* ← *مكالمات المجموعة*.

٢. لتشغيل مكالمات المجموعة، انتقل إلى *تشغيل*، ثم اضغط على **موافق**. لإيقاف تشغيل مكالمات المجموعة، انتقل إلى *إيقاف*، ثم اضغط على **موافق**.

يمكنك إجراء مكالمات أو استقبالها من مجموعة حديث، إذا كانت مجموعة مُحددة أو مجموعة ممسوحة وبشرط أن تكون متاحة. لهذه المجموعات المؤشرات الخاصة بها في قائمة المجموعة، انظر "تعديل حافظات المجموعة" في الصفحة ٤١.

إذا كنت لا ترغب في استقبال مكالمات من مجموعات الحديث، قم بإيقاف تشغيل مكالمات المجموعة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تحديد حافظة

لتحديد الحافظة التي ترغب في أن تكون مجموعات الحديث الموجودة بها متاحة، اضغط على ⌄ في وضع الاستعداد للوصول إلى قائمة الحافظات. أدخل الحروف الأولى من اسم الحافظة أو انتقل إلى الحافظة المطلوبة، ثم اضغط على **اختيار**.

لعرض قائمة بمجموعات الحديث المتضمنة داخل الحافظة المحددة؛ اضغط على ⌃ في وضع الاستعداد.

عند تغيير الحافظة، تصبح المجموعة الجديدة المُحددة هي المجموعة التي تحمل نفس رقم الفهرس مثل آخر مجموعة تم تحديدها في الحافظة السابقة. إذا كانت الحافظة الجديدة بها مجموعات أقل من الموجودة في الحافظة السابقة وفهرس المجموعة غير موجود، يتم تحديد المجموعة الأخيرة في الحافظة الجديدة. ولكن إذا كانت المجموعة الرئيسية قد تم ضبطها لتكون هي المجموعة المُحددة باستخدام مفتاح الرجوع أو تم ضبط آخر مجموعة محددة بواسطة الشبكة، فلن تتغير المجموعة المحددة عند تغيير الحافظة.

تحديد مجموعة حديث

أدر مؤشر تحديد المجموعة حتى تصل إلى المجموعة المطلوبة. وانتظر حتى يتم عرض *تم اختيار المجموعة*، ويصدر الراديو نغمة قصيرة.

عند إدارة مؤشر تحديد المجموعة، يظهر اسم المجموعة على الشاشة ويردد الراديو رقم الفهرس الخاص بالمجموعة الحالية في حالة تشغيل خاصية الرد الصوتي.

للتبديل بين آخر مجموعتين تم تحديدهما (باستثناء المجموعة الرئيسية)؛ اضغط على مفتاح الرجوع. لتحديد المجموعة الرئيسية، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرجوع.

أو بدلاً من ذلك، يمكنك تحديد إحدى المجموعات بالضغط على ⌃ في وضع الاستعداد وتحديد المجموعة المطلوبة من قائمة مجموعات الحديث. وانتظر حتى يتم عرض *تم اختيار المجموعة*، ويصدر الراديو نغمة قصيرة.

ويمكنك تحديد مجموعات أيضًا عبر اختصارات المفاتيح الرقمية. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

لاحظ أنه إذا قمت بتغيير المجموعة التي قمت بتحديدها، فلن تتمكن من استقبال مكالمات من المجموعة التي تم استخدامها لتكون مجموعتك المحددة ما لم يتم إدراج المجموعة ضمن عملية المسح.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط المسح

١. حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *ضبط المجموعة* ← *المسح*.

٢. لتشغيل المسح، انتقل إلى *تشغيل*، ثم اضغط على **موافق**. ولإيقاف تشغيل المسح، انتقل إلى *إيقاف*، ثم اضغط على **موافق**.

يمكنك أيضًا تشغيل وظيفة المسح وإيقاف تشغيلها بصورة سريعة في القائمة السريعة. انظر "القائمة السريعة" في الصفحة ٣١. ويتم عرض عند تشغيل عملية المسح.

لضبط المجموعات التي ترغب في مسحها، اضغط على في وضع الاستعداد للوصول إلى قائمة مجموعات الحديث في الحافظة المحددة. انتقل إلى المجموعة المطلوبة، وحدد **خيارات** ← *إضافة* لإضافة المجموعة إلى المسح، أو حدد *استبعاد* لاستبعاد المجموعة من المسح. يمكنك أيضًا وضع المجموعات التي يتم مسحها في القائمة. انظر "تعديل حافظات المجموعة" في الصفحة ٤١.

ضبط مفتاح PTT

يمكنك ضبط مفتاح "اضغط للتحدث" للعمل بإحدى الطريقتين التاليتين:

- الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث"، حيث يؤدي ذلك عادةً إلى الاتصال بالمجموعة المحددة، حتى في حالة استقبال الراديو لمكالمة من مجموعة ممسوحة حيث يظل اسم تلك المجموعة على شاشة العرض.
- الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث"، حيث يؤدي ذلك إلى الاتصال بمجموعة الحديث التي يظهر اسمها على شاشة العرض. إذا كان الراديو قد تلقى توًا مكالمة من مجموعة ممسوحة ولا يزال اسمها معروضًا على شاشة العرض، فسيتم إجراء الاتصال بهذه المجموعة. في حالة عدم وجود مكالمات من مجموعات ممسوحة مع ظهور اسم المجموعة المحددة على الشاشة، فسيتم إجراء الاتصال بالمجموعة المُحددة.

لضبط وظيفة مفتاح "اضغط للتحدث"، انظر "ضبط "اضغط للتحدث"" في الصفحة ٨١.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ الوصول إلى قائمة المجموعات في وضع الاستعداد

في وضع الاستعداد، اضغط على ⌒ للوصول إلى قائمة بمجموعات الحديث في الحافظة المحددة. سيتم عرض اسم الحافظة، واسم المجموعة، وحالة المجموعة (*تعمل*، أو *غير موجودة*، أو *غير مسموح*، أو *غير معروفة*، أو *لا تعمل*). لتحديد مجموعة، انتقل إليها، ثم اضغط على **اختيار**.

انتقل إلى المجموعة المطلوبة، وحدد **خيارات**، ثم حدد أحد ما يلي: إما *إضافة* لتضمين المجموعة في المسح، أو *استبعاد* لاستبعاد المجموعة من المسح، و*كمجموعة رئيسية* لضبط المجموعة كالمجموعة الرئيسية، و*نسخ المجموعة* لنسخ المجموعة إلى حافظة المستخدم الخاصة، و*مسح المجموعة* لمسح مجموعة ديناميكية من الراديو أو لمسح مجموعة منسوخة من "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم، و*إرسال رسالة* لإرسال رسالة نصية إلى المجموعة، و*إرسال الحالة* لإرسال رسالة حالة إلى المجموعة، و*أولوية المجموعة* لتغيير أولوية المسح لمجموعة.

■ استقبال مكالمة مجموعة

يمكنك استقبال مكالمات مجموعة من مجموعة الحديث المحددة والمجموعة الرئيسية والمجموعات الممسوحة في الحافظة المحددة.

عند استلامك لمكالمة مجموعة، يتم عرض اسم الحافظة والمجموعة واسم أو رقم المتصل و R (استقبال) في وضع الاستعداد. كما يمكن تشغيل نغمة بدء مكالمة مجموعة، إذا كانت محددة مسبقًا من قبل المنظمة التي تتبعها.

في حالة عدم تحدث أي طرف أثناء مكالمة المجموعة، يتم عرض على الشاشة إذا كانت المكالمة صادرة من مجموعتك المحددة، بينما يتم عرض إذا كانت المكالمة صادرة من مجموعة ممسوحة.

تلميح: يمكنك استخدام القائمة أثناء استماعك لمكالمة مجموعة.

الرد على مكالمة مجموعة

اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" أثناء عرض اسم المجموعة.

إذا كنت قد قمت بضبط مفتاح "اضغط للتحدث" للاتصال دائمًا بالمجموعة المحددة، يتم إجراء الاتصال بالمجموعة المحددة حتى في حالة عرض اسم مجموعة أخرى على الشاشة، انظر "ضبط مفتاح PTT" في الصفحة ٣٧. للاتصال بمجموعة أخرى، قم أولا بضبطها على أنها المجموعة المحددة، انظر "تحديد مجموعة حديث" في الصفحة ٣٦.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إذا تغير مؤشر المكالمة إلى الرمز أو الرمز ، فإن هذا يعني أنه قد تم قطع المكالمة، وسيؤدي الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" إلى بدء مكالمة جديدة إلى المجموعة.

يمكنك الانتظار حتى يأتي دورك في التحدث أثناء مكالمة مجموعة بالضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" (خدمة شبكة). حيث يتم تشغيل نغمة انتظار ويتم عرض *تنتظر* على الشاشة. يمكنك بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة. لإيقاف الانتظار، حرر مفتاح "اضغط للتحدث".

تلميح: يمكنك أيضًا الرد على مكالمة مجموعة أثناء استخدام القائمة.

أولوية الصوت

باستخدام أولوية الصوت (خدمة شبكة)، يمكنك تجاوز الاتصالات في مجموعة الحديث وتجنب الانتظار حتى يأتي دورك لتتحدث. إذا كان لديك حق استخدام تجاوز الصوت، فسيكون مفتاح التحديد **أولوية** متاحًا لك عند استقبال الراديو لمكالمات مجموعة.

لطلب تجاوز الصوت، اضغط على **أولوية**، ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يمكنك بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

الخروج من قائمة

إذا كنت تستخدم وظيفة أخرى من القائمة عند استقبال الراديو مكالمة مجموعة، مثل كتابة رسالة نصية، يمكنك الخروج من القائمة بالضغط لفترة وجيزة على .

كتم صوت المكالمة بشكل مؤقت

عند استلام الراديو لمكالمة مجموعة، يمكنك كتم صوت المكالمة لمدة محددة مُسبقًا (من ٠ إلى ٦٠ ثانية) وذلك بالضغط على لمدة ثانية واحدة على الأقل.

استقبال مكالمة إذاعة

مكالمة الإذاعة هي نوع من مكالمة مجموعة لا يُسمح بالتحدُث فيها إلا للشخص الذي بدأ الاتصال. بينما يقوم أطراف المكالمة الآخرين باستقبال المكالمة فقط.

يظهر الرمز H على الشاشة عند استقبال مكالمة إذاعة. إذا حاولت الرد على مكالمة إذاعة، يصدر الراديو نغمة ويعرض *غير مسموح، مكالمة إذاعة*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ إجراء مكالمة مجموعة

الاتصال بمجموعة الحديث المحددة

اضغط مع الاستمرار على مفتاح " اضغط للتحدث" عند عرض اسم المجموعة المحددة على الشاشة في وضع الاستعداد. يمكنك بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

يمكن لمنظمتك تحديد مجموعات "الاستقبال فقط" والتي لا يمكنك إجراء مكالمات مجموعة معها.

الاتصال بمجموعة حديث ممسوحة

لإجراء مكالمة إلى مجموعة ممسوحة بعد إنهاء المحادثة؛ اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" أثناء عرض اسم المجموعة والمؤشر على الشاشة.

إذا كنت قد قمت بضبط مفتاح "اضغط للتحدث" للاتصال دائما بالمجموعة المحددة، فلن تتمكن من الاتصال بالمجموعة الممسوحة بتلك الطريقة، انظر "ضبط مفتاح PTT" في الصفحة ٣٧. للاتصال بالمجموعة الممسوحة، قم أولاً بضبطها على أنها المجموعة المحددة، انظر "تحديد مجموعة حديث" في الصفحة ٣٦.

الاتصال بموزع (خدمة شبكة)

١. في وضع الاستعداد؛ اضغط على ⌒ للوصول إلى قائمة مجموعات الحديث في الحافظة المحددة.

٢. انتقل إلى المجموعة المطلوبة ثم اضغط على ⌐.

إذا كانت المجموعة التي تتصل بمرسلها ليست مجموعتك المحددة، أو إذا لم تكن تمسح هذه المجموعة، فقد تضطر للانتظار لثوان قليلة قبل الاتصال بالمكالمة. لاحظ أنه قد لا يتوفر موزعين لكل مجموعات الحديث.

إذا تم تغيير المكالمة إلى مكالمة أحادية الاتجاه، يتم عرض *استخدم مفتاح اضغط للتحدث*، ويجب عليك الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" عند التحدث.

يمكنك كذلك ضبط الراديو ليقوم ببدء اتصال هاتفي بمرسل المجموعة المحددة عند الضغط على المفتاح الفوري ⊖. انظر "ضبط المفتاح الفوري" في الصفحة ٨١. وإذا تم تغيير المكالمة إلى مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه، فاضغط مع الاستمرار على مفتاح PTT أثناء التحدث.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ مجموعات الحديث (القائمة ٥)



تحتوي هذه القائمة على الحافظات ومجموعات الحديث التي تم تخزينها في ذاكرة الراديو.
ويمكنك أيضًا عرض الضبط المتعلق بالمجموعات وتغييره وكذلك عرض سجل المجموعة.

انظر أيضًا "المجموعة الرئيسية" في الصفحة ٣٤ و"بدء الاتصال بمجموعة" في الصفحة ٣٥.

تعديل حافظات المجموعة

في هذه القائمة الفرعية، يمكنك تحديد الحافظات وعرضها، وعرض المعلومات المرتبطة بمجموعات الحديث وتغييرها. يمكنك أيضا إعادة تسمية "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم.

حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* أسفل القائمة الفرعية *تعديل حافظات المجموعة*، يمكنك مشاهدة عدد المجموعات التي لديها حالة المسح *اضيفت* في الحافظة المحددة. حدد *تعديل حافظات المجموعة*، وحدد الحافظة المطلوبة.

لعرض مجموعات الحديث الموجودة في حافظة وتعديلها، انتقل إلى الحافظة المطلوبة، ثم اضغط على **تعديل**.
في قائمة مجموعات الحديث، تطلعك المؤشرات التي تظهر أمام أسماء المجموعات على مزيد من المعلومات حول المجموعة:

- يشار إلى درجة أولوية المسح بنقط: نقطة واحدة لدرجة الأولوية المنخفضة (▫)، ونقطتان لدرجة الأولوية المتوسطة (▫▫)، وثلاث نقاط لدرجة الأولوية المرتفعة (▫▫▫).
- إذا كانت تلك المجموعة هي المجموعة المحددة، يظهر المؤشر داخل مربع (▣).
- في حالة عدم توافر إحدى المجموعات الموجودة ضمن عملية المسح سيتم عرض شرطة مائلة (\ ) في وسط المؤشر (▣).

في قائمة مجموعات الحديث، انتقل إلى المجموعة المطلوبة، وحدد **خيارات**، ثم حدد أحد ما يلي:

- *إضافة* أو *استبعاد* — لإضافة مجموعة إلى المسح أو استبعاد مجموعة من المسح.
- *ضبط كمجموعة رئيسية* — لضبط المجموعة على أنها المجموعة الرئيسية. انظر "المجموعة الرئيسية" في الصفحة ٣٤.
- *نسخ المجموعة* — لنسخ المجموعة إلى "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم. ويمكن فقط نسخ مجموعات حديث في حافظات محمية إلى الحافظات المحمية الخاصة بالمستخدم.
- *مسح مجموعة* — لمسح مجموعات حديث ديناميكية من الراديو أو لمسح مجموعات تم نسخها من "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم.
- *أولوية المجموعة* — يتيح لك تغيير مستوى أولوية مسح المجموعة إلى *منخفض* أو *متوسط* أو *عالي*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

لاحظ أنه يجب حصولك على الحقوق المناسبة للوصول إلى الوظائف المذكورة أعلاه. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

لإعادة تسمية حافظات مجموعات الحديث المحددة مسبقًا والخاصة بالمستخدم، في حافظة *مجموعات الحديث*، انتقل إلى الحافظة التي تريد إعادة تسميتها، وحدد **خيارات** ← *إعادة التسمية*. لإعادة تسمية حافظة تحتاج إلى حقوق الوصول.

عرض حافظة الخلفية

يمكنك استقبال مكالمات من مجموعات الخلفية حتى أثناء المسح أو عند إيقاف تشغيل مكالمات المجموعة. كما يمكن لهذه المكالمات مقاطعة أية مكالمات مجموعة جارية. يمكنك الرد على مكالمات من مجموعات الخلفية، لكن لا يمكنك بدء مكالمات إليها.

لعرض قائمة مجموعات الخلفية، حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *عرض حافظة الخلفية*. ولعرض معلومات حول المجموعة، انتقل إلى اسم المجموعة ثم اضغط على **عرض**. في حالة وجود شرطة مائلة (\ ) في وسط المؤشر الموجود أمام اسم المجموعة، فهذا يعني أن المجموعة غير متاحة.

استعادة ضبط المجموعة

في هذه القائمة الفرعية، يمكنك استعادة الضبط الأصلي الخاص بمجموعات الحديث.

حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *استعادة ضبط المجموعة*، ومما يلي:

- *استعادة الحافظة* — لضبط أولويات المسح وحالات المسح الخاصة بمجموعات الحديث الموجودة في الحافظة المطلوبة على قيمها الأصلية. وإذا كانت الحافظة هي حافظة المستخدم في "الحافظات الشخصية"، فسيتم مسح المجموعات التي تم نسخها من قبل المستخدم من هذه الحافظة.
- *مجموعات ديناميكية* — لضبط أولويات المسح وحالات المسح الخاصة بالمجموعات الديناميكية المحددة مسبقًا على القيم الأصلية الخاصة بها، ولمسح المجموعات الديناميكية التي تمت إضافتها عبر الأثير.
- *حافظاتي* — لضبط أولويات المسح وحالات المسح الخاصة بمجموعات الحديث المحددة مُسبقًا في "الحافظات الشخصية" الخاصة بالمستخدم على القيم الأصلية الخاصة بها، ولمسح المجموعات التي تم نسخها بواسطة المستخدم.
- *استعادة الكل* — لضبط أولويات المسح وحالات المسح الخاصة بكل مجموعات الحديث (باستثناء المجموعات الديناميكية التي تمت إضافتها عبر الأثير) على القيم الأصلية الخاصة بها. ويتم مسح المجموعات التي تم نسخها من قبل المستخدم إلى "الحافظات الشخصية" الخاصة به. وكذلك يتم ضبط المجموعة الرئيسية الأصلية بحيث تصبح هي المجموعة المحددة، ويتم ضبط حافظة المجموعة الرئيسية بحيث تصبح هي الحافظة المحددة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

سجل المجموعة

لعرض سجل المجموعة، حدد **القائمة** ← *مجموعات الحديث* ← *سجل المجموعة*. يتعقب سجل المجموعة إجراءات معينة تم إجراؤها بواسطة الشبكة أو بواسطة مستخدم الراديو، على سبيل المثال إضافة أو حذف المجموعات المتغيرة عبر الأثير ( و )، وتغير حالة المجموعات لتصبح متاحة أو غير متاحة ( و )، والمجموعات المحددة من قبل الشبكة ().

إذا كنت قد قمت بالفعل بقراءة أحداث السجل، يتم ثني الركن العلوي الأيمن من المؤشر (على سبيل المثال،).

يمكن أن يتعقب سجل المجموعة ١٠٠ حدث، ويتم مسح الحدث الأقدم آليًا عند امتلاء السجل. لقراءة المزيد من المعلومات حول الحدث، اضغط على **قراءة**. ولمسح كل الأحداث من سجل المجموعة، حدد حدث ما بالضغط على **قراءة**، ثم حدد **خيارات** ← *مسح الكل*.



تلميح: لتحديد مجموعة ديناميكية في سجل المجموعة، انتقل إلى الحدث الذي يوضح إضافة المجموعة واضغط على **قراءة** ثم اضغط على **اختيار**. يمكنك تحديد مجموعة إذا لم يكن قد تم مسحها، وكذلك إذا كانت مضمنة في الحافظة المحددة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٥. المكالمات السريعة

المكالمات السريعة (خدمة شبكة) هي مكالمات فورية أحادية الاتجاه بين شخصين. حيث يتم الاتصال بينهما فورًا دون الحاجة إلى رد المستلم أولاً. ويمكن إجراء مكالمات سريعة إلى أرقام شبكة TETRA وأرقام شبكة الهاتف العامة.

قد يتم قطع اتصال المكالمة الفردية الجارية آليًا بسبب مكالمة مجموعة ذات أولوية أعلى إذا كان قد سبق للمنظمة التي تتبعها تهيئة الراديو للسماح بذلك.

لاحظ أنك قد تسمع نغمة صفير وترى الرسالة *بوشك الاتصال على الانقطاع* معروضة على الشاشة عندما تكون الشبكة بصدد إنهاء مكالمة جارية.

■ إجراء مكالمة سريعة

١. أدخل رقم TETRA.

٢. اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث"، وابدأ في التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

٣. حرر مفتاح "اضغط للتحدث" للسماح للطرف الأخر بالحديث. ويتم عرض R عند استقبال مكالمة.

أو

١. أدخل رقم هاتف.

٢. اضغط على ( ).

٣. حدد *الهاتف* واضغط على مفتاح "اضغط للتحدث".

في حالة ظهور الرسالة *تم تغيير نوع المكالمة*، يكون قد تم تغيير المكالمة إلى مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه. ويجب عليك الانتظار حتى يرد الطرف الآخر على المكالمة قبل أن تبدأ في الحديث. لإنهاء المكالمة، اضغط على ( ).

يمكن لمنظمتك تحديد بدء مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه بالضغط على مفتاح "اضغط للتحدث" بدلاً من إجراء مكالمة سريعة.

يمكنك أيضا البحث عن رقم هاتف في الأسماء، انظر "البحث عن الأسماء" في الصفحة ٦٦.

تلميح: في وضع الاستعداد، اضغط على ( ) مرة واحدة للوصول إلى قائمة بآخر أرقام تم الاتصال بها.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إعادة استخدام رقم

بعد انتهاء مكالمة سريعة، يظل اسم الطرف الآخر ورقمه معروضًا على الشاشة لفترة قصيرة ويتغير مؤشر المكالمة إلى . لإجراء مكالمة جديدة إلى الرقم ذاته، اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" أثناء عرض . يمكنك أيضا إجراء مكالمة هاتفية إلى الرقم بالضغط على .

الاتصال برقم TETRA مختصر

لإجراء مكالمة هاتفية إلى رقم TETRA مختصر، اضغط على #، وأدخل الرقم، ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". لمزيد من التفاصيل حول أرقام TETRA المختصرة، اتصل بمزود الخدمة.

الاتصال السريع

إذا تم تخصيص رقم هاتف لأحد مفاتيح الاتصال السريع من 1 إلى 9، يمكنك إجراء اتصال سريع بهذا الرقم بالضغط على مفتاح الاتصال السريع المطلوب ثم الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". انظر "الاتصال السريع" في الصفحة ٦٨.

■ استقبال مكالمة سريعة

عند تلقيك مكالمة سريعة، تظهر R واسم المتصل ورقم الهاتف أو تظهر كلمة *مكالمة*.

تلميح: يمكنك استخدام القائمة أثناء استماعك لمكالمة سريعة.

الرد على مكالمة سريعة

اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث"، وابدأ في التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

رفض مكالمة سريعة

لرفض مكالمة سريعة اضغط على .

إذا صدر من الراديو تنبيهًا بورود مكالمة سريعة، فإن رفض المكالمة يؤدي إلى إرسال نغمة "الخط مشغول" إلى المتصل. إذا كانت المكالمة قد تم توصيلها بالفعل عند رفضها، فسيتغير مؤشر المكالمة إلى .

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٦. المكالمات الهاتفية

تشبه المكالمات الهاتفية (خدمة شبكة) مكالمات الهاتف العادية. ويمكن إجراء المكالمات الهاتفية إلى أرقام شبكة TETRA وأرقام شبكة الهاتف العامة.

المكالمات الهاتفية العادية هي مكالمات ثنائية الاتجاه، مع التأكيد على قدرة الراديو على إجراء مكالمات أحادية الاتجاه واستلامها في حالة عدم مقدرة الطرف الآخر على إجراء مكالمات ثنائية الاتجاه أو استلامها.

مع العلم بأنه يتم استخدام ميكروفون المتحدث لإجراء مكالمات أحادية الاتجاه فقط. ويمكنك استخدام أجهزة ملحقة أخرى، مثل ميكروفون لا يدوي ومكبر صوت، وهي متاحة للمكالمات ثنائية الاتجاه.

تختلف نغمات رنين المكالمات أحادية الاتجاه عن نغمات رنين المكالمات ثنائية الاتجاه. يمكنك تغيير النغمات في القائمة الفرعية *الأوضاع*. انظر "الأوضاع" في الصفحة ٨٠.

قد يتم قطع اتصال المكالمة الفردية الجارية آليًا بسبب مكالمة مجموعة ذات أولوية أعلى إذا كان قد سبق للمنظمة التي تتبعها تهيئة الراديو للسماح بذلك.

لاحظ أنك قد تسمع نغمة صفير وترى الرسالة *يوشك الاتصال على الانقطاع* معروضة على الشاشة عندما تكون الشبكة بصدد إنهاء مكالمة جارية.

تعد المكالمات الهاتفية ثنائية الاتجاه إحدى خدمات الشبكة. اتصل بمزود الخدمة الخاص بك لمعرفة مدى توفر مثل هذه الخدمات والحصول على التفاصيل.

■ إجراء مكالمة هاتفية

١. أدخل رمز المنطقة ورقم الهاتف. لا يلزم إدخال رمز المنطقة لأرقام TETRA.

٢. اضغط على (📞).

٣. انتقل إلى أحد أنواع الأرقام الآتية:

- *خاص* لرقم بشبكة TETRA
- *الرقم المختصر* لرقم TETRA مختصر
- *الهاتف* لرقم بشبكة الهاتف العامة.
- *فرعي المكتب* لرقم فرعي بمكتب

اتصل بمزود الخدمة الخاص بك لمعرفة التفاصيل الخاصة بأنواع الأرقام.

٤. للاتصال بالرقم اضغط على (📞).

٥. لإنهاء المكالمة، اضغط على (📞).

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

يمكنك أيضا البحث عن رقم هاتف في الأسماء، انظر "البحث عن الأسماء" في الصفحة ٦٦.

إذا تم تغيير المكالمة إلى مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه، يظهر *استخدم مفتاح اضغط للتحدث* على الشاشة، ويجب عليك الضغط مع الاستمرار على مفتاح PTT عند التحدث. لإنهاء المكالمة، اضغط على (⌐).

تلميح: يمكنك إجراء مكالمة هاتفية حتى أثناء إجراء مكالمة سريعة أو مكالمة مجموعة. بعد الضغط على (⌐) لإجراء مكالمة، يتم فصل المكالمة الأخرى.

تلميح: في وضع الاستعداد، اضغط على (⌐) مرة واحدة للوصول إلى قائمة بآخر أرقام تم الاتصال بها.

الاتصال برقم TETRA مختصر

لعمل مكالمة هاتفية لرقم TETRA مختصر اضغط على (#)، وأدخل الرقم، ثم اضغط على (⌐). لمزيد من التفاصيل حول أرقام TETRA المختصرة، اتصل بمزود الخدمة.

الاتصال السريع

إذا تم تخصيص رقم هاتف لأحد مفاتيح الاتصال السريع من (٢) إلى (٩)، يمكنك إجراء مكالمة هاتفية بهذا الرقم بالضغط على مفتاح الاتصال السريع المطلوب ثم الضغط على (⌐). انظر "الاتصال السريع" في الصفحة ٦٨.

المكالمات الهاتفية الدولية (خدمة شبكة)

١. اضغط على (*+) مرتين لإدخال البادئة الدولية. يحل الرمز + محل رمز الخدمة الدولي.

٢. أدخل رمز الدولة ورمز المنطقة ورقم الهاتف.

٣. اضغط على (⌐).

تحويل المكالمات

عند إجراء مكالمة هاتفية تحتاج إلي الانتقال عبر الموزع (مثلاً عندما يتعين أن يصرح الموزع للمكالمة أولاً)، تظهر الرسالة *جار تحويل المكالمة* بعد إدخال رقم الهاتف والضغط على (⌐)، قبل تحويل الموزع المكالمة إلى الرقم المرغوب.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

الخيارات المتاحة أثناء المكالمة

للوصول إلى القائمة أثناء مكالمة ثنائية الاتجاه، اضغط على **القائمة**.

عند الضغط على **خيارات** أثناء مكالمة ثنائية الاتجاه، تصبح الخيارات التالية متاحة:

- *غلق الميكرفون* أو *تشغيل الميكرفون* — لكتم صوت الميكرفون أو إلغاء كتمه.
- *إرسال DTMF* — يتيح لك إدخال نغمات DTMF، مثل كلمات السر أو أرقام الحسابات المصرفية، وإرسالها.
- *الأسماء* — يتيح لك الوصول إلى دليل الأسماء.
- *إنهاء المكالمة* — لإنهاء المكالمة.

■ الرد على مكالمة هاتفية

عند صدور نغمة رنين، اضغط على ( ) أو ( ).

إذا كانت المكالمة أحادية الاتجاه، يمكنك الرد عليها بالضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يتم عرض أثناء المكالمة أحادية الاتجاه.

لإنهاء المكالمة، اضغط على ( ) أو ( ).

كتم صوت نغمة الرنين

لكتم صوت نغمة الرنين، اضغط على **صامت**.

رفض مكالمة هاتفية

لرفض مكالمة واردة ولإرسال نغمة "الخط مشغول" إلى المتصل، اضغط على ( ) أو **رفض**.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٧. الوضع المباشر

أساسيات

في الوضع المباشر، يتم تشغيل الراديو بدون الاتصال بالشبكة، بحيث تتصل أجهزة الراديو ببعضها البعض مباشرةً. ويتيح الوضع المباشر إجراء المكالمات أحادية الاتجاه داخل منطقة تغطية الشبكة وخارجها. اتصل بمزود الخدمة الخاص بك لمعرفة مدى توفر مثل هذه الخدمات والحصول على التفاصيل.

عندما يكون الوضع المباشر نشطًا، يمكن فقط استخدام وظائف الراديو التي لا تتطلب استخدام شبكة. في الوضع المباشر، لا يمكنك إجراء مكالمات وضع الشبكة أو استلامها، أو استخدام متصفح الويب أو اتصال البيانات، أو تشغيل عناصر قائمة سريعة تتطلب استخدام الشبكة. لاستخدام وظائف الراديو التي تتطلب استخدام الشبكة، قم بتشغيل وضع الشبكة مع العودة إلى منطقة تغطية الشبكة.

لاحظ أن الراديو يدعم كلاً من مكالمات المجموعة والمكالمات الفردية فضلاً عن دعمه لرسائل الحالة والرسائل النصية في الوضع المباشر أيضًا. انظر "رسائل حالة الوضع المباشر والرسائل النصية" في الصفحة ٥٥.

يوجد بالراديو قنوات للوضع المباشر بحيث تحتوي كل قناة على ثلاث مجموعات بحد أقصى. لاستلام مكالمة مجموعة في الوضع المباشر يتم إجراؤها إلى المجموعة المحددة أو إلى مجموعة ممسوحة في القناة المحددة، يجب على المستخدم أن يتواجد داخل منطقة التغطية للراديو المرسل. يمكن أن تختلف مناطق تغطية الراديو للمستخدمين المختلفين، حتى إذا كان بإمكانك سماع محادثة، فليس بالضرورة أن يسمعك كل المتحدثين. وحتى يصبح الاتصال فعالاً، يجب على كل المستخدمين التواجد في نطاق تغطية إرسال الراديو الخاص بكل واحد منهم.

وضع جهاز البث (اختياري)

لتشغيل وضع جهاز البث، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *الوضع النشط* ← *جهاز بث*.

عند عمل الراديو في وضع جهاز البث، يتم عرض *وضع التكرار* في وضع الاستعداد. عند تكرار المكالمات، يتم عرض ···، والنص *جارٍ تكرار الاتصال*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

في وضع جهاز البث، يتم تكرار الاتصال بين أجهزة الراديو في الوضع المباشر. ويتم استخدامه في الحالات القصوى، كما يقوم بتوسيع مجال اتصالات فريقك. وتتيح هذه الوظيفة إمكانية الاتصال بمستخدمين لن يستطيعوا سماع بعضهم بأية طريقة أخرى.

عندما يكون الراديو في وضع جهاز البث، لا يمكن استخدامه لإجراء مكالمات أو استلامها. ويمكن إجراء مكالمات الطوارئ فقط. إذا قام المستخدم بتغيير إحدى قنوات الوضع المباشر أو قام بالتبديل إلى وضع الشبكة، فسيتم فصل مكالمة جهاز البث. وفي هذه الحالة يتم طلب تأكيد من المستخدم.

■ بدء اتصال في الوضع المباشر

تشغيل الوضع المباشر

لتشغيل الوضع المباشر، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *الوضع النشط* ← *مباشر*. للعودة إلى وضع الشبكة، حدد *الشبكة*.

يمكن للمؤسسة التي تتبعها أن تقوم بإجراء تحديد مسبق للقناة المحددة عند التبديل إلى الوضع المباشر. كما يمكن أيضًا أن تقوم بتهيئة الراديو بحيث تكون القناة المحددة هي آخر قناة تم تحديدها. عند عودتك مرة أخرى لوضع الشبكة ستكون المجموعة والحافظة المحددتان هما آخر ما تم تحديده في وضع الشبكة.

عند تشغيل الراديو في الوضع المباشر العادي، يتم عرض *الوضع المباشر* في وضع الاستعداد، ويتم عرض أثناء مكالمات الوضع المباشر. يتم عرض اسم القناة المحددة واسم المجموعة المحددة على الشاشة. يشير الشريط أعلى إلى قوة إشارة الراديو الذي تتلقى اتصال منه. فكلما ارتفع الشريط، كلما زادت قوة الإشارة وكان الاتصال أفضل.

إذا توفر جهاز بوابة وضع مباشر متوافق، فسيتم عرض *بوابة* في وضع الاستعداد، وسيشير الشريط الموجود أعلى إلى قوة إشارة البوابة. ويتم عرض أثناء مكالمات الوضع المباشر. إذا توفر جهاز بث وضع مباشر متوافق، فسيتم عرض *جهاز بث* في وضع الاستعداد، وسيشير الشريط الموجود أعلى إلى قوة إشارة جهاز البث. ويتم عرض أثناء مكالمات الوضع المباشر. انظر "البوابة وجهاز البث" في الصفحة ٥٣.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تحديد القنوات والمجموعات

يمكن تخزين عدد من قنوات الوضع المباشر يصل إلى ٦٠ قناة في ذاكرة الراديو. يمكن تخزين عدد من المجموعات لكل قناة يصل إلى ثلاث مجموعات. لتحديد قناة، أدِر مؤشر تحديد المجموعة حتى يتم عرض القناة المطلوبة. وانتظر حتى يتم عرض *تم اختيار المجموعة*، ويصدر الراديو نغمة قصيرة. في حالة تشغيل الرد الصوتي، يردد الراديو رقم الفهرس الخاص بالقناة عند إدارة مؤشر تحديد المجموعة.

عند تحديد قناة، يتم تحديد المجموعة الأولى (A) آليًا. للتبديل بين المجموعتين الثانية والثالثة (B وC) على نفس القناة، اضغط على مفتاح الرجوع. لتحديد المجموعة الأولى (A) في القناة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرجوع. في حالة تشغيل الرد الصوتي، يقوم الراديو بترديد اسم الفهرس (A أو B أو C) للمجموعة عند استخدام مفتاح الرجوع.

يمكنك كذلك تحديد القناة والمجموعة باستخدام مفاتيح الانتقال، اضغط على ⌃ أو ⌄ في وضع الاستعداد للوصول إلى قائمة القنوات. لتحديد قناة ومجموعتها الأولى (A)، انتقل إلى القناة المطلوبة، ثم اضغط على **اختيار**. ولتحديد مجموعة أخرى من القناة، اضغط على **مجموعة**، ثم حدد المجموعة المطلوبة.

مسح المجموعات الموجودة في إحدى القنوات

يسمح لك المسح بالوضع المباشر باستلام المكالمات التي تم إجراؤها بالمجموعات الأخرى في نفس القناة. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الوضع المباشر* ← *مسح بالوضع المباشر* ← *تشغيل* أو *إيقاف*.

■ استقبال مكالمة وضع مباشر

يمكنك استقبال مكالمات وضع مباشر من عناوين مجموعة وعناوين فردية. ويمكن استقبال مكالمات مجموعة من المجموعة المحددة والمجموعات الممسوحة في القناة المحددة. وحتى إذا لم يكن مسح المجموعات قيد التشغيل، فيمكنك استقبال مكالمات مجموعة من المجموعات الموجودة في نفس التردد والتي تم تعيينها مسبقًا كمجموعات مفتوحة.

عند استقبال مكالمة وضع مباشر، R، يتم عرض رقم المتحدث أو اسمه وأسماء القناة والمجموعة. إذا لم يكن رقم المتحدث أو اسمه متاحين، فسيتم عرض *مكالمة*.

إذا فُقد الاتصال بالهاتف المُرسِل، فسيتم عرض *تم فقد الاتصال*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

الرد على مكالمة وضع مباشر

اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" أثناء عرض أسماء القناة والمجموعة على الشاشة.

يمكنك الانتظار حتى يأتي دورك في التحدث أثناء المكالمة بالضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يتم تشغيل نغمة انتظار أثناء فترة الانتظار. يمكنك بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة. لإيقاف الانتظار، حرر مفتاح "اضغط للتحدث".

أولوية الصوت

باستخدام أولوية الصوت، يمكنك تجاوز الاتصالات في المجموعة وتجنب الانتظار حتى يأتي دورك لتتحدث. وإذا كان لديك حق استخدام تجاوز الصوت، فسيكون مفتاح التحديد **أولوية** متاحًا لك عند استقبال الراديو لمكالمة وضع مباشر. لاحظ أنه أثناء مكالمة فردية بالوضع المباشر، تقوم أولوية الصوت بتغيير نوع المكالمة إلى مكالمة مجموعة بالوضع المباشر.

لطلب تجاوز الصوت، اضغط على **أولوية**، ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". يمكنك بدء التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

كتم صوت المكالمة بشكل مؤقت

عند استلام الراديو لمكالمة وضع مباشر، يمكنك كتم صوت المكالمة لمدة محددة مُسبقًا (من صفر إلى ٦٠ ثانية) وذلك بالضغط على ⤺ لمدة ثانية واحدة على الأقل.

■ إجراء مكالمة وضع مباشر

لاحظ أنه في الوضع المباشر لا يمكنك إجراء مكالمة بالضغط على ⤻.

إجراء مكالمة مجموعة في الوضع المباشر

١. تأكد من عرض أسماء القناة والمجموعة المطلوبتين.

٢. اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث"، وابدأ في التحدث بعد سماع نغمة قصيرة وظهور الحرف T على الشاشة.

الضغط مع الاستمرار على ⊖ في وضع الاستعداد يقوم بإجراء مكالمة إلى المجموعة الأولى في القناة المحددة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إجراء مكالمة فردية في الوضع المباشر

١. أدخل الرقم الفردي للمستلم.

٢. اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث" أو ⊖. يتم إجراء المكالمة إلى الرقم الفردي الذي تم إدخاله ويمكنك بدء التحدث بعض صدور نغمة قصيرة وظهور T على الشاشة.

■ البوابة وجهاز البث

قد يكون للمنظمة التي تتبعها أجهزة بوابة وضع مباشر منفصلة أو أجهزة بث وضع مباشر منفصلة. تعمل هذه الأجهزة على ترددات معينة، حيث تقدم خدمة إضافية للراديو عندما يكون في نطاق تغطية جهاز متوافق وتعمل في الوضع المباشر على نفس تردد الجهاز.

عندما يكون الراديو في قناة ومجموعة وضع مباشر حيث يتوفر جهاز بوابة وضع مباشر، يتم عرض *بوابة* في وضع الاستعداد، وأثناء مكالمات الوضع المباشر يتم عرض . في هذه المجموعة والقناة، يتم توجيه مكالمات الوضع المباشر من خلال جهاز البوابة. وبالإضافة إلى إرسال مكالمات مجموعة إلى مجموعة الوضع المباشر، يمكن لجهاز البوابة أيضًا إرسال مكالمات صادرة إلى مجموعة حديث وضع شبكة محددة مسبقًا بواسطة مزود الخدمة، ويمكنك استقبال مكالمات مجموعة من تلك المجموعة. لا يدعم الراديو أية خدمات أخرى قد توفرها أجهزة البوابة.

إذا فُقد الاتصال بجهاز البوابة، فسيتم عرض *فقد اتصال البوابة*، وسيستمر الراديو في العمل في الوضع المباشر العادي.

عند توجيه المكالمات من خلال جهاز بوابة وضع مباشر، لا يتم اتصالها بنفس السرعة كما في مكالمات الوضع المباشر الطبيعي.

عندما يكون الراديو في قناة وضع مباشر حيث يتوفر جهاز بث وضع مباشر متوافق، يتم عرض *جهاز بث* في وضع الاستعداد، وأثناء مكالمات الوضع المباشر، يتم عرض . في هذه القناة، قد يتسع نطاق التغطية لإجراء مكالمات وضع مباشر واستقبالها. يتم توجيه المكالمات من خلال جهاز بث إلى أجهزة الراديو الموجودة في نطاق تغطيته والتي تكون في وضع مباشر في نفس القناة، والتي تدعم هذا النوع من أجهزة البث.

إذا فُقد الاتصال بجهاز البث، فسيتم عرض *تم فقد اتصال جهاز البث/البوابة*، وسيستمر الراديو في العمل في الوضع المباشر العادي.

انظر أيضًا "ضبط الوضع المباشر" في الصفحة ٨٣.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ مكالمات المفتاح الأحمر ومكالمات الطوارئ في الوضع المباشر

إذا لم تكن داخل نطاق تغطية الشبكة، فلا يمكنك إجراء مكالمات الطوارئ أو **مكالمات المفتاح الأحمر** إلى وجهات وضع الشبكة.

إذا حاولت إجراء مكالمة طوارئ لرقم طوارئ في الوضع المباشر، يتم تحويل الراديو إلى وضع الشبكة ويقوم الراديو بمحاولة الاتصال بالشبكة وإجراء المكالمة.

بالنسبة لكل قناة وضع مباشر، يمكن للمنظمة التي تتبعها أن يحدد ما إذا كان الراديو يحاول إجراء **مكالمات المفتاح الأحمر** في الوضع المباشر إلى مجموعة وضع مباشر محددة مسبقًا، أو التحويل إلى وضع الشبكة ويحاول إجراء مكالمة إلى الجهة المحددة مسبقًا لـ **مكالمات المفتاح الأحمر** في وضع الشبكة.

من الممكن تحديد **مكالمة المفتاح الأحمر** في الوضع المباشر مسبقًا بحيث إذا انتقل الراديو إلى وضع الشبكة وحاول إجراء مكالمة ولم يتم تأسيس الخدمة خلال وقت محدد مسبقًا (من ١ إلى٦٠ ثانية)، يعود الراديو إلى الوضع المباشر ويجري **مكالمة المفتاح الأحمر** إلى مجموعة وضع مباشر.

اضغط مع الاستمرار على مفتاح الوظائف الأحمر، وسيحاول الراديو إجراء **مكالمة مفتاح أحمر**. اضغط على مفتاح الوظائف الأحمر، ثم على مفتاح الرجوع، وسيحاول الراديو إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** صامتة. ولكن إذا تم إجراء المكالمة الصامتة إلى مجموعة الوضع المباشر المحددة مسبقًا، فإنها تتغير إلى **مكالمة مفتاح أحمر** عادية إلى المجموعة. انظر أيضًا "مكالمات المفتاح الأحمر وإرسال الحالة" في الصفحة ٢٠.

إذا توفر جهاز بوابة وضع مباشر متوافق، وتم إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** إلى مجموعة وضع مباشر محددة مسبقًا، فقد تكون أرسلت المكالمة أيضًا إلى مجموعة وضع الشبكة المحددة مسبقًا لجهاز البوابة.

إذا قام الراديو باستقبال **مكالمة مفتاح أحمر** أو مكالمة أُجريت إلى جهة محددة مسبقًا كرقم للطوارئ، فسيصدر الراديو نغمة، وسيتم عرض *مكالمة أولوية* مع المعلومات الخاصة بالمكالمة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ رسائل حالة الوضع المباشر والرسائل النصية

يدعم الراديو إرسال رسائل الحالة والرسائل النصية واستلامها في الوضع المباشر. ويمكن أيضًا إرسال الرسائل من راديو يكون في الوضع المباشر إلى راديو يكون في وضع الشبكة عبر بوابة عملية الوضع المباشر. من الممكن أن تكون الرسائل موجهة إلى فرد أو مجموعة.

يمكن إرسال الرسائل واستلامها في وضع الاستعداد. كما يمكن أيضًا وضع معلمات للراديو بطريقة تجعل عملية إرسال إحدى الرسائل تستبق المكالمة الجارية.

يمكن وضع معلمات لرسائل الحالة بحيث يمكن إرسالها أثناء وجود مكالمة مستلمة دون أن يتم استباق المكالمة. ويمكن أيضًا استلام رسائل الحالة أثناء استلام مكالمة وضع مباشر، وإرسالها أثناء إرسال مكالمة وضع مباشر.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٨. تحديد الموقع

■ جهاز الاستقبال GPS

نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) هو نظام ملاحة لاسلكي حول العالم يتضمن ٢٤ قمرًا صناعيًا بالإضافة إلى محطاتها الأرضية والتي تراقب تشغيل الأقمار الصناعية. الراديو الخاص بك مزود بجهاز استقبال GPS داخلي.

تستقبل إحدى وحدات GPS الطرفية، مثل جهاز الاستقبال GPS الموجود في جهاز TMR880i، إشارات لاسلكية منخفضة الطاقة من الأقمار الصناعية، وتقوم بقياس المدة التي استغرقتها الإشارات لكي تصل. ومن خلال حساب مدة السفر، يمكن أن يقوم جهاز استقبال GPS بحساب موقعه بالأمتار بدقة.

يمكنك استخدام تطبيقات GPS الموجودة في القائمة *تحديد الموقع*. عند تشغيل جهاز استقبال GPS، يظهر الرمز ✥ على الشاشة. عند وميض المؤشر، يقوم جهاز استقبال GPS بحساب موقعه.

ملاحظة: نظام تحديد المواقع العالمي

يتم تشغيل نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) بواسطة حكومة الولايات المتحدة، وهي المسئولة الوحيدة عن دقة النظام وصيانته.

يمكن أن تتأثر دقة بيانات الموقع بواسطة الضبط الذي يتم إجراؤه على الأقمار الصناعية GPS بواسطة حكومة الولايات المتحدة وهي عرضة للتغيير من خلال سياسة وزارة الدفاع الأمريكية الخاصة بنظام تحديد المواقع (GPS) المدني والخطة الفيدرالية للملاحة اللاسلكية. كما يمكن أن تتأثر الدقة أيضًا نتيجة لضعف هندسة الأقمار الصناعية.

يمكن أن تتأثر إمكانية توافر إشارات GPS وجودتها بما يواجهها من مباني وعوائق طبيعية فضلاً عن أحوال الطقس. ينبغي استخدام جهاز الاستقبال GPS في الخلاء حتى يمكن استقبال إشارات GPS.

لذلك؛ لا ينبغي استخدام GPS للتحديد الدقيق للموقع، كما لا ينبغي مطلقًا الاعتماد فقط على بيانات الموقع الواردة من جهاز الاستقبال GPS.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تحديد الموقع

حدد **القائمة** ← *تحديد الموقع*

لاحظ أن إجراء اتصال GPS قد يستغرق ما بين ثانيتين وحتى عدة دقائق. يمكن أن تتأثر إمكانية توافر إشارات GPS وجودتها بما يواجهها من مباني وعوائق طبيعية وأحوال الطقس. عند تشغيل جهاز استقبال GPS، يظهر الرمز على الشاشة. عند وميض المؤشر، يقوم جهاز استقبال GPS بحساب موقعه.

معلومات تحديد الموقع

لتشغيل جهاز استقبال GPS وعرض معلومات الموقع المتاحة، حدد **القائمة** ← *تحديد الموقع* ← *معلومات تحديد الموقع*. استخدم ⌃ و⌄ للتنقل بين شاشات العرض.

تحتوي أول شاشة عرض على الإحداثيات الجغرافية بتنسيق WGS-84 (وهو نظام إحداثي جغرافي)، وتقدير لمدى دقة الموقع. تظهر الإحداثيات الصحيحة فقط إذا استقبل جهاز الاستقبال GPS معلومات تحديد الموقع المطلوبة من أقمار GPS الصناعية.

تحتوي شاشة العرض الثانية على الارتفاع التقريبي عن متوسط مستوى سطح البحر. وفي حالة تحرك الجهاز، يتم كذلك عرض السرعة التقريبية والاتجاه التقريبي لحركته بالدرجات بالنسبة للشمال الحقيقي.

تحتوي شاشة العرض الثالثة على الوقت التقريبي للقياس بتنسيق التوقيت العالمي (UTC) وكذلك عدد الأقمار الصناعية التي يتصل بها الراديو (بحد أقصى ١٢).

يطلعك النص الذي في أعلى الشاشة على حالة جهاز الاستقبال GPS. في حالة عرض رسالة *بلا نقطة في GPS*، يقوم جهاز الاستقبال GPS بحساب موقعه أو لا يستقبل أية معلومات من الأقمار الصناعية ولا يمكن عرض الإحداثيات الصحيحة. تظل إحداثيات الموقع الذي تم حسابه سابقًا على الشاشة حتى يتم استقبال معلومات جديدة عن الموقع من الأقمار الصناعية.

في حالة عرض *تحديد موقع 2-D*، يتم عرض الإحداثيات على الشاشة، لكن لن يتمكن جهاز الاستقبال من حساب الارتفاع حيث إنه في حالة استقبال للمعلومات من ثلاثة أقمار صناعية فقط. في حالة عرض *تحديد موقع 3-D*، يقوم جهاز الاستقبال باستقبال معلومات من أربعة أقمار صناعية كحد أدنى، ويمكن حساب الإحداثيات والارتفاع.

إذا كنت ترغب في حفظ معلومات الموقع المعروضة باعتبارها نقطة تحديد مسار، فحدد **حفظ**. أدخل اسمًا أو تعليقًا موجزًا عن نقطة تحديد مسار إذا كنت ترغب في ذلك.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

نقاط تحديد المسار

في القائمة الفرعية *معلومات تحديد الموقع*، يمكنك حفظ جزء من معلومات الموقع باعتبارها نقطة تحديد مسار للاستخدام فيما بعد. يمكنك حفظ حتى ١٠٠نقطة تحديد مسار. يمكنك أيضا حفظ نقاط تحديد المسار التي تستقبلها في رسالة نصية. انظر "قراءة الرسائل النصية" في الصفحة ٧٦.

لعرض قائمة نقاط تحديد المسار المحفوظة، حدد **القائمة** ← *تحديد الموقع* ← *نقاط تحديد المسار*.

انتقل إلى نقطة تحديد المسار المطلوبة، ثم اضغط على **خيارات** للوصول إلى الخيارات التالية:

- *مسح* — لمسح نقطة تحديد المسار.
- *مسح الكل* — لمسح كل نقاط تحديد المسار المحفوظة.
- *إرسال كرسالة* — لإرسال اسم نقطة تحديد المسار، والإحداثيات، والتعليق في شكل رسالة نصية.
- *تعديل الاسم* — لتعديل اسم نقطة تحديد المسار.
- *تعديل العلامة* — لتعديل التعليق الخاص بنقطة تحديد المسار.
- *ذهاب لنقطة المسار* — لفتح تطبيق نمط البوصلة. انظر "دليل نقط تحديد المسار" في الصفحة ٥٩.
- *إضافة نقطة مسار* — لإضافة نقطة تحديد مسار جديدة يدويًا. إذا كانت نقاط تحديد المسار موجودة بالفعل في قائمة نقاط تحديد المسار، فاضغط على **اختيار**، ثم أدخِل الإحداثيات المطلوبة. إذا لم يكن هناك نقاط تحديد مسار سابقة موجودة، فاضغط على **إضافة** وأدخِل الإحداثيات المطلوبة. قبل إضافة نقطة المسار الجديدة، ستعرض الشاشة إما الإحداثيات الحالية أو إحداثيات الموقع المحسوب سابقًا أو القيمة الافتراضية.
- *الانتقال إلى الاستعداد* — لعرض معلومات الموقع في شاشة وضع الاستعداد. انظر "معلومات نقطة المسار في وضع الاستعداد" في الصفحة ٥٩.
- *حالة الذاكرة* — لمعرفة عدد نقاط تحديد المسار التي لا يزال من الممكن حفظها في الذاكرة، وعدد نقاط تحديد المسار المحفوظة حاليًا.

لعرض معلومات نقطة المسار، حدد نقطة المسار المطلوبة. تحتوي الشاشة الأولى على الإحداثيات الجغرافية وتقدير لدقة الإحداثيات. وتحتوي الشاشة الثانية على تاريخ ووقت القياس، وتحتوي الشاشة الثالثة على التعليق إذا تم حفظه مع نقطة المسار. استخدم ⌒ و⌒ للتنقل بين شاشات العرض. اضغط على **خيارات** لإرسال نقطة تحديد المسار في شكل رسالة نصية أو لتعديل اسم نقطة تحديد المسار أو التعليق الخاص بها.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

دليل نقط تحديد المسار

ابدأ تطبيق توجيه نقط تحديد المسار في الهواء الطلق. فإذا بدأت تطبيق التوجيه داخل مبنى، فلن يستقبل جهاز الاستقبال GPS المعلومات من الأقمار الصناعية، ولا يمكن عرض الإحداثيات الصحيحة.

يمكنك استخدام الإحداثيات الخاصة بنقطة تحديد مسار محفوظة للعثور على الهدف. انتقل إلى نقطة تحديد المسار في القائمة، وحدد **إلى**. يفتح تطبيق توجيه نقط تحديد المسار.

تم تصميم تطبيق توجيه نقط تحديد المسار لإظهار الطريق الأكثر استواء والأقصر مسافة إلى الهدف. يتم تجاهل أية عوائق على الطريق، مثل المباني والعوائق الطبيعية.

ينشط توجيه نقط تحديد المسار عندما تتحرك فقط.

النقاط الأصلية هي N (شمال)، وE (شرق)، وS (جنوب)، وW (غرب). الشمال هو القطب الشمالي الجغرافي للكرة الأرضية. يشير السهم الصغير في اتجاه إحداثيات الهدف. للوصول إلى إحداثيات الهدف، واجه إحداثيات الهدف، وتحرك في اتجاه السهم.

يتم ظهور اسم نقطة تحديد المسار المختارة، والمسافة إلى الهدف، وسرعة تحركك في أعلى الشاشة. لعرض الإحداثيات الحالية، وإحداثيات الهدف، والدقة، وعدد الأقمار المستخدمة في تحديد الموقع، والارتفاع، انتقل لأسفل على الشاشة.

للعودة إلى قائمة نقاط تحديد المسار المحفوظة، حدد **رجوع**.

معلومات نقطة المسار في وضع الاستعداد

للاطلاع على معلومات عن الموقع الحالي في وضع الاستعداد (لا يوجد مكالمات جارية)، قم بضبط *عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد* ← *تشغيل* (انظر "عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد" في الصفحة ٦٢). ثم قم بعد ذلك بتحديد **القائمة** ← *تحديد الموقع* ← *معلومات الموقع* واضغط على مفتاح الوظائف الأحمر.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

لتكون قادرًا على تتبع نقطة تحديد مسار معينة في وضع الاستعداد (لعرض الإحداثيات الحالية، واسم نقطة تحديد المسار المستهدفة، والمسافة إلى نقطة تحديد المسار، والسهم الذي يشير في اتجاه نقطة تحديد المسار)، قم بأحد الإجراءات التالية بعد ضبط *عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد* ← *تشغيل*:

١. انتقل إلى نقطة تحديد المسار المستهدفة في القائمة، ثم اضغط على **اختيار** ← **إلى** ← **رجوع** ← **خيارات**، وانتقل إلى *الانتقال إلى الاستعداد* في القائمة.

٢. انتقل إلى نقطة تحديد المسار المستهدفة في القائمة، ثم اضغط على **اختيار** ← **إلى** ← **رجوع** ← **رجوع** ← **خيارات**، وانتقل إلى *الانتقال إلى الاستعداد* في القائمة.

لإيقاف تشغيل معلومات الموقع في وضع الاستعداد، اضغط على **إلى**، ثم حدد *الموقع في الاستعداد*. حدد *إيقاف*، ثم اضغط على **اختيار**.

لإزالة معلومات نقطة تحديد مسار من شاشة وضع الاستعداد، قم بإيقاف تشغيل معلومات نقطة تحديد المسار من وضع الاستعداد. اضغط على **إلى**، ثم حدد *إيقاف ن.مسار استعداد*.

ضبط تحديد الموقع

لتغيير الضبط المتعلق بتحديد الموقع، حدد **القائمة** ← *تحديد الموقع* ← *ضبط تحديد الموقع*. وتحتاج إلى امتلاك حقوق الوصول لتتمكن من تعديل ضبط تحديد الموقع. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

جهاز الاستقبال GPS

حدد *مستقبل GPS* ← *GPS آلي* لتشغيل جهاز استقبال GPS فقط عندما تقوم بفتح *تحديد الموقع* من القائمة أو إرسال المعلومات باستخدام واجهة NMEA أو استقبال طلب موقع تم الرد عليه.
حدد *GPS يعمل دائماً* لتشغيل جهاز استقبال GPS طوال الوقت.

السماح بإرسال معلومات تحديد الموقع

قد يستقبل الراديو طلبات خاصة بمعلومات موقع أو معلومات شبكة. في تحديد الموقع بناءً على الشبكة، يمكن حساب الموقع التقريبي للراديو طبقًا لموقع محطات القاعدة دون استخدام أقمار GPS الاصطناعية. ويكون إرسال معلومات الموقع ممكنا فقط في وضع الشبكة وأثناء عدم تشغيل حظر الإرسال.

لاحظ أن هذه الخاصية ودقتها تعتمد على الشبكة، وأنظمة الأقمار الصناعية (عند استخدام GPS)، وكذلك الهيئة المستقبلة للمعلومات. وقد لا تعمل هذه الخاصية في كل المناطق أو في كل الأوقات.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

لضبط طريقة استجابة الراديو لطلبات الموقع، أو طريقة إرسال معلومات الموقع آليًا، حدد *السماح بإرسال معلومات تحديد الموقع*، ثم حدد أحد الخيارات التالية:

- *نعم* — يحاول الراديو إرسال معلومات الموقع عندما يتم الوصول إلى قيمة محددة مسبقًا، مثل فترة زمنية أو مسافة، أو كلما تم استلام طلبات موقع من أرقام مصرح بها من المنظمة التي تتبعها. يرسل الراديو معلومات الموقع في الخلفية بدون إخطار المستخدم.
- *لا* — لا يقوم الراديو بإرسال معلومات الموقع حتى إذا تم استلام طلبات تحديد الموقع.
- *مكالمات لها أولوية فقط* — يحاول الراديو إرسال معلومات الموقع فقط عند استلام طلبات تحديد موقع من أرقام مصرح لها بذلك أثناء إجراء مكالمة برقم طوارئ مبرمج في الراديو الخاص بك، أو أثناء إجراء **مكالمة مفتاح أحمر** أو **مكالمة مفتاح أحمر** صامتة بإحدى وجهات وضع الشبكة. في حالة عدم جمع جهاز الاستقبال GPS للمعلومات اللازمة من الأقمار الصناعية لتحديد الإحداثيات الحالية قبل إنهاء المكالمة، فيتم إرسال الإحداثيات التي تم حسابها في آخر مرة عن طرق جهاز الاستقبال بدلاً منها.

  لاحظ أنه يمكن إرسال معلومات تحديد موقع من جهاز استقبال GPS إلى الشبكة أثناء تلك المكالمات إذا تم تعريفه بصفة مسبقة من قبل المنظمة التي تتبعها بغض النظر عن الضبط المحدد.

واجهة NMEA

في حالة توصيل الراديو بكمبيوتر متوافق بواسطة كبل بيانات، يمكنك إرسال معلومات تحديد موقع إلى تطبيقات خرائط متوافقة على الكمبيوتر. يتم استخدام بروتوكول NMEA-0183 الإصدار 3.0 لنقل البيانات. لتشغيل جهاز استقبال GPS أو إيقاف تشغيله وإرسال معلومات الموقع إلى جهاز الكمبيوتر المتوافق، حدد *واجهة NMEA* ← *تشغيل* أو *إيقاف*. عندما تكون *واجهة NMEA* في الوضع *تشغيل*، يتم عرض () على الشاشة.

تشمل عبارات NMEA المعتمدة على GPRMC وGPVTG وGPGGA وGPGLL وGPGSA وGPGSV. معدل نقل البيانات الافتراضي لواجهة NMEA هو ٤٨٠٠ بايت في الثانية، ولا يمكن استخدام أوامر AT عند تشغيل نقل بيانات NMEA.

صيغة الإحداثية

لتحديد كيفية عرض إحداثيات WGS-84، حدد *صيغة الإحداثية* ← *ddd°mm'ss"*، *ddd°mm.mmm'* أو *ddd.ddddd°*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط وحدات القياس

لتحديد وحدات القياس المستخدمة لعرض معلومات الموقع، حدد *ضبط وحدات القياس*. ويمكنك تحديد الوحدة بشكل منفصل من أجل *الدقة* و*السرعة* و*الارتفاع*.

عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد

لتحديد ما إذا كان يتم عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد، حدد *عرض معلومات الموقع في وضع الاستعداد* ← *تشغيل* أو *إيقاف*. بشكل افتراضي، الخيار الحالي الذي تم تحديده يكون مظللاً. والوضع الافتراض المبدئي هو *إيقاف*.

إيقاف نقطة مسار استعداد

لحذف معلومات نقطة تحديد مسار من شاشة وضع الاستعداد، حدد *إيقاف ن. مسار الاستعداد*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٩. كتابة النصوص

يمكنك إدخال نص، على سبيل المثال، عند كتابة الرسائل بطريقتين مختلفتين. يمكنك استخدام طريقة الإدخال التقليدي للنص أو طريقة الإدخال التنبؤي للنص. لاحظ أن الراديو الخاص بك قد لا يدعم الإدخال التنبؤي. لمزيد من المعلومات، اتصل بالمنظمة التي تتبعها.

عند كتابة النص، تشير العلامة في أعلى يسار الشاشة إلى الإدخال التنبؤي للنص وتشير العلامة إلى الإدخال التقليدي للنص. يُشار إلى حالة الحروف بـ Abc أو abc أو ABC بجانب مؤشر إدخال النص، ويمكنك تغيير حالة الحروف بالضغط على (#•). يُشار إلى وضع الأرقام بالعلامة 123. لتغيير وضع الأرقام، اضغط مع الاستمرار على (#•)، ثم حدد *وضع الأرقام*. للعودة إلى وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على (#•).

عند كتابة نص، حدد **خيارات** ← *تشغيل القاموس* لتشغيل الإدخال التنبؤي للنص إذا كان متاحًا لهذه اللغة. وللعودة إلى الإدخال التقليدي للنص، حدد *القاموس لا يعمل*. لتغيير لغة الكتابة بشكل مؤقت، حدد *لغة الكتابة*.

تلميح: لضبط الإدخال التنبؤي للنص بصورة سريعة أثناء كتابة نص، اضغط على (#•) مرتين أو اضغط مع الاستمرار على **خيارات**.

لضبط لغة مختلفة لكتابة نص ولعرض النصوص، انظر "ضبط اللغة" في الصفحة ٨٢.

■ الإدخال التنبؤي للنص

يمكنك إدخال أي حرف بضغطة مفتاح واحدة. يقوم الإدخال التنبؤي للنص على أساس قاموس داخلي مضمن بالراديو بحيث يمكنك أيضًا إضافة كلمات جديدة إليه.

١. ابدأ كتابة كلمة باستخدام المفاتيح من (٢ abc) إلى (٩ wxyz). اضغط على كل مفتاح مرة واحدة لإدخال حرف واحد. تتغير الكلمة بعد كل ضغطة مفتاح.

لإدخال رقم أثناء التواجد في وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطلوب. للحصول على مزيد من التعليمات، انظر "تلميحات" في الصفحة ٦٤.

٢. عند الانتهاء من كتابة الكلمة بصورة صحيحة، قم بتأكيدها من خلال الضغط على ⊙ أو إضافة مسافة بواسطة (0).

إذا كانت الكلمة غير صحيحة، فاضغط على (*+) بصورة متكررة حتى تظهر الكلمة التي تريدها، ثم قم بتأكيدها. أو يمكنك تحديد **خيارات** ← *الكلمات المماثلة*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

٣. ابدأ كتابة الكلمة التالية.

عند كتابة كلمات مركبة، اكتب الجزء الأول من الكلمة، وقم بتأكيده من خلال الضغط على ⌄.
ثم اكتب الجزء الأخير من الكلمة وقم بتأكيده من خلال الضغط على 0 أو ⌄.

■ الإدخال التقليدي للنص

اضغط على أحد مفاتيح الأرقام من 1 إلى 9 بشكل متكرر حتى يظهر الحرف الذي تريده. ليست كل الحروف المتاحة من خلال مفتاح معين مطبوعة على المفتاح. تعتمد الحروف المتاحة على اللغة المحددة في *ضبط اللغة*، انظر "ضبط اللغة" في الصفحة ٨٢. إذا كان الحرف التالي المطلوب يقع على نفس المفتاح مثل الحرف الحالي، فانتظر حتى يظهر المؤشر، أو اضغط على أي من مفاتيح الانتقال ثم أدخل الحرف.

لإدخال رقم أثناء التواجد في وضع الحروف، اضغط مع الاستمرار على مفتاح الرقم المطلوب. تتوفر علامات الترقيم والحروف الخاصة الأكثر شيوعًا من خلال المفتاح 1.

■ تلميحات

- لإدخال مسافة، اضغط على 0.
- لمسح حرف على يسار المؤشر، اضغط على **مسح**. لمسح الحروف بصورة سريعة، اضغط مع الاستمرار على **مسح**.
- لإدخال حرف خاص أثناء استخدام الإدخال التقليدي للنص، اضغط على *+. عند استخدام الإدخال التنبؤي للنص، اضغط مع الاستمرار على *+ أو حدد **خيارات** ← *إدخال رمز*.
- لإدخال اسم أو رقم هاتف بواسطة البحث عنه في "الأسماء"، حدد **خيارات** ← *إدراج اسم* أو *إدخال رقم*.
- لإدخال كلمة عند استخدام طريقة الإدخال التنبؤي للنص، حدد **خيارات** ← *إدخال كلمة*. اكتب الكلمة باستخدام الإدخال التقليدي للنص، ثم اضغط على **حفظ**. تضاف الكلمة أيضًا إلى القاموس.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

١٠. الأسماء

يمكنك حفظ أرقام هاتفية عديدة وأيضًا حفظ نصوص، مثل عنوان بريد إلكتروني أو عنوان شارع أو ملاحظة تحت اسم موجود في دليل الأسماء.

للوصول بسرعة إلى قائمة الأسماء في دليل الأسماء، اضغط على **الأسماء** في وضع الاستعداد. ولفتح قائمة "الأسماء"، حدد **القائمة** ← *الأسماء*.

لاحظ أنه يمكن تحديث "الأسماء" باستخدام البرمجة عبر الأثير. ويمكن إرسال أسماء جديدة من الشبكة، أو يمكن تعديل الأرقام الموجودة. بعد تحديث "الأسماء"، يصدر الراديو نغمة وسيتم عرض الرسالة *تم تحديث الأسماء*. إذا كان نفس الاسم موجودًا بالفعل في "الأسماء" التي تم برمجتها من الشبكة، فسيتم وضع الرقم المبرمج بواسطة الشبكة كرقم افتراضي. لا يمكن استخدام هذه الخاصية أثناء الوضع المباشر.

يمكنك أيضًا الاطلاع على تفاصيل هوية المشترك الخاصة بك - إذا كانت محددة - والاطلاع على معلومات إصدار برنامج الوحدة الطرفية من **القائمة** ← *الأسماء* ← *معلومات الطرفية*.

■ حفظ الأسماء والأرقام

يمكنك حفظ ما لا يقل عن ٢٥٥ اسمًا ورقم هاتف في "الأسماء" وعددًا من الأرقام يصل إلى خمسة أرقام إضافة إلى ملاحظتين نصيتين تحت كل اسم. وقد يمكنك حفظ أكثر من ٢٥٥ اسمًا ورقمًا إذا توفرت بالراديو مساحة ذاكرة كافية.

يجب تعيين نوع الرقم لكل رقم عند حفظه في "الأسماء". يمكنك الاتصال برقم محفوظ فقط إذا تم تعيين نوع رقم صحيح له.

يتم الضبط الآلي لأول رقم تم حفظه تحت اسم ليكون الرقم الافتراضي. عند تحديد اسم من "الأسماء"، على سبيل المثال، لإجراء مكالمة، يتم استخدام الرقم الافتراضي ما لم يتم تحديد رقم آخر. يشار إلى الرقم الافتراضي بمربع حول مؤشر نوع الرقم (على سبيل المثال).

١. حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *إضافة اسم جديد*.

٢. أدخِل الاسم، ثم اضغط على **موافق**.

٣. أدخِل رمز المنطقة ورقم الهاتف، ثم اضغط على **موافق**.

٤. حدد نوعًا واحدًا من أنواع الأرقام التالية:

- *خاص* ( ) لرقم TETRA بخلاف أي رقم TETRA مختصر
- *الرقم المختصر* ( ) لرقم TETRA المختصر

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

- *الهاتف* (☎) لرقم هاتف بشبكة عامة
- *فرعي المكتب* (☎) لرقم فرعي بالمكتب

٥. عندما يتم حفظ الاسم والرقم، اضغط على **تم**.

تلميح: لحفظ رقم هاتف في وضع الاستعداد، أدخِل رقم الهاتف، ثم اضغط على **حفظ**.

■ البحث عن الأسماء

١. اضغط على **الأسماء**، ثم أدخِل الحروف الأولى من الاسم الذي تبحث عنه. أو يمكنك تحديد **القائمة** ← *الأسماء* ← *بحث*. أدخِل الحروف الأولى من الاسم الذي تبحث عنه، ثم اضغط على **بحث**.

٢. انتقل إلى الاسم المطلوب.

٣. عند تظليل الاسم المطلوب، يمكنك الاتصال بالرقم الافتراضي. لإجراء مكالمة هاتفية، اضغط على (☎). لإجراء مكالمة سريعة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". لاحظ أنه يمكن إجراء مكالمات سريعة إلى أرقام شبكة TETRA وأرقام شبكة الهاتف العامة.

إذا تم حفظ أرقام عديدة للاسم مع الرغبة في الاتصال بأحد الأرقام الأخرى، اضغط أولاً على **التفاصيل**، ثم انتقل إلى الرقم المطلوب الاتصال به.

تلميح: للبحث عن اسم أثناء وجود مكالمة جارية، حدد **خيارات** ← *الأسماء* ← *بحث*.

■ إرسال واستقبال الأسماء

إرسال الأسماء

يمكنك إرسال إدخال اسم إلى مستلم واحد أو إلى مجموعة.

١. حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *بحث*.

٢. انتقل إلي الاسم الذي ترغب في إرساله، ثم اضغط على **التفاصيل**.

٣. حدد **خيارات** ← *إرسال الاسم* و*الأسماء* أو *مجموعات الحديث* وفقًا لرغبتك في إرسال الاسم إلى شخص واحد أو إلى مجموعة.

٤. حدد المستلم أو المجموعة، ثم اضغط على **موافق**. يظهر بعد ذلك رقم الهاتف الذي سيتم إرسال الاسم إليه. اضغط على **موافق**.

بعد إرسال إدخال الاسم، سيتم عرض *تم إرسال تفاصيل الاسم*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

استلام الأسماء

عند تلقي الراديو إدخال اسم، يقوم الراديو بتشغيل نغمة تنبيه معينة.

يتم عرض الرسالة *تم تحديث الأسماء*، عند استلام إدخال اسم جديد أو رقم جديد في إدخال اسم موجود بالفعل من مرسل ينتمي لقائمة الأرقام المسموح بها. ويعني ذلك أنه يتم حفظ الإدخال الجديد أو التحديث في "الأسماء". عند الضغط على **موافق**، يعود الراديو لحالته الأصلية. إذا قمت بالضغط على **إنهاء**، يعود الراديو إلى وضع الاستعداد.

يتم عرض *تم استلام تفاصيل الاسم. إضافة إلي دفتر العناوين؟* عند استلام إدخال اسم جديد من مرسل لا ينتمي لقائمة الأرقام المسموح بها. وسيتم عرض الرسالة *تم الحفظ في الهاتف*، إذا قمت بالضغط على **نعم**. أما إذا قمت بالضغط على **لا**، فلن تتم إضافة الإدخال الجديد في "الأسماء".

يتم عرض *تم استلام تفاصيل الاسم. إضافة إلي دفتر العناوين؟* عند استلام رقم جديد إلي إدخال اسم موجود بالفعل من مرسل لا ينتمي لقائمة الأرقام المسموح بها. وسيتم عرض الرسالة *إضافة إلى اسم موجود*، إذا قمت بالضغط على **نعم**. وسيتم عرض الرسالة *تم الحفظ في الهاتف*، إذا قمت بالضغط مرةً أخرى على **نعم**. أما إذا قمت بالضغط على **لا**، فلن يتم تحديث الإدخال الموجود بالفعل في "الأسماء".

■ تنظيم دليل الأسماء

إضافة أرقام وعناصر نصية

لإضافة أرقام هواتف أو عناصر نصية لاسم في "الأسماء"، قم بالوصول أولاً إلى قائمة الأسماء، وانتقل إلى الاسم الذي ترغب في إضافة رقم أو عنصر نصي جديد إليه، ثم اضغط على **التفاصيل**. حدد **خيارات** ← *إضافة رقم* أو *إضافة تفاصيل*، ثم حدد أحد أنواع الأرقام أو النصوص. أدخِل الرقم أو النص، ثم اضغط على **موافق** لحفظه. هناك أيضًا خيارات لتعديل ومسح الأرقام والعناصر النصية.

تلميح: يمكنك أيضًا تعديل الأسماء أو إضافة أرقام من خلال تحديد **القائمة** ← *الأسماء* ← *تعديل الاسم* أو *إضافة رقم*.

تغيير نوع الرقم

من قائمة الأسماء، انتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على **التفاصيل**. انتقل إلى الرقم الذي ترغب في تغيير نوعه، ثم حدد **خيارات** ← *تغيير النوع*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تغيير الرقم الافتراضي

من قائمة الأسماء، انتقل إلى الاسم المطلوب ثم اضغط على **التفاصيل**. انتقل إلى الرقم الذي ترغب في ضبطه كرقم افتراضي، ثم حدد **خيارات** ← *الرقم الافتراضي*.

مسح إدخالات الأسماء

لمسح إدخال اسم واحد، ابحث عن الاسم والرقم المطلوب مسحه. اضغط على **التفاصيل**، ثم حدد **خيارات** ← *مسح*. أو يمكنك تحديد **القائمة** ← *الأسماء* ← *مسح* ← *واحد كل مرة*.

لمسح كل الأسماء والأرقام من دليل الأسماء، حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *مسح* ← *مسح الكل*. اضغط على **موافق** عند عرض *هل أنت متأكد؟*، ثم قم بالتأكيد باستخدام رمز الحماية.

■ الضبط الخاص بالأسماء

حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *الضبط*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *عرض الأسماء* — يمكنك تحديد الطريقة التي يقوم الراديو من خلالها بعرض الأسماء والأرقام المخزنة: يعمل الخيار *الأسماء بخط عادي* على عرض خمسة أسماء في المرة الواحدة، بينما يعمل الخيار *الاسم والرقم* على عرض اسمًا واحدًا ورقم هاتف واحد في المرة الواحدة.
- *حالة الذاكرة* — يمكنك فحص نسبة ذاكرة الراديو الداخلية المستخدمة والمساحة المتبقية من الذاكرة.

■ الاتصال السريع

يمكنك ضبط أيًا من مفاتيح الأرقام (٢ تونك abc) - (٩ واي xyz) للعمل كمفتاح اتصال سريع.

١. حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *الاتصال السريع*. انتقل إلى مفتاح الاتصال السريع المطلوب (من ٢ إلى ٩)، ثم اضغط على **تخصيص**.

٢. اضغط على **بحث**، ثم حدد الاسم والرقم المطلوب.

بعد تخصيص رقم لأحد مفاتيح الاتصال السريع، اضغط على **خيارات**، حيث يمكنك عرض رقم الهاتف المخصص أو تغييره أو مسحه.

لإجراء مكالمة باستخدام الاتصال السريع، انظر "الاتصال السريع" في الصفحة ٤٥ و٤٧.

١٠٧/٦٨ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ مجموعات المتصلين

يمكنك ضبط الراديو لإصدار نغمة رنين معينة وعرض صورة معينة على الشاشة عند استلام مكالمة هاتفية من اسم ورقم هاتف معينين. حدد **القائمة** ← *الأسماء* ← *مجموعات المتصلين*، ثم حدد مجموعة المتصل التي تريدها. يمكنك تغيير الخيارات الخاصة بـ *اسم المجموعة* و *نغمة المجموعة* و *شعار المجموعة*، وتعديل قائمة الأعضاء لمجموعة المتصلين في *الأفراد*.

يمكنك استخدام الإعداد *تنبيه بـ* في الأوضاع لضبط الراديو بحيث يصدر رنينًا فقط عند استقبال مكالمات هاتفية من الأسماء والأرقام التي تنتمي لمجموعة متصلين محددة. انظر "الأوضاع" في الصفحة ٨٠.

■ معلومات الطرفية

يمكنك الاطلاع على تفاصيل حول هوية المشترك الخاصة بك ونص قصير محرر بواسطة المنظمة التي تتبعها، إذا كانت محددة، وذلك بتحديد **القائمة** ← *الأسماء* ← *معلومات الطرفية*. يمكنك أيضًا الاطلاع على معلومات إصدار برنامج الوحدة الطرفية.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

١١. وظائف القائمة

■ رسائل الحالة (القائمة ١)

حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* يمكنك قراءة رسائل الحالة (خدمة شبكة) وإرسالها، وحفظها لاستخدامها فيما بعد.

توجد ثلاثة أنواع من رسائل الحالة:

- **رسائل الحالة** هي رسائل محددة مسبقًا وذات محتويات متنوعة. ويمكنك إرسالها إلى المستلم الذي تحدده.
- **مؤشرات المواقف** هي عبارة عن رسائل محددة مسبقًا وذات محتويات متنوعة. ويمكنك إرسالها إلى مستلم محدد مسبقًا.
- **طلبات الاستدعاء** تحتوي على الرسالة "استدعاء". ويمكنك إرسال طلبات استدعاء إلى المستلم الذي تحدده.

تتكون رسائل مؤشرات الحالة ومؤشرات المواقف من أرقام. إذا كان للرقم نصًا مناظرًا في ذاكرة الراديو، فسيظهر النص *إرسال الحالة* عند استلام الرسائل أو إرسالها باستخدام القائمة الفرعية.

قد يؤثر ضبط الشبكة، على سبيل المثال، على مستلم طلبات الاستدعاء ومؤشرات المواقف التي يتم إرسالها إلى عناوين مجموعة حديث. والمستلم إما أن يكون هو مرسل مجموعة الحديث أو كل أعضاء مجموعة الحديث.

عند إرسال رسالة حالة، وإذا تم تشغيل *السماح بإرسال معلومات تحديد الموقع*، فقد يقوم الراديو بإرسال معلومات الموقع إلى المنظمة التي تتبعها، إذا تم تحديدها مسبقًا بواسطة المنظمة التي تتبعها. انظر "ضبط تحديد الموقع" في الصفحة ٦٠. ويكون إرسال معلومات الموقع ممكنا فقط في وضع الشبكة وأثناء عدم تشغيل حظر الإرسال.

يدعم الراديو إرسال واستلام رسائل الحالة في الوضع المباشر أيضًا. انظر "رسائل حالة الوضع المباشر والرسائل النصية" في الصفحة ٥٥.

رسائل تنبيه الوحدة

خدمة شبكة تنبيه الوحدة هي أحد أنواع رسائل الحالة. وهي تستخدم لتنبيه الأشخاص إلى حركة اتصالات الراديو التالية. عند استلام رسالة تنبيه الوحدة، عليك الانتباه إلى المكالمات والرسائل التالية.

تم التحديد المسبق لنص رسالة تنبيه الوحدة بواسطة الشركة التي تتعامل معها. عند استلام رسالة تنبيه الوحدة، يتم عرض الرسالة ويقوم الراديو بتشغيل نغمة تنبيه، وتومض الأضواء ويتم تشغيل الوضع *عام*. لإيقاف التنبيه، اضغط على **إيقاف**.

يتم إرسال رسالة تنبيه الوحدة مثل رسالة الحالة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إرسال رسائل الحالة



تلميح: لإرسال رسالة حالة، اضغط على ⟩ في وضع الاستعداد.



تلميح: لإرسال رسالة حالة في وضع الاستعداد، أدخل رقم الحالة، ثم حدد **خيارات** ← *إرسال كرسالة حالة* ← *الحالة* أو *الموقف*.



تلميح: يمكنك ضبط الراديو لإرسال رسائل الحالة عند الضغط على المفتاح الفوري ⊖. لإرسال طلب استدعاء إلى عنوان المجموعة المحددة، اضغط مع الاستمرار على المفتاح المهام في وضع الاستعداد. لإرسال مؤشر موقف، أدخل رقم الموقف في وضع الاستعداد، ثم اضغط مع الاستمرار على المفتاح المهام. انظر "ضبط المفتاح الفوري" في الصفحة ٨١.

إرسال رسائل حالة أو طلبات استدعاء

١. حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* ← *إرسال الحالة*.

٢. لإرسال رسالة حالة، حدد *الحالة*. انتقل إلى رسالة الحالة المطلوبة، ثم اضغط على **موافق**. يمكنك أيضا البحث عن الرسالة بإدخال الحروف الأولى منها.

لإرسال طلب استدعاء، حدد *استدعاء*.

٣. حدد مستلم رسالة الحالة أو طلب الاستدعاء بإحدى الطرق التالية:

- في حالة عرض رقم افتراضي للمستلم على الشاشة، اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة إلى المستلم الافتراضي. انظر "ضبط الحالة" في الصفحة ٧٤.
- ابحث عن شخص مستلم في "الأسماء". حدد **بحث** ← *الأسماء*، ثم حدد الاسم والرقم المطلوبين. لإرسال الرسالة، اضغط على **موافق** عند عرض الرقم.
- ابحث عن مجموعة حديث في الحافظة المحددة. حدد **بحث** ← *مجموعات الحديث*، ثم حدد المجموعة المطلوبة لإرسال الرسالة.
- أدخل رقم الهاتف، ثم اضغط على **موافق**. انتقل إلى أحد أنواع الأرقام الآتية: *خاص* لرقم شبكة TETRA، أو *الرقم المختصر* لرقم TETRA المختصر، أو *الهاتف* لرقم هاتف بشبكة عامة، أو *فرعي المكتب* لرقم فرعي بمكتب. لإرسال الرسالة، اضغط على **إرسال**.

إرسال مؤشرات المواقف

١. حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* ← *إرسال الحالة* ← *الموقف*.

٢. انتقل إلى مؤشر الموقف المطلوب، ثم اضغط على **إرسال**. يمكنك البحث عن رسالة عن طريق إدخال الحروف الأولى منها.

يمكنك عرض مستلم مؤشر الموقف في القائمة الفرعية *ضبط الحالة*. انظر "ضبط الحالة" في الصفحة ٧٤.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

آخر رسالة حالة مرسلة تم عرضها في وضع الاستعداد

للاطلاع على آخر رسالة حالة مرسلة على الشاشة عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد، حدد *رسائل الحالة* ← *ضبط الحالة* ← *إظهار حالة الإرسال الأخيرة في الاستعداد* ← *نعم*.

لحذف آخر رسالة حالة مرسلة من على الشاشة عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد، حدد *رسائل الحالة* ← *ضبط الحالة* ← *إظهار حالة الإرسال الأخيرة في الاستعداد* ← *لا*.

رسالة حالة مع طابع زمني

يمكن تهيئة الراديو لتضمين طابع زمني في رسالة حالة مرسلة. بشكل افتراضي، يتم ضبط هذه الخاصية على إيقاف.

يوضح الطابع الزمني الوقت عند إرسال الرسالة. إذا كان الراديو في وضع الشبكة، لكنه خارج نطاق تغطية الشبكة عند إرسال رسالة الحالة، فسيتم حفظ الرسالة في الحافظة *ص. الصادر*، وسيتم عرض الرسالة *تم حفظ الحالة في صندوق الصادر*. هناك مخزن مؤقت لخمس رسائل حالة طابع زمني. وإذا كان المخزن المؤقت ممتلئًا عند محاولة إرسال رسالة حالة جديدة، فسيتم عرض الرسالة *مخزن الحالات المؤقت ممتلئ، لم يتم حفظ الرسالة*. يتم إرسال الرسائل الموجودة في *ص. الصادر* بدءًا بالرسائل الأقدم عند عودة الراديو إلي نطاق تغطية الشبكة. يظهر للمستلم وقت استلام رسالة الحالة فقط، ما لم يكن هناك فارق زمني كبير بين وقت الإرسال ووقت الاستلام (في هذه الحالة يظهر كل من وقت الإرسال ووقت الاستلام).

قراءة رسائل الحالة

عندما تستلم رسالة حالة، يتم عرض الرسالة و**—|—** في وضع الاستعداد. يتم تحديد نوع الرسالة بواسطة *الحالة:* (الحالة الموجهة إلى شخص)، أو *حالة المجموعة:* (الحالة الموجهة إلى مجموعة حديث)، أو *الموقف:* أو *طلب استدعاء:*.

لتأكيد قراءتك للرسالة، اضغط على **موافق**. وإذا قمت باستلام رسالة حالة أخرى، سيتم عرض *الحالة المستلمة ١*. لإرسال الرسالة، اضغط على **قراءة**. لقراءة الرسالة فيما بعد، اضغط على **إنهاء**.

بعد قيامك بالضغط على **موافق** أو **إنهاء**، يتم نقل الرسالة إلى الحافظة *المستلمة*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

قراءة رسائل الحالة في حافظة المستلمة

١. حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة*.

٢. حدد *المستلمة* لعرض الرسائل المستلمة. بالنسبة لرسائل الاستدعاء، يظهر اسم المرسل أو رقمه بدلاً من الرسالة. يتم تعريف الرسائل بالمؤشرات التالية:

- لرسائل الحالة غير المقروءة و لرسائل الحالة المقروءة
- لمؤشرات الموقف غير المقروءة و لمؤشرات الموقف المقروءة
- لطلبات الاستدعاء غير المقروءة و لطلبات الاستدعاء المقروءة

٣. انتقل إلى الرسالة المطلوبة، ثم اضغط على **قراءة**.

عند قراءة رسالة، يمكنك مسح الرسالة من خلال الضغط على **مسح**. اضغط على **خيارات** للوصول إلى الخيارات التالية: *رد*، *حفظ*، أو *استخدام الرقم*.

الاستدعاء السهل

١. أثناء قراءة رسالة حالة، اضغط على .

٢. لإجراء مكالمة هاتفية، اضغط على .

الحافظتان المرسلة والمستلمة

بعد استلام رسالة حالة، يقوم الراديو بنقلها إلى الحافظة *المستلمة*. وبعد إرسال رسالة، يقوم الراديو بنقلها إلى الحافظة *المرسلة*. لقراءة رسالة في إحدى الحافظات، اضغط على **قراءة**.

عند امتلاء حافظة، يتم مسح أقدم رسالة عند نقل رسالة جديدة إليها. يمكنك إنشاء حافظات في القائمة الفرعية *الحافظات الشخصية*، كما يمكنك تخزين رسائل بها لاستخدامها فيما بعد.

يمكنك تعيين أقصى عدد من الرسائل التي يمكن الاحتفاظ به في الحافظتين *المستلمة* و*المرسلة*. انظر "ضبط الحالة" في الصفحة ٧٤.

حافظات محددة من قبل المستخدم

حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* ← *الحافظات الشخصية*. يمكنك إنشاء حافظات وحفظ الرسائل المستلمة والمرسلة بها. لإضافة الحافظة الأولى في *الحافظات الشخصية*، اضغط على **إضافة**. ولإضافة المزيد من الحافظات، حدد **خيارات** ← *إضافة حافظة*.

لمسح حافظة، انتقل إلى الحافظة، ثم حدد **خيارات** ← *مسح الحافظة*. عند مسح حافظة، يتم مسح كافة الرسائل الموجودة داخل هذه الحافظة أيضًا.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مسح رسائل الحالة

١. حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* ← *مسح الرسائل*.

٢. انتقل إلى الحافظة التي ترغب في مسح محتوياتها، ثم اضغط على **موافق**. أو انتقل إلى *الجميع* لمسح محتويات جميع حافظات رسائل الحالة، ثم اضغط على **موافق**.

ضبط الحالة

حدد **القائمة** ← *رسائل الحالة* ← *ضبط الحالة*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *أقصى عدد من الرسائل المستلمة* — لتحديد أقصى عدد لرسائل الحالة المستلمة التي يتم حفظها في الحافظة *المستلمة*.
- *أقصى عدد من الرسائل المرسلة* — لتحديد أقصى عدد لرسائل الحالة المرسلة التي يتم حفظها في الحافظة *المرسلة*.
- *تقارير التسليم* — لتحديد ما إذا كان سيتم عرض تقارير التسليم التي ترسلها الشبكة عن رسائل الحالة الخاصة بك (خدمة شبكة).
- *مستلم المواقف* — لعرض اسم مستلم مؤشرات الموقف أو رقمه.
- *المستلم الافتراضي لرسائل الحالة* — لتحديد المستلم الافتراضي لرسائل الحالة وطلبات الاستدعاء.
- *إظهار حالة الإرسال الأخيرة في الاستعداد* — لتحديد ما إذا كان سيتم عرض آخر رسالة حالة مرسلة على الشاشة في وضع الاستعداد.

■ رسائل (القائمة ٢)



يمكنك قراءة وكتابة الرسائل النصية وإرسالها إلى أفراد ومجموعات حديث.
(خدمة شبكة). يمكنك أيضًا حفظ الرسائل في الحافظات لاستخدامها في وقت لاحق.
يمكنك إرسال رسائل نصية تصل إلى ٣٩٩ حرفًا. الرسائل التي تزيد عن ١٤٠ حرف يتم تشكيلها في رسائل متسلسلة، حيث أن أقصى عدد للرسائل الفردية هو ثلاث رسائل. إلا أنه في بعض اللغات يكون أقصى طول للحروف في الرسائل المتسلسلة أقل من ٣٩٩ حرفًا حسب الحروف الهجائية المستخدمة.



هام: قد لا تدعم بعض الشبكات حسابات حروف الرسائل النصية المشار إليها في دليل المستخدم هذا. وفي هذه الشبكات، يتعذر تسليم الرسائل النصية التي تتجاوز عدد الحروف المسموح، بل قد يتم مسحها بالكامل. لذا انتبه إلى حساب الحروف عند كتابة الرسائل التي سيتم إرسالها من خلال تلك الشبكات. واتصل بمزود الخدمة أو مشغل الشبكة للحصول على تفاصيل حول الشبكة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

كتابة الرسائل النصية

١. حدد **القائمة** ← *رسائل* ← *إنشاء رسالة*.

٢. اكتب الرسالة. للحصول على تفاصيل، انظر "كتابة النصوص" في الصفحة ٦٣. كما يمكنك إدخال نموذج بالرسالة؛ حدد **خيارات** ← *استخدام نموذج*، ثم حدد النموذج المطلوب.

يظهر عدد الحروف المتبقية للرسالة وعدد الحروف في الرسالة الحالية أعلى يمين الشاشة.

٣. عند الانتهاء من كتابة الرسالة، اضغط على **إرسال**.

لاحظ أنه إذا كان الراديو المستقبل لا يدعم تسلسل الرسائل النصية، فإن أقصى طول للرسالة النصية هو ١٤٠ حرفًا للأرقام الخاصة و١٦٠ حرفًا للأرقام الهاتفية والأرقام الفرعية للمكتب.

لإرسال الرسالة كرسالة فلاش (خدمة شبكة)، حدد خيارات **خيارات** ← *خيارات الإرسال* ← *إرسال كرسالة فلاش*. ويجب أن يدعم الطرف المستقبل استلام رسائل الفلاش. عند استلام رسالة فلاش، تظهر بداية الرسالة على الشاشة.

يمكن لمنظمتك أن تقوم بتحديد هل يتم مسح رسائل الفلاش بعد قراءتها أم حفظها في حافظة **صندوق الوارد**.

يتم حفظ رسائل الفلاش في الحافظة *صندوق الوارد*. ويمكن تهيئة الراديو ليتم مسح أقدم الرسائل المقروءة آليًا عند استلام رسالة فلاش جديدة وذلك عند امتلاء الحافظة *صندوق الوارد*.

٤. حدد مستلم الرسالة بإحدى الطرق التالية:

- في حالة عرض رقم افتراضي للمستلم على الشاشة، اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة إلى المستلم الافتراضي. انظر "ضبط الرسائل" في الصفحة ٧٨.
- ابحث عن شخص مستلم في "الأسماء". حدد **بحث** ← *الأسماء*، ثم حدد الاسم والرقم المطلوبين. لإرسال الرسالة، اضغط على **موافق** عند عرض الرقم.
- ابحث عن مجموعة حديث في الحافظة المحددة. حدد **بحث** ← *مجموعات الحديث*، ثم حدد المجموعة المطلوبة لإرسال الرسالة.
- أدخِل الرقم، ثم اضغط على **موافق**. انتقل إلى أحد أنواع الأرقام الآتية: *خاص* لرقم شبكة TETRA، أو *الرقم المختصر* لرقم TETRA المختصر، أو *الهاتف* لرقم هاتف بشبكة عامة، أو *فرعي المكتب* لرقم فرعي بمكتب. لإرسال الرسالة، اضغط على **إرسال**.

ملاحظة: عند إرسال الرسالة، قد يعرض الراديو العبارة "تم إرسال الرسالة". تشير هذه العبارة إلى أن الرسالة قد أرسلت من الراديو. ولا يشير ذلك إلى أن الرسالة قد وصلت إلى وجهتها الصحيحة. لمزيد من المعلومات حول خدمات الرسائل، يرجى مراجعة مزود الخدمة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إرسال رسائل نصية لعدة مستلمين

١. بعد الانتهاء من كتابة الرسالة، حدد **خيارات** ← *خيارات الإرسال* ← *لعدة أشخاص*.

٢. لإرسال الرسالة، انتقل إلى الاسم المطلوب، ثم اضغط على **موافق**. إذا كنت قد قمت بحفظ عدة أرقام هاتف للاسم، يلزم أيضًا تحديد الرقم المطلوب.

٣. حدد المستلم التالي، ثم اضغط على **موافق** لإرسال الرسالة. وفي حالة عدم الرغبة في إرسال الرسالة إلى مزيد من المستلمين، اضغط على **تم**.

قراءة الرسائل النصية

عند استلام رسالة نصية، يتم عرض ✉ *والرسائل الواردة: ١* في وضع الاستعداد.

يشير المؤشر الوامض ✉ إلى امتلاء ذاكرة الرسائل. قبل أن يمكنك استلام رسائل جديدة، قم بمسح بعضًا من الرسائل القديمة.

١. اضغط على **عرض** لقراءة الرسالة، أو اضغط على **إنهاء** لقراءة الرسالة فيما بعد.

لقراءة الرسالة النصية في وقت لاحق، حدد **القائمة** ← *رسائل* ← *صندوق الوارد*، ثم حدد الرسالة المطلوبة. ويشير ✉ إلى وجود رسالة نصية غير مقروءة.

٢. أثناء قراءة الرسالة، اضغط على **خيارات** للوصول إلى الخيارات التالية: *مسح* و*استخدام الرقم* و*استخدام التفاصيل* و*إعادة إرسال* و*إعادة الإرسال* و*تعديل الرسالة* و*نقل الرسالة* و*إعادة تسمية* و*نسخ إلى التقويم*.

يمكنك حفظ تفاصيل مثل أرقام الهاتف، وعناوين الويب، ومعلومات الموقع من رسائل نصية مستلمة. لحفظ أحد التفاصيل، انتقل إليه في الرسالة، وحدد *خيارات* ← *استخدام التفاصيل*، ثم حدد عنصر التفاصيل.

الرد على الرسائل

١. عند قراءة رسالة، اضغط على **رد**.

٢. حدد أحد أنواع الردود التالية: *مسح الشاشة* أو *النص الأصلي* أو *نموذج* أو أحد الردود القياسية، مثل *شكرا*. وإذا قمت بتحديد *نموذج*، فحدد النموذج المطلوب من القائمة.

٣. اكتب رسالة الرد، ثم اضغط على **إرسال**. واضغط على **موافق** لإرسال الرسالة إلى الرقم المعروض.

الاستدعاء السهل

أثناء قراءة رسالة نصية، اضغط على ☎ لإجراء مكالمة هاتفية إلى مرسل الرسالة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

الحافظتان صندوق الوارد والرسائل المرسلة

يتم حفظ الرسائل المستلمة في الحافظة *صندوق الوارد*. ويمكن تهيئة الراديو ليتم مسح أقدم رسالة آليًا عند استلام رسالة جديدة وذلك عند امتلاء الحافظة *صندوق الوارد*.

عند إرسال الرسالة، يتم حفظها افتراضيًا في الحافظة *الرسائل المرسلة*. من الممكن أيضًا تهيئة الراديو كي لا يتم حفظ الرسائل الصادرة في الحافظة *الرسائل المرسلة*. ولتغيير ضبط الحفظ، حدد *رسائل* ← *ضبط الرسائل* ← *حفظ الرسائل المرسلة*، ثم اختر *نعم* أو *لا*. عند امتلاء الحافظة *الرسائل المرسلة*، يتم مسح أقدم رسالة آليًا عند نقل رسالة جديدة إلى الحافظة.

النماذج

تشتمل القائمة الفرعية *النماذج* على النماذج التي يمكنك استخدامها عند كتابة الرسائل أو الرد عليها. لتعديل أحد النماذج، حدد النموذج المطلوب، ثم اضغط على **تعديل**. وبعد الانتهاء من تعديل النص، يمكنك إرسال الرسالة من خلال الضغط على **إرسال**. تتم استعادة النماذج الأصلية عند تحديد *استعادة ضبط المصنع*.

ولإنشاء نموذجك الخاص، اكتب رسالة النموذج في القائمة الفرعية *إنشاء رسالة*. حدد **خيارات** ← *حفظ الرسالة*، ثم قم بحفظ الرسالة في الحافظة *نماذج*.

الحافظة رسائل نصية محفوظة والحافظات المحددة من قبل المستخدم

يمكنك نقل الرسائل النصية إلى الحافظة *رسائل نصية محفوظة* أو يمكنك إضافة حافظات جديدة في القائمة الفرعية *الحافظات الشخصية* وحفظ الرسائل بها.

أثناء قراءة رسالة، حدد **خيارات** ← *نقل الرسالة*. ثم انتقل إلى الحافظة التي ترغب في نقل الرسالة إليها، واضغط على **موافق**.

لإضافة حافظة أو مسحها، حدد **القائمة** ← *رسائل* ← *الحافظات الشخصية*. ولإضافة الحافظة الأولى، اضغط على **إضافة**. ولإضافة المزيد من الحافظات، حدد **خيارات** ← *إضافة حافظة*. لمسح حافظة، انتقل إلى الحافظة، ثم حدد **خيارات** ← *مسح الحافظة*. عند مسح حافظة، يتم مسح كافة الرسائل الموجودة داخل هذه الحافظة أيضًا.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مسح الرسائل

حدد **القائمة** ← *رسائل* ← *مسح الرسائل*. لمسح كل الرسائل المقروءة في حافظة معينة، حدد الحافظة، ثم اضغط على **موافق** عندما يتم عرض *مسح جميع الرسائل التي قرئت من الحافظة؟*. لمسح كل الرسائل المقروءة من كل الحافظات، حدد *كل المقروء*، ثم اضغط على **موافق** عندما يتم عرض *مسح كل الرسائل المقروءة؟*. لمسح كل الرسائل المقروءة وغير المقروءة من كل الحافظات، باستثناء *نماذج*، حدد *كل الرسائل*، ثم اضغط على **موافق** عندما يتم عرض *مسح كل الرسائل من كل الحافظات؟*.

لمسح الرسالة التي تقرأها، حدد **خيارات** ← *مسح*.

يمكن لمنظمتك أن تقوم بتحديد هل يتم مسح جميع الرسائل أثناء عملية إعادة تشغيل الراديو أم لا.

ضبط الرسائل

حدد **القائمة** ← *رسائل* ← *ضبط الرسائل*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *تقارير التسليم* — لمطالبة الشبكة بإرسال تقارير تسليم عن رسائلك النصية (خدمة شبكة). لا تتوفر تقارير التسليم بالنسبة للرسائل الموجهة إلى مجموعات الحديث.
- *حجم الخط* — لتغيير حجم النص المستخدم عند قراءة الرسائل النصية وكتابتها.
- *المستلم الافتراضي للرسائل النصية* — لعرض المستلم الافتراضي للرسائل النصية أو تغييره.
- *حفظ الرسائل المرسلة* — لاختيار ما إذا كان سيتم حفظ الرسائل المرسلة في الحافظة *الرسائل المرسلة*.
- *رقم مركز الرسائل*[1] — لحفظ رقم الهاتف الخاص بمركز الرسائل (خدمة شبكة). أدخِل الرقم، ثم اضغط على **موافق**. يلزم إدخال رقم مركز الرسائل لإرسال الرسائل النصية. يمكنك استلام الرقم من مزود الخدمة الخاص بك.
- *ترميز الحروف* — لتغيير نوع ترميز النص المستخدم عند كتابة الرسائل النصية وإرسالها.



■ السجل (القائمة ٣)

يمكنك عرض أرقام الهواتف للمكالمات التي لم يرد عليها والمكالمات المستلمة والمكالمات الصادرة والمدة التقريبية لمكالماتك ثنائية الاتجاه (خدمة شبكة). يمكنك كذلك فحص كمية البيانات التي تم إرسالها واستلامها ومدة اتصال حزم البيانات.

يسجل الراديو المكالمات التي لم يتم الرد عليها والمكالمات المستلمة فقط إذا كانت الشبكة تدعم هذه الوظائف، كما يجب أن يكون الراديو قيد التشغيل وموجود في نطاق خدمة الشبكة.

١. تظهر هذه القائمة فقط إذا كانت الشبكة تدعمها.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

قوائم المكالمات الأخيرة

حدد **القائمة** ← *السجل*، ثم حدد أحد الخيارات التالية:

- *مكالمات لم يرد عليها* — لعرض قائمة بآخر عشرة أرقام هواتف حاول أصحابها الاتصال بك (خدمة شبكة).
- *المكالمات المستلمة* — لعرض قائمة بآخر عشرة أرقام هواتف تلقيت منها مكالمات هاتفية مؤخرًا أو تسلمت منها مكالمة سريعة (خدمة شبكة).
- *المكالمات الصادرة* — لعرض قائمة بآخر عشرة أرقام هواتف اتصلت أو حاولت الاتصال بها أو قمت بإجراء مكالمة سريعة إليها من خلال الاتصال بالرقم الخاص بها.

تلميح: للوصول بسرعة إلى قائمة بآخر أرقام صادرة، اضغط على (⌐) مرة واحدة عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد.

- *مسح قوائم السجل* — لمسح معلومات المكالمات الأخيرة في قوائم السجل. حدد ما إذا كنت ترغب في مسح جميع أرقام الهواتف من قوائم السجل، أو فقط الأرقام الموجودة في قوائم (مكالمات لم يرد عليها)، أو (المكالمات المستلمة) أو (المكالمات الصادرة). لا يمكنك التراجع عن هذه العملية.

عند الضغط على **خيارات** في القوائم الفرعية *مكالمات لم يرد عليها* أو *المكالمات المستلمة* أو *المكالمات الصادرة*، يمكنك عرض تاريخ المكالمة ووقتها، كما يمكنك الاتصال بالرقم وحفظ الرقم في "الأسماء"، وتعديل الرقم أو مسحه.

العدادات والموقتات

ملاحظة: قد يختلف مبلغ الفاتورة الفعلي للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور الحسابية والضرائب إلخ.

حدد **القائمة** ← *السجل*، ثم حدد أحد الخيارات التالية:

- *مدة المكالمات* — لعرض المدة التقريبية للمكالمات الهاتفية الواردة والصادرة ثنائية الاتجاه. حدد *المكالمات الهاتفية* لعرض معلومات حول المكالمات الموجهة لأرقام شبكة الهاتف العامة، أو حدد *المكالمات الخاصة* لعرض معلومات حول المكالمات الموجهة لأرقام شبكة TETRA
- *عداد حزم البيانات* — لمعرفة الحجم التقريبي للبيانات التي قمت بإرسالها أو استلامها أثناء آخر اتصال حزم بيانات أو معرفة الحجم الكلي. تقاس وحدة العدادات بالبايت.
- *موقت اتصال حزم البيانات* — لمعرفة المدة التقريبية لآخر اتصال حزم بيانات أو لجميع اتصالات حزم البيانات.

يمكنك أيضًا مسح الموقتات أو عدادات حزم البيانات. يجب عليك إدخال رمز الحماية؛ انظر "رموز الخدمة" في الصفحة ١١.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.



■ الأسماء (القائمة ٤)

انظر "الأسماء" في الصفحة ٦٥.



■ مجموعات الحديث (القائمة ٥)

انظر "مجموعات الحديث (القائمة ٥)" في الصفحة ٤١.



■ الضبط (القائمة ٦)

الأوضاع

يوجد بالراديو أوضاع متنوعة للأحداث والبيئات المختلفة، ويمكنك تخصيص الضبط المتعلق بالأوضاع. والأوضاع المتوفرة هي *عام* و*صامت* و*اجتماع* و*في الخارج* و*جهاز مناداة*.

لتنشيط أحد الأوضاع، اضغط على ⓘ بشكل سريع في وضع الاستعداد، ثم حدد الوضع المطلوب.

تخصيص الأوضاع

١. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *الأوضاع*.

٢. انتقل إلى الوضع المطلوب، ثم حدد **خيارات** ← *ضبط خاص*.

٣. حدد من بين خيارات الضبط التالية: *تنبيه المكالمات الواردة* و*نغمة الرنين* للمكالمات الهاتفية ثنائية الاتجاه و*نغمة الرنين لـ اضغط لتتحدث* للمكالمات الهاتفية أحادية الاتجاه و*مستوى صوت الرنين* و*نغمة تنبيه للرسائل* و*نغمة التنبيه برسائل الحالة* و*نغمة تنبيه الرسالة السريعة* و*نغمات المفاتيح* و*نغمات التحذير* و*ضبط الأوديو* لضبط نغمات المكالمات والرسائل و لضبط الراديو ليصدر رنين فقط للمكالمات الواردة من مجموعة متصلين محددة (انظر "مجموعات المتصلين" في الصفحة ٦٩) و*الرد الصوتي* و*الأضواء* و*مؤشر الضوء*.

ضبط المكالمات

ضغط أي مفتاح للرد

عندما يتم تشغيل هذه الوظيفة، يمكنك الرد على مكالمة هاتفية بالضغط لفترة وجيزة على أي مفتاح بلوحة المفاتيح، فيما عدا المفاتيح ⓘ و− و ☎. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط المكالمات* ← *ضغط أي مفتاح للرد* ← *يعمل* أو *لا يعمل*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ملخص بعد المكالمة

عند تشغيل هذه الوظيفة، يعرض الراديو لفترة وجيزة المدة التقريبية لآخر مكالمة هاتفية ثنائية الاتجاه. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط المكالمات* ← *ملخص بعد المكالمة* ← *عرض* أو *عدم عرض*.

ملاحظة: قد يختلف مبلغ الفاتورة الفعلي للمكالمات والخدمات التي يقدمها لك مزود الخدمة حسب خصائص الشبكة وتقريب الكسور الحسابية والضرائب إلخ.

ضبط "اضغط للتحدث"

يمكنك ضبط الطريقة التي ترغب أن يعمل بها مفتاح "اضغط للتحدث" عند إجراء مكالمات مجموعة في وضع الشبكة. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط المكالمات* ← *ضبط "اضغط للتحدث"*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *الافتراضي* — لضبط الراديو لإجراء اتصال بمجموعة الحديث المعروض اسمها على الشاشة (سواء كانت المجموعة المحددة أو المجموعة الممسوحة النشطة في الوقت الحالي) عند الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث".
- *المجموعة المحددة* — لضبط الراديو لإجراء مكالمة دومًا إلى مجموعة الحديث المحددة عند الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث".

للحصول على تفاصيل، انظر "ضبط مفتاح PTT" في الصفحة ٣٧.

ضبط المفتاح الفوري

يمكنك ضبط الطريقة التي ترغب أن يعمل بها المفتاح المهام (-) في وضع الشبكة. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط المكالمات* ← *ضبط المفتاح الفوري*، ثم حدد أحد الخيارات التالية:

- *مكالمة موزع* — يؤدي الضغط على (-) إلى بدء إجراء مكالمة هاتفية مع موزع المجموعة المحددة. وإذا تم تغيير المكالمة إلى مكالمة هاتفية أحادية الاتجاه، فاضغط مع الاستمرار على مفتاح PTT أثناء التحدث.
- *طلب مكالمة موزع* — يؤدي الضغط على (-) إلى إرسال رسائل الحالة. لإرسال طلب استدعاء إلى عنوان المجموعة المحددة، اضغط مع الاستمرار على (-) في وضع الاستعداد. لإرسال مؤشر موقف، أدخل رقم الموقف ثم اضغط مع الاستمرار على (-).
- *المجموعة الرئيسية* — يؤدي الضغط مع الاستمرار على (-) إلى إجراء مكالمة مع المجموعة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مفتاح المهام (-) أثناء التحدث. لاحظ أنه يلزم توصيل ميكروفون ومكبر صوت بطقم تحرير اليدين لكي يعمل هذا الخيار.
- *إرسال رسالة* — يؤدي الضغط على (-) إلى إرسال الرقم الذي قمت بإدخاله على الشاشة كرسالة نصية إلى العنوان المحدد مسبقًا.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

خفض داعم الصوت

يمكنك من خلال اختيار هذا الخيار خفض الرد الصوتي في النهاية الطرفية.

الرد التلقائي

اضغط على **القائمة**، ثم حدد *الضبط* و*ضبط المكالمات* و*الرد التلقائي*. حدد *يعمل* لضبط الراديو للرد على المكالمة الواردة آليًا خلال خمس ثوانٍ. إذا تم ضبط *تنبيه المكالمات الواردة* على *نغمة تنبيه واحدة* أو *لا تعمل*، فلن يكون الرد الآلي قيد الاستخدام.

ضبط الهاتف

ضبط اللغة

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *ضبط اللغة*. حدد *لغة الهاتف* لتحديد اللغة لنصوص الشاشة، ثم حدد *لغة الكتابة* إذا كنت ترغب في استخدام لغة أخرى عند كتابة نص.

رسالة الترحيب

لحفظ ملاحظة يتم عرضها لفترة وجيزة عند تشغيل الراديو، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *رسالة الترحيب*. اكتب الملاحظة، ثم اضغط على **حفظ**.

اختيار الشبكة

يمكنك اختيار الشبكة التي يعمل من خلالها الراديو (خدمة شبكة). انظر أيضًا "اختيار الشبكة" في الصفحة ١٣.

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *اختيار الشبكة*، ثم حدد:

- *آلي* — يقوم الراديو بتحديد الشبكة المتوفرة آليًا من قائمة شبكات محددة مسبقًا. عند فقد الاتصال بالشبكة المستخدمة حاليًا، يحدد الراديو شبكة من الشبكات المتاحة آليًا.
- *يدوي* — لتحديد الشبكة المطلوبة من قائمة الشبكات المحددة مسبقًا التي يتم عرضها. إذا تم عرض *غير مسموح للشبكة* في وضع الاستعداد، فلن يتمكن الراديو من التسجيل بالشبكة المحددة.

الوضع النشط

لتغيير الوضع الذي يعمل الراديو من خلاله، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *الوضع النشط* ← *الشبكة* أو *مباشر* أو *التكرار*.

ملاحظة: يُعد جهاز البث ميزة اختيارية. وتتوفر فقط عندما يتم ترخيصها بشكل منفصل.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مدة تنبيه الوحدة

لتغيير مدة رسائل تنبيه الوحدة المستلمة، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *مدة تنبيه الوحدة*.

حظر الإرسال

لتشغيل حظر الإرسال أو إيقاف تشغيله، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *حظر الإرسال* ← *تشغيل* أو *إيقاف*. لاحظ أنه يجب تشغيل حظر الإرسال قبل دخول النطاق الذي تريد حظر الإرسال فيه. يتم عرض أو في وضع الاستعداد عند تشغيل حظر الإرسال. انظر "حظر الإرسال" في الصفحة ١١.

تحكم SDS عن بعد

لتشغيل تحكم SDS عن بعد أو إيقاف تشغيله، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *خدمة SDS عن بعد* ← *تشغيل* أو *إيقاف*.

حالة العمل الفردي

لتشغيل حالة العمل الفردي أو إيقاف تشغيلها، حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الهاتف* ← *حالة العمل الفردي* ← *تشغيل* أو *إيقاف*.

ضبط الوضع المباشر

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الوضع المباشر*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *مسح بالوضع المباشر* — لتشغيل وظيفة المسح في الوضع المباشر أو إيقاف تشغيلها. يسمح لك المسح بالوضع المباشر باستلام المكالمات التي تم إجراؤها بالمجموعات الأخرى في نفس القناة.
- *عرض جهاز الوضع المباشر النشط* — لعرض نوع جهاز الوضع المباشر النشط وعنوانه (جهاز البث أو البوابة أو لا يوجد).

ضبط قفل المفاتيح

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط قفل المفاتيح*، ثم حدد:

- *رمز قفل المفاتيح* — لضبط الراديو للمطالبة برمز الهاتف عند إلغاء قفل لوحة المفاتيح. إذا قمت بإدخال رمز هاتف غير صحيح خمس مرات متتابعة، سيطلب الراديو رمز الحماية. (انظر "رموز الخدمة" في الصفحة ١١).

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط الاتصالات

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الاتصالات*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *سماع الرسائل الصوتية* — لسماع الرسائل الصوتية. صندوق البريد الصوتي هو إحدى خدمات الشبكة وقد لا يكون متاحًا في جميع الشبكات أو قد تحتاج إلى الاشتراك بها أولاً.



تلميح: للاتصال بصندوق البريد الصوتي بطريقة سريعة، اضغط مع الاستمرار على [١] في وضع الاستعداد.

- *رقم صندوق البريد الصوتي* — لتخزين رقم صندوق البريد الصوتي أو تعديله. أدخِل رقم صندوق البريد الصوتي الذي حصلت عليه من مزود الخدمة الخاص بك، ثم اضغط على **موافق**.

ضبط الجهاز الملحق

١. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الجهاز الملحق*.

٢. حدد *سماعة الأذن*، ثم حدد أحد الخيارات التالية:

- *الوضع الافتراضي* — لتحديد الوضع الذي ترغب في تشغيله مع الجهاز الملحق المحدد.
- *الرد التلقائي* — حدد *يعمل* لضبط الراديو للرد على المكالمة الواردة آليًا بعد خمس ثوانٍ. إذا تم ضبط *تنبيه المكالمات الواردة* على *نغمة تنبيه واحدة* أو *لا تعمل*، فلن يتم استخدام الرد الآلي.
- *التنبيهات* — حدد *سماعة الأذن* لتقوم سماعة الرأس فقط بإصدار نغمات تنبيه، أو حدد *الهاتف* لتقوم سماعة الرأس والراديو بإصدار نغمات تنبيه. ويتوفر هذا الخيار فقط عند تحديد *سماعة الأذن*.

ضبط المودم

يمكنك توصيل الراديو الخاص بك بجهاز كمبيوتر شخصي متوافق عن طريق كبل بيانات، واستخدامه كمودم لتمكين حدوث اتصال من الكمبيوتر الشخصي إلى شبكة بيانات (خدمة شبكة). لتأسيس الاتصال بشبكة البيانات، يلزم تشغيل نقطة الوصول المراد استخدامها للاتصال. اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة لمعرفة التفاصيل حول نقطة الوصول.

١. حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط المودم*.

٢. لتشغيل نقطة وصول، حدد *نقطة الوصول النشطة*. انتقل إلى نقطة الوصول المطلوبة، ثم اضغط على **تشغيل**.

لتغيير ضبط نقطة الوصول، حدد *تعديل نقطة الوصول النشطة*. ولتغيير الاسم المستعار المستخدم لنقطة الوصول، حدد *اسم بديل لنقطة الوصول*. أما لتغيير اسم نقطة الوصول (APN)، فحدد *نقطة الوصول*. لمعرفة APN (اسم نقطة الوصول)، اتصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة الخاص بك.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط الحماية

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الحماية*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *طلب رمز الهاتف* — لضبط الراديو للمطالبة برمز الهاتف في كل مرة يتم فيها تشغيل الراديو.

  قد تقوم منظمتك بتحديد ما إذا كان سيتم تمكين طلب الرمز أم لا.

  إذا أدخلت رمز هاتف غير صحيح خمس مرات متتالية، فسيتم قفل الرمز ويلزم عندها إدخال رمز الحماية لإلغاء قفل رمز الهاتف.
- *إعداد مستويات الوصول* —لتغيير نوع حقوق الوصول المطلوبة لوظائف معينة. يلزم إدخال رمز الإعداد لهذه الوظيفة.
- *مستوى الوصول* — لتغيير مستوى الوصول (*موسع* أو *عادي*) الذي يحدد نوع حقوق الوصول التي تمتلكها. يلزم إدخال رمز مستوى الوصول لهذه الوظيفة. إذا تم ضبط *مستوى الوصول* على *موسع*، فإن إيقاف تشغيل الراديو يعيد المستوى إلى *عادي*.
- *تغيير رموز الخدمة* — لتغيير رمز الهاتف أو رمز الحماية. انظر "رموز الخدمة" في الصفحة ١١.

  يجب تجنب استخدام رموز الخدمة المشابهة لأرقام الطوارئ، مثل رقم ١١٢، وذلك لمنع الاتصال غير المقصود برقم الطوارئ.

ضبط الشاشة

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الشاشة*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *ورق حائط* — لضبط الراديو لعرض صورة خلفية - تعرف بورق الحائط - أثناء وجود الراديو في وضع الاستعداد. يدعم الراديو التنسيقات JPEG وGIF وWBMP وBMP وOTA-BMP وPNG، ولكن ليس بالضرورة مختلف أنواع تنسيقات تلك الملفات.

لتحديد ورق حائط من *الأستوديو*، حدد *اختيار ورق حائط*. لتشغيل ورق الحائط أو إيقاف تشغيله، حدد *تشغيل* أو *إيقاف* على التوالي. لا يتم عرض ورق الحائط عند تشغيل الشاشة المؤقتة بالراديو.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

- *شاشة مؤقتة* — لتشغيل الشاشة المؤقتة أو إيقاف تشغيلها، حدد *تشغيل* أو *إيقاف*، على التوالي.

لضبط وقت الانتظار ولتحديد العناصر التي يتم عرضها على الشاشة المؤقتة، اضغط على *تهيئة*. لضبط الوقت الذي يتم بعده تشغيل الشاشة المؤقتة على الشاشة، حدد *المدة المحددة*، ثم قم بضبط الوقت المطلوب (بين ٥ ثوانٍ و٦٠ دقيقة). لاختيار ما إذا كان سيتم عرض صورة خلفية على الشاشة المؤقتة ولتحديد صورة الخلفية، حدد *صورة* ثم حدد الصورة المطلوبة. لاختيار العناصر الأخرى التي سيتم عرضها على الشاشة المؤقتة، حدد *معلومات الشاشة*، وحدد العنصر المطلوب من القائمة، ثم اضغط على مفتاح الاختيار الأوسط **تحديد**. ويمكنك اختيار عنصر واحد أو عدة عناصر (حتى ثلاثة عناصر). وفقط عند اختيار *صورة*، لن يمكن تحديد عناصر أخرى. للعثور على كافة العناصر القابلة للتحديد، انتقل عبر قائمة العناصر باستخدام مفاتيح الانتقال لأسفل والانتقال لأعلى. العناصر القابلة للتحديد هي: *الوقت* و*مجموعة* و*البطارية* و*الشبكة* و*حالة آخر إرسال* و*الوضع* و*صورة*. يمكن أن يتضمن *الشبكة* العناصر التالية: الشبكة، (فارغ)، الوضع المباشر، وضع التكرار، جهاز البث، البوابة. يتم تمييز العناصر المحددة بعلامة تقاطع (x). لإلغاء تحديد العناصر، اضغط على مفتاح الاختيار الأوسط **بلا تحديد**. ولحفظ الضبط الجديد، اضغط على مفتاح الاختيار الأيمن **تم**.

- *أنظمة الألوان* — لتغيير اللون المستخدم في بعض مكونات الشاشة، مثل لون خلفية القائمة وشريط الإشارات.
- *عرض القائمة* — لضبط طريقة عرض الراديو للقائمة الرئيسية. حدد *قائمة* لاختيار عرض السرد بالقوائم، وحدد *شبكة* لاختيار عرض شبكة بالقوائم.
- *السطوع* — للتحكم في سطوع الشاشة وتعتيمها.
- *رؤية ليلية* — لتغيير ألوان الوحدة الطرفية إلى نظام ألوان شاشة رؤية ليلية معينة، حدد *تشغيل*. يتم عرض نص التأكيد *تم تنشيط الرؤية الليلية*. ولإيقاف تشغيل الرؤية الليلية، حدد *إيقاف*. يتم عرض *تم تعطيل الرؤية الليلية*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط الوقت والتاريخ

حدد **القائمة** ← *الضبط* ← *ضبط الوقت والتاريخ*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *الساعة* — لتغيير ضبط الوقت. حدد *إظهار الساعة* لعرض الوقت في وضع الاستعداد، أو حدد *إخفاء الساعة* لإخفائه. حدد *ضبط الوقت* لضبط الساعة حسب الوقت الصحيح، وحدد *منطقة التوقيت* لتحديد المنطقة الزمنية، وحدد *صيغة الوقت* لتحديد صيغة الوقت بنظام ١٢ ساعة أو بنظام ٢٤ ساعة.
- *التاريخ* — لتغيير ضبط التاريخ. حدد *إظهار التاريخ* لإظهار التاريخ في وضع الاستعداد، أو حدد *إخفاء التاريخ* لإخفائه. حدد *ضبط التاريخ* لتغيير التاريخ. يمكنك أيضًا تحديد تنسيق التاريخ وفاصل التاريخ.
- *تحديث التاريخ والوقت آليًا* — لمزامنة الوقت. يمكن للمنظمة التي تتبعها تحديد تزامن الطرفية مع وقت الشبكة ووقت نظام GPS أو كليهما. حدد *تشغيل* لمزامنة الساعة آليًا. حدد *التأكيد أولا* إذا كنت ترغب في تأكيد التزامن يدويًا. إذا كنت لا تريد مزامنة الساعة مطلقًا، حدد *إيقاف*.

تعيين اسم مستعار

يمكنك إبلاغ الشبكة بأنك تستخدم راديو معين من خلال تحديد **القائمة** ← *الضبط* ← *تعيين اسم مستعار* ← *تسجيل الدخول* أو تحديد **ذهاب إلى** ← *دخول باسم مستعار*، ثم إدخال رقم مستخدم الراديو الخاص بك. إذا لم يتم إدخال رقم مستخدم الراديو، فسيتم عرض الرسالة *رقم مستخدم الإذاعة غير صحيح*. بعد إدخال رقم مستخدم الراديو، يطلب الراديو إدخال الرمز الشخصي PIN لمستخدم الراديو. إذا لم يكن الرمز الشخصي PIN لمستخدم الراديو مطلوبًا، فقط اضغط على **موافق**. إذا نجح تسجيل الدخول، فسيتم عرض الرسالة *تم قبول الدخول باسم مستعار*. أما في حالة فشل تسجيل الدخول، فسيتم عرض الرسالة *فشل الدخول باسم مستعار. محاولة أخرى؟*. إذا قمت بتحديد **نعم**، فسيبدأ *تعيين اسم مستعار* مرةً أخرى. ولإنهاء *تعيين اسم مستعار*، حدد **لا**. لاحظ أن الشبكة يمكنها أيضًا بدء الدخول باسم مستعار.

عندما يوشك تسجيل الدخول باسم مستعار على الانتهاء، يتم عرض الرسالة *دخ. مستعار على وشك الانتهاء. إعادة الدخول؟*. حدد **نعم** أو **لا**. وعند قيام الشبكة بإلغاء تسجيل الدخول باسم مستعار، يتم عرض الرسالة *تم إنهاء الدخول باسم مستعار. إعادة الدخول؟*. حدد **نعم** أو **لا**.

وفي حالة قيام الشبكة بتغيير رقم مستخدم الراديو، يتم عرض الرسالة *تم تغيير رقم RUN إلى:* أو الرسالة *تم تغيير رقم RUN إلى رقم غير معروف*. في كلتا الحالتين، يمكنك قبول الرقم الجديد أو رفضه من خلال الضغط على *قبول* أو *رفض*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

يمكنك تسجيل الخروج من باسم مستعار من خلال تحديد **القائمة** ← *الضبط* ← *تعيين اسم مستعار* ← *تسجيل خروج* ← أو تحديد **ذهاب إلى** ← *خروج من اسم مستعار*، ثم إدخال رقم مستخدم الراديو الخاص بك. بعد إدخال رقم مستخدم الراديو، يطلب الراديو إدخال الرمز الشخصي PIN لمستخدم الراديو.
إذا لم يكن الرمز الشخصي PIN لمستخدم الراديو مطلوبًا، فقط اضغط على **موافق**. إذا نجح تسجيل الخروج، فسيتم عرض الرسالة *تم تسجيل الخروج*. أما في حالة فشل تسجيل الخروج، فسيتم عرض الرسالة *فشل تسجيل الخروج*.

استعادة ضبط المصنع

لإعادة ضبط بعض خيارات ضبط القائمة إلى قيمها الأصلية، حدد القائمة **القائمة** ← *الضبط* ← *استعادة ضبط المصنع*. يلزم إدخال رمز الحماية لاستخدام هذه الوظيفة.



■ الاستوديو (القائمة ٧)

قد تعوق حماية حقوق النشر والطبع عملية نسخ بعض الصور والمحتويات الأخرى أو تعديلها أو نقلها أو إعادة إرسالها.

١. لعرض قائمة الحافظات الموجودة في الأستوديو، حدد **القائمة** ← *الاستوديو*. وتعتبر *رسومات* هي الحافظة الأصلية في الراديو.

٢. لعرض قائمة بالملفات الموجودة في الحافظة، انتقل إلى الحافظة المطلوبة، ثم اضغط على **فتح**. أو اضغط على **خيارات** للوصول إلى الخيارات المتاحة.

ولتنزيل ملفات إلى الأستوديو باستخدام المتصفح، حدد *التنزيل*. يتم فتح المتصفح،ويمكنك اختيار علامة للتنزيل منها. انظر "العلامات" في الصفحة ٩٨. تحقق دائمًا من شروط استلام أي محتوى قبل قبول الشروط، فقد تكون عرضة لدفع أجر. لمعرفة رسوم الخدمة والتعريفات ومدى توافر الخدمات المختلفة، اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة. قم بتنزيل المحتوى فقط من المصادر التي تثق بها.

٣. إذا قمت بفتح حافظة، انتقل إلى الملف المطلوب. لعرض الملف، اضغط على **فتح**. اضغط على **خيارات** للوصول إلى الخيارات المتاحة.

١٠٧/٨٨ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

■ المنسق (القائمة ٨)



المنبه

يستخدم المنبه صيغة الوقت الذي تم ضبطه للساعة. يعمل المنبه حتى أثناء إيقاف تشغيل الراديو. عند تشغيل المنبه، يتم عرض على الشاشة في وضع الاستعداد.

لضبط المنبه، حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *المنبه*. ثم أدخِل وقت التنبيه، واضغط على **موافق**. أما لتغيير وقت التنبيه، حدد *تشغيل*. ولإيقاف تشغيل المنبه، حدد *إيقاف*.

عند حلول وقت التنبيه أثناء إغلاق الراديو، سيُشغل الراديو نفسه آليا ويبدأ في إصدار نغمة التنبيه. إذا قمت بالضغط على **إيقاف**، فسيسألك الراديو عمّا إذا كنت ترغب في تشغيل الراديو لاستقبال المكالمات. اضغط على **لا** لإيقاف تشغيل الراديو أو اضغط على **نعم** لإجراء المكالمات واستقبالها. لا تضغط على **نعم** إذا كان من المحتمل أن يسبب استخدام الهاتف اللاسلكي تشويشًا أو خطرًا.

عند حلول وقت التنبيه أثناء تشغيل الراديو، يقوم الراديو بإصدار نغمة، ويومض النص *المنبه!* وكذلك الوقت الحالي على الشاشة. إذا كان الوضع *صامت* قيد الاستخدام عند انتهاء وقت التنبيه، فلن يتم إصدار نغمة التنبيه. اضغط على **إيقاف** لإيقاف المنبه. إذا تركت الراديو يصدر التنبيه لمدة دقيقة، أو إذا ضغطت على **غفوة**، فسيتوقف التنبيه لدقائق قليلة ثم يستأنف إصدار نغمة التنبيه مرة أخرى.

التقويم

يساعدك التقويم على تتبع رسائل التذكير والاجتماعات وتواريخ الميلاد والمكالمات التي تحتاج إلى إجرائها.

حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *التقويم*. انتقل إلى اليوم الذي تريده، أو حدد **خيارات** ← *الذهاب للتاريخ*. يُشار إلى اليوم الحالي بوضع إطار حوله. يظهر اليوم بخط سميك في حالة وجود أية ملاحظات خاصة به.

لعرض الملاحظات الخاصة بذلك اليوم، اضغط على **عرض**. انتقل إلى الملاحظة التي تريد عرض التفاصيل الخاصة بها، ثم اضغط على **عرض**. اضغط على **خيارات** وستتمكن من مسح إحدى الملاحظات أو نقلها أو تكرارها أو نسخها إلى يوم آخر. حدد *ضبط* لضبط التاريخ والوقت والمنطقة الزمنية وصيغة الوقت والتاريخ وفاصل التاريخ وأول يوم من أيام الأسبوع. باستخدام الخيار *ملاحظات المسح الآلي*، يمكنك ضبط الراديو لمسح الملاحظات القديمة آليًا بعد وقت معين، فيما عدا الملاحظات المكررة مثل ملاحظات أعياد الميلاد.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

إضافة ملاحظة تقويم

١. حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *التقويم*، ثم انتقل إلى التاريخ المطلوب.

٢. حدد **خيارات** ← *تدوين ملاحظة*.

٣. حدد أحد أنواع الملاحظات التالية: *اجتماع* (📠) أو *مكالمة* (📞) أو *عيد ميلاد* (🎂) أو *مذكرة* (📝) أو *التذكير* (📋). ثم قم بإدخال التفاصيل الخاصة بالملاحظة. يمكنك كذلك ضبط تنبيه لتذكيرك بملاحظة التقويم. لإدخال الحروف والأرقام، انظر "كتابة النصوص" في الصفحة ٦٣.

عند حلول وقت التنبيه، يصدر الراديو نغمة ويعرض المذكرة. عند ظهور ملاحظة *مكالمة* على الشاشة، يمكنك إجراء مكالمة هاتفية بالرقم من خلال الضغط على (📞) أو إجراء مكالمة سريعة من خلال الضغط مع الاستمرار على مفتاح "اضغط للتحدث". لاحظ أنه يمكن إجراء المكالمات السريعة إلى أرقام TETRA فقط.

لإيقاف التنبيه وعرض الملاحظة، اضغط على **عرض**. وإذا قمت بالضغط على **غفوة**، فسيتوقف التنبيه لدقائق قليلة ثم يستأنف إصدار نغمة التنبيه مرة أخرى. ولإيقاف التنبيه بدون عرض الملاحظة، اضغط على **إنهاء**.

قائمة المهام

تتيح لك قائمة المهام إنشاء قائمة بالأمور التي يجب عليك فعلها وترتيبها حسب الأولوية طبقًا لمدى الأهمية.

حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *قائمة المهام*. لإضافة ملاحظة جديدة عندما تكون قائمة الملاحظات فارغة، اضغط على **إضافة**، أو إذا كانت لديك ملاحظات محفوظة بالفعل، فحدد **خيارات** ← *إضافة*. اكتب الملاحظة وقم بحفظها. حدد أولوية الملاحظة: *عليا*، *متوسطة*، أو *منخفضة*. يضبط الراديو تاريخ انتهاء الملاحظة آليًا بدون تنبيه. التاريخ الافتراضي لانتهاء الملاحظة هو ١٤ يوم من إنشاء الملاحظة في الساعة ٩:٠٠ ص.

من قائمة ملاحظات المهام، اضغط على **خيارات**، وستتمكن من مسح الملاحظات أو فرزها أو حفظ ملاحظة كملاحظة تقويم. لعرض ملاحظة، اضغط على **عرض**. اضغط على **خيارات** يمكنك تعديل تاريخ انتهاء أو أولوية الملاحظة أو وضع علامة انتهاء الملاحظة.

ملاحظات

يمكنك كتابة ملاحظات وإرسالها كرسائل نصية لأجهزة متوافقة. حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *ملاحظات*. لإضافة ملاحظة جديدة عندما تكون قائمة الملاحظات فارغة، اضغط على **إضافة**، أو إذا كانت لديك ملاحظات محفوظة بالفعل، فحدد **خيارات** ← *تدوين ملاحظة*. اكتب الملاحظة وقم بحفظها. ولإضافة الوقت الحالي والتاريخ للملاحظة، حدد **خيارات** ← *إدراج الوقت والتاريخ*.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

الحاسبة

ملاحظة: إن دقة الحاسبة محدودة وتم تصميمها لإجراء العمليات الحسابية البسيطة فقط.

١. حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *الحاسبة*.

٢. عند ظهور "0"، أدخل الرقم الأول في العملية الحسابية. اضغط على (#•) لإدراج العلامة العشرية. لتغيير العلامة، حدد **خيارات** ← *تغيير الإشارة*.

٣. حدد **خيارات** ← *جمع* أو *طرح* أو *ضرب* أو *قسمة* أو *تربيع* أو *الجذر التربيعي*.

أو اضغط مرة واحدة على (+*) للجمع ومرتين للطرح وثلاث مرات للضرب وأربع مرات للقسمة.

٤. أدخل الرقم الثاني إذا احتاجت العملية الحسابية لذلك.

٥. وللحصول على الناتج، اضغط على **يساوي**. كرر الخطوات من ٣ إلى ٥ عدة مرات إذا لزم الأمر.

٦. لبدء عملية حسابية جديدة، اضغط مع الاستمرار أولاً على **مسح**.

لعمل تحويل عملة يلزم أولاً ضبط سعر الصرف. حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *الحاسبة*، ثم حدد **خيارات** ← *سعر العملة*. حدد أحد الخيارين، وأدخل سعر الصرف (اضغط على (#•) لإدخال علامة عشرية)، ثم اضغط على **موافق**.

لإجراء التحويل، أدخل المبلغ المطلوب تحويله، ثم حدد **خيارات** ← *بالعملة المحلية* أو *بالعملة الأجنبية*.

موقت العد التنازلي

ملاحظة: قد يتم إعادة ضبط بعض الموقتات أثناء تحديث خدمة أو برنامج.

حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *موقت العد التنازلي*. أدخل وقت العد التنازلي، ثم اضغط على **موافق**. إذا كنت تريد، اكتب ملاحظتك النصية التي سوف تظهر بعد انتهاء الوقت. لبدء موقت العد التنازلي، اضغط على **بدء**.

لتغيير وقت العد التنازلي، حدد *تغيير الوقت*. ولإيقاف الموقت، حدد *إيقاف الموقت*.

إذا حان وقت التنبيه والراديو في وضع الاستعداد، سوف يصدر الراديو نغمة ويومض *انتهى العد التنازلي* أو سوف تظهر الملاحظة التي أعددتها على الشاشة. لوقف التنبيه اضغط على أي مفتاح بلوحة المفاتيح. إذا لم تضغط على أي مفتاح، فسيتوقف التنبيه آليًا في غضون٣٠ ثانية. لإيقاف التنبيه ومسح نص الملاحظة، اضغط على **إنهاء**. لإعادة ضبط موقت العد التنازلي، اضغط على **إعادة بدء**.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ساعة إيقاف

حدد **القائمة** ← *المنسق* ← *ساعة إيقاف*، ثم حدد أحد خيارات الضبط التالية:

- *عرض الأخير* — لعرض أحدث زمن تم قياسه، إذا لم تتم إعادة ضبط ساعة الإيقاف.
- *تقسيم الوقت* — لملاحظة تقسيم الوقت. يمكنك تحديد *استمرار* عند ضبط تشغيل قياس الوقت في الخلفية.
- اضغط على **بدء** لبدء ملاحظة الوقت، واضغط على **تقسيم** لأخذ وقت متوسط، و**إيقاف** لإيقاف ملاحظة الوقت. اضغط على **حفظ** لحفظ الوقت.
- *وقت التداخل* — لملاحظة وقت التداخل. ارجع إلى *تقسيم الوقت*.
- *عرض الأوقات* — لعرض الأوقات المحفوظة.
- *مسح الأوقات* — لمسح الأوقات المحفوظة.

■ التطبيقات (القائمة ٩)



تتضمن القائمة تطبيقات JavaTM. إذا لم تكن هناك تطبيقات Java مثبتة على الراديو، ستصبح قائمة التطبيقات فارغة. للحصول على معلومات مفصلة حول سياسة Java الخاصة بالمنظمة التي تتبعها، اتصل بمزود الخدمة الخاص بك.

لاحظ أنه إذا كانت تطبيقات Java تستخدم اتصال حزم البيانات، فسوف يتم تأسيس الاتصال باستخدام نفس ضبط الاتصال المستخدمة مع متصفح الويب الموجود بالراديو. انظر "الاتصال بخدمة المتصفح" في الصفحة ٩٧.

تشغيل تطبيق

١. اضغط على **القائمة**، ثم حدد *التطبيقات*.

٢. حدد تطبيقًا أو حافظةً (يعتمد الاسم على التطبيق).

٣. اضغط على **فتح**. إذا كان الاختيار تطبيقًا واحدًا، فسيبدأ تشغيله. وإلا فسوف تظهر قائمة بالتطبيقات في الحافظة المحددة. لتشغيل تطبيق واحد، حدد التطبيق المرغوب واضغط على **فتح**.

١٠٧/٩٢ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

خيارات أخرى متاحة للتطبيق

بعد أن تم تحديد تطبيق، اضغط على **خيارات** للحصول على قائمة بالخيارات المتاحة. تتضمن القائمة الآتي:

- *مسح* — لمسح أحد التطبيقات.
- *نقل* — لنقل أحد التطبيقات إلي حافظة أخرى.
- *التفاصيل* — للحصول على معلومات إضافية حول التطبيق.
- *تحديث النسخة* — لتحديث التطبيق إلى إصدار جديد باستخدام اتصال حزم البيانات. يمكنك التحقق من إتاحة هذه الخدمة بالرجوع إلي مشغل الشبكة أو مزود الخدمة الخاص بك.
- *وصول للتطبيقات* — لتقييد وصول التطبيق إلى الشبكة أو بيانات المستخدم أو بيانات تحديد الموقع والبدء الآلي. إليك قائمة بالتصنيفات. في كل صنف، يمكنك التحديد من الخيارات التالية: *السؤال في كل مرة* و*السؤال أول مرة فقط* و *مسموح دائمًا* و*غير مسموح*. قد يتوفر اثنين أو أكثر من هذه التصنيفات، وفقًا لمستويات أداء الراديو الخاص بك:
  - *اتصال* — لتقييد الوصول إلى الشبكة أو الرسائل أو الاتصال.
  - *الوصول للبيانات* — لتقييد الوصول إلى بيانات المستخدم.
  - *تحديد الموقع* — لتقييد الوصول إلى بيانات تحديد الموقع.
  - *بدء آلي* — لتقييد البدء الآلي.
  - *صفحة ويب* — لتوفير معلومات إضافية حول التطبيق من إحدى صفحات الإنترنت. تحتاج هذه الخاصية إلي دعم الشبكة لها. يمكنك التحقق من إتاحة هذه الخدمة بالرجوع إلي مشغل الشبكة أو مزود الخدمة الخاص بك.
- *نوع العرض* — لضبط طريقة عرض الراديو للتطبيقات. يمكنك الاختيار من بين الخيارات الثلاثة التالية: قائمة برموز صغيرة أو قائمة برموز كبيرة أو شبكة.
- *فرز* — لفرز تطبيقات Java حسب الاسم أو التاريخ أو النوع أو الحجم.
- *مسح الكل* — لحذف جميع تطبيقات Java.
- *إضافة حافظة* — لإضافة حافظة جديدة.
- *حالة الذاكرة* — لعرض مقدار الذاكرة المتوفر في الراديو لتثبيت التطبيقات.
- *قائمة مفاتيح التشغيل* — لتوفير مفاتيح التشغيل اللازمة للتطبيق، إذا كان ممكنًا. قد يلزم وجود مفتاح تشغيل، ويعتمد ذلك على تطبيق Java.

اضغط على **رجوع** للعودة إلي قائمة التطبيقات والحافظات.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

خيارات أخرى متاحة للحافظة

بعد تحديد إحدى الحافظات، اضغط على **خيارات** للحصول على قائمة بالخيارات المتاحة. تتضمن القائمة الآتي:

- *التنزيل* — لفتح قائمة بعلامات WAP المحددة للراديو.
- *مسح الحافظة* — لمسح حافظة.
- *نقل* — لنقل حافظة.
- *إعادة تسمية* — لإعادة تسمية حافظة.
- *التفاصيل* — لتوفير معلومات حول اسم حافظة وتاريخ إنشائها وحجمها.
- *نوع العرض* — لضبط طريقة عرض الراديو للتطبيقات: يمكنك الاختيار من بين الخيارات الثلاثة التالية: قائمة برموز صغيرة أو قائمة برموز كبيرة أو شبكة.
- *فرز* — لفرز الحافظات حسب الاسم أو التاريخ أو النوع أو الحجم.
- *إضافة حافظة* — لإضافة حافظة جديدة.

اضغط على **رجوع** للعودة إلي قائمة التطبيقات والحافظات.

تنزيل تطبيق

يدعم الراديو تطبيقات نظام Java™، الإصدار Micro Edition. راجع المنظمة التي تتبعها للتأكد من أنه مسموح لك بتنزيل تطبيقات. قبل تنزيل التطبيق، تأكد من أنه يتوافق مع الراديو الخاص بك. لإتاحة خدمات مختلفة، اتصل بمزود الخدمة الخاص بك.

تحقق دائمًا من شروط استلام أي محتوى قبل قبول الشروط، فقد تكون عرضة لدفع أجر. لمعرفة رسوم الخدمة والتعريفات ومدى توافر الخدمات المختلفة، اتصل بمشغل الشبكة أو مزود الخدمة.

يمكنك تنزيل تطبيقات Java جديدة بطرق مختلفة:

- اضغط على **القائمة**، ثم حدد *تطبيقات* ← *خيارات* ← *التنزيل* للحصول على قائمة بالعلامات المتاحة. حدد العلامة المناسبة للاتصال بالصفحة المطلوبة.
- اضغط على **القائمة**، ثم حدد *ويب* ← *العلامات*. حدد لتنزيل التطبيق المناسب.
- استخدم مثبت تطبيقات أداة الكمبيوتر المنفصلة لمدير المحتوى الطرفي TETRA لتنزيل التطبيقات إلى الراديو.

لاحظ أن شركة Cassidian لا توفر ضمانًا للتطبيقات الموجودة في مواقع غير تابعة لـ Cassidian. إذا اخترت تنزيل تطبيقات Java من هذه المواقع، فيجب اتخاذ ذات الاحتياطات التي تتخذها مع أي موقع آخر علي الإنترنت حرصًا على الأمان أو المحتويات.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.



■ تحديد الموقع (القائمة ١٠)

انظر "تحديد الموقع" في الصفحة ٥٦.



■ ويب (القائمة ١١)

يمكنك الوصول إلى خدمات متنوعة باستخدام المتصفح. وقد تتضمن هذه الخدمات خدمات مقدمة من المنظمة التي تتبعها مثل تقارير الطقس أو الأخبار أو توقيتات رحلات الطيران والمعلومات المالية. تأكد من رسوم الخدمة والتعريفات ومن توافر هذه الخدمات من مشغل الشبكة أو مزود الخدمة الذي ترغب في الاستفادة من خدماته. سيوفر لك مزودو الخدمة أيضًا تعليمات حول كيفية استخدام الخدمات التي يقدمونها.

باستخدام المتصفح، يمكنك عرض الخدمات التي تستخدم لغة التعيين اللاسلكية (WML) أو لغة تعيين النصوص التشعبية الموسعة (XHTML) على صفحاتها. قد يختلف شكل عرض الصفحات على الشاشة، ويرجع ذلك إلى حجم الشاشة. وقد لا تتمكن من عرض جميع تفاصيل الصفحة.

وظائف المكالمات أثناء اتصال متصفح

يمكنك استقبال مكالمات هاتفية أثناء اتصال متصفح. لا يمكن إجراء مكالمات سريعة أثناء اتصال متصفح. ومع ذلك قد يتم تغيير المكالمات السريعة الموجهة إليك لتصبح مكالمات هاتفية أحادية الاتجاه ويمكنك استقبالها مثل المكالمات الهاتفية.

طبقا لدعم الشبكة والضبط المسبق للراديو، يمكن إجراء واستقبال مكالمات مجموعة ومكالمات مفتاح أحمر أثناء اتصال متصفح.

أثناء المكالمة، يتم تعليق نقل حزم البيانات. بعد انتهاء المكالمة، يحاول الراديو استئناف اتصال المتصفح.

الخطوات الأساسية للوصول إلى الخدمات واستخدامها

١. احفظ ضبط الخدمة المطلوب للوصول إلى الخدمة التي ترغب في استخدامها. انظر الصفحة ٩٦.

٢. اتصل بالخدمة. انظر الصفحة ٩٧.

٣. ابدأ تصفح صفحات الخدمة. انظر الصفحة ٩٧.

٤. بعد الانتهاء من التصفح، قم بقطع الاتصال بالخدمة.
انظر الصفحة ٩٨.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط الخدمة

قد يكون ضبط الخدمة محددًا مسبقًا في الراديو، وقد تتلقى ضبط الخدمة في شكل رسالة عبر الأثير من مشغل الشبكة أو مزود الخدمة الذي يوفر الخدمة التي ترغب في استخدامها. لمزيد من المعلومات والضبط المناسب تصل بمشغل الشبكة أو بمزود الخدمة.

إدخال الضبط يدويًا

١. حدد **القائمة** ← *الويب* ← *ضبط* ← *ضبط الاتصال*.

٢. حدد *ضبط ويب النشط*، ثم قم بتشغيل مجموعة الاتصال المطلوبة. مجموعة الاتصال هي مجموعة من الضبط المطلوب لإجراء اتصال بإحدى الخدمات.

٣. حدد *تعديل ضبط ويب النشط*. حدد الضبط واحدًا في كل مرة وأدخل الضبط المطلوب تبعًا للمعلومات التي تلقيتها من مشغل الشبكة أو مزود الخدمة.

ضبط الشكل

١. أثناء التصفح، حدد **خيارات** ← *خيارات أخرى* ← *ضبط الشكل*. أو، في وضع الاستعداد، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *ضبط* ← *ضبط الشكل*.

٢. حدد:

- *التفاف النص* — لتحديد ما إذا كان النص سيستمر في السطر التالي إذا تعذر عرضه في سطر واحد.
- *حجم الخط* — لتحديد حجم النص المعروض على صفحات المتصفح.
- *إظهار الصور* — لإظهار الصور أو إخفائها على صفحات المتصفح.
- *التنبيهات* — لضبط التنبيهات للعناصر والاتصالات غير الآمنة. لضبط الراديو لإصدار تنبيه عند تحول الاتصال الآمن إلى اتصال غير آمن أثناء التصفح، حدد *التنبيه بالاتصال غير الآمن* ← *نعم*. ضبط الراديو لإصدار تنبيه عند وجود عنصر غير آمن بصفحة آمنة، حدد *التنبيه بالأشياء غير الآمنة* ← *نعم*. لاحظ أن هذه التنبيهات لا تضمن اتصال آمن. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر "حماية المتصفح" في الصفحة ٩٩.
- *ترميز الحروف* — لتحديد مجموعة الحروف التي يستخدمها الراديو لعرض صفحات المتصفح التي لا تتضمن هذه المعلومات.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ضبط بيانات الاسترجاع

يمكن ضبط الراديو بحيث يسمح باستلام بيانات الاسترجاع أو لا يسمح باستلامها. بيانات الاسترجاع هي عنصر بيانات، مثل بيانات المستخدم الخاصة بك التي تحفظها الخدمة في الذاكرة المؤقتة للراديو. يتم مسح بيانات الاسترجاع عند مسح الذاكرة المؤقتة؛ انظر الصفحة ٩٩.

١. أثناء التصفح، حدد **خيارات** ← *خيارات أخرى* ← *حماية* ← *بيانات الاسترجاع*. أو، في وضع الاستعداد، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *ضبط* ← *ضبط الحماية* ← *بيانات الاسترجاع*.

٢. حدد *سماح* أو *رفض*.

الاتصال بخدمة المتصفح

١. قم بتشغيل ضبط الخدمة التي تريد استخدامها. حدد **القائمة** ← *ويب* ← *ضبط* ← *ضبط الاتصال* ← *ضبط ويب النشط*. انتقل إلى مجموعة الاتصال المطلوبة، ثم اضغط على **تشغيل**.

٢. يمكنك عمل اتصال بأي من الطرق التالية:

- افتح صفحة البداية، على سبيل المثال، صفحة البدء لمزود الخدمة. حدد **القائمة** ← *ويب* ← *صفحة البدء*. أو اضغط مع الاستمرار على (٥) في وضع الاستعداد.
- حدد علامة الخدمة. حدد **القائمة** ← *ويب* ← *العلامات*، ثم حدد العلامة المطلوبة.

إذا لم تعمل العلامة مع ضبط الخدمة النشط حاليًا، فقم بتشغيل مجموعة ضبط خدمة أخرى وحاول من جديد.

- أدخل عنوان الخدمة. حدد **القائمة** ← *ويب* ← *ذهاب للعنوان* وأدخِل العنوان (اضغط على (*+) للوصول إلى الرموز الخاصة)، ثم اضغط على **موافق**.

تصفح صفحات إحدى الخدمات

بعد إجراء الاتصال بالخدمة، يمكنك بدء تصفح الصفحات الخاصة بها. قد تختلف وظائف المفاتيح باختلاف الخدمات. اتبع الإرشادية النصية التي تظهر على الشاشة. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

للتصفح خلال الصفحة، استخدم أي من مفاتيح التنقل. لتحديد عنصر مظلل، اضغط على (📞) أو اضغط على **فتح** لفتح الرابط. لإدخال الحروف والأرقام في محرر النصوص، اضغط على المفاتيح من (٥) إلى (9wxyz)، ولإدخال الحروف الخاصة، اضغط على (*+).

الخيارات المتاحة أثناء التصفح

اضغط على **خيارات** حيث قد تتوفر الخيارات التالية:

- *اختصارات* — لفتح قائمة جديدة بالخيارات الخاصة بهذه الصفحة.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

- *صفحة البدء* — للعودة إلى الصفحة الرئيسية الخاصة بمزود الخدمة.
- *إضافة علامة* — لحفظ الصفحة كعلامة.
- *خيارات أخرى* — لعرض قائمة بالخيارات الأخرى، على سبيل المثال، بعض خيارات الحماية.
- *إعادة تحميل* — لإعادة تحميل الصفحة الحالية وتحديثها.
- *إنهاء* — لإنهاء الخدمة. انظر "قطع الاتصال بإحدى الخدمات" في الصفحة ٩٨.

قد يعرض مزود الخدمة خيارات أخرى أيضًا.

قطع الاتصال بإحدى الخدمات

لإنهاء التصفح وفصل الاتصال، حدد **خيارات** ← *إنهاء*. عندما يتم عرض الرسالة *إنهاء التصفح؟*، اضغط على **نعم** أو اضغط مع الاستمرار على (⌐).

العلامات

قد يكون في الراديو الخاص بك بعض العلامات المحملة لمواقع لا تتبع Cassidian. لا تضمن Cassidian هذه المواقع ولا تقرها. إذا اخترت الدخول إلى هذه المواقع، فينبغي اتخاذ ذات الاحتياطات التي تتخذها مع أي موقع آخر بالنسبة للأمان أو المحتوي.

أثناء التصفح، حدد **خيارات** ← *العلامات*، أو في وضع الاستعداد، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *العلامات*. انتقل إلى العلامة التي تريد استخدامها، ثم اضغط على **اختيار** أو (⌐) لإجراء اتصال بالصفحة المرتبطة بالعلامة.

عند استلام علامة (مرسلة كعلامة)، يتم عرض الرسالة *تم استلام علامة*. اضغط على **عرض**، ثم اضغط على **حفظ** لحفظ العلامة.

صندوق الوارد الخاص بالخدمة

يمكن للراديو استلام رسائل خدمة (رسائل موجهة) من مزود الخدمة.

- لعرض رسالة خدمة مُستلمة، اضغط على **عرض**. إذا قمت بالضغط على **إنهاء**، فسيتم نقل الرسالة إلى صندوق الوارد الخاص بالخدمة. للوصول إلى صندوق الوارد الخاص بالخدمة، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *وارد الخدمة*.
- لعرض رسائل الخدمة أثناء التصفح، حدد **خيارات** ← *خيارات أخرى* ← *وارد الخدمة*. انتقل إلى الرسالة، ثم اضغط على **تنزيل** لتنزيل المحتوى المحدد من الصفحة، أو حدد **خيارات** ← *التفاصيل* أو *مسح*.

١٠٧/٩٨ تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

ولتغيير ضبط صندوق الوارد الخاص بالخدمة، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *الضبط* ← *إعدادات صندوق الخدمة للوارد*. لضبط الراديو من أجل استلام رسائل الخدمة أو رفضها، حدد *رسائل الخدمة* ← *تشغيل* أو *إيقاف*.

إذا قمت بضبط الراديو لاستلام رسائل الخدمة يمكنك تحديد *اتصال آلي*، وضبط الراديو لتشغيل المتصفح آليًا من وضع الاستعداد عند استلام الراديو لرسالة خدمة.

الذاكرة المؤقتة

الذاكرة المؤقتة هي مكان للذاكرة يستخدم لحفظ البيانات بصفة مؤقتة. إذا حاولت الوصول أو وصلت إلى معلومات سرية تحتاج إلى كلمات سر؛ فقم بتفريغ الذاكرة المؤقتة بعد كل استعمال. المعلومات أو الخدمات التي استخدمتها محفوظة في الذاكرة المؤقتة.

لتفريغ الذاكرة المؤقتة أثناء التصفح، حدد **خيارات** ← *خيارات أخرى* ← *تفريغ الذاكرة*، أو في وضع الاستعداد، حدد **القائمة** ← *ويب* ← *تفريغ الذاكرة*.

حماية المتصفح

قد تتطلب بعض الخدمات خصائص الحماية. فأنت تحتاج لشهادات الحماية لإجراء مثل هذه الاتصالات. لمزيد من المعلومات، اتصل بمزود الخدمة.

الشهادات

يوجد ثلاثة أنواع من الشهادات: شهادات مركز الخدمة وشهادات التفويض وشهادات المستخدم. يمكنك استلام تلك الشهادات من مزود الخدمة الخاص بك. حدد **القائمة** ← *ضبط* ← *ضبط الحماية*، ثم حدد الشهادات التي ترغب في عرضها.

يتم عرض مؤشر الحماية أثناء اتصال، إذا تم تشفير نقل حزم البيانات بين الراديو والبوابة (المُعرّفة بواسطة *عنوان بروتوكول IP* في *تعديل ضبط ويب النشط*).

لا يشير مؤشر الحماية إلى أن نقل البيانات بين البوابة وخادم المحتويات (أو مكان حفظ الأصل المطلوب) آمن. يقوم مزود الخدمة بتأمين عملية نقل البيانات بين البوابة وخادم المحتوى.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

هام: حتى لو كان استخدام الشهادات يقلل بدرجة ملحوظة من المخاطر المحتملة في الاتصالات البعيدة وتثبيت البرامج، يجب استخدامها بشكل صحيح لكي تستفيد من درجات الأمان العليا. إن وجود شهادة حماية بحد ذاته لا يعني توفر إي نوع من الحماية، ولهذا يجب أن تتضمن إدارة شهادة التعريف شهادات صحيحة أو أصلية أو موثوق بها لتوفير مستوى أعلى من الأمان. إن للشهادات فترة صلاحية محددة. إذا تم عرض "Expired certificate" (انتهت فترة الصلاحية للشهادة المحددة) أو "Certificate not valid yet" (لم تبدأ فترة الصلاحية للشهادة المحددة بعد) حتى لو كانت الشهادة صالحة، فتأكد من صحة التاريخ والوقت الموجودين حاليًا بالراديو.

قبل تغيير أي من ضبط الشهادة، يجب عليك التأكد من أنك تثق بحق في مالك الشهادة وأن الشهادة تنتمي فعلاً إلى المالك المدون.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

١٢. اتصال البيانات

يمكنك استخدام الراديو كمودم ونقل البيانات إلى الأجهزة المتوافقة الأخرى أثناء اتصال الراديو بكمبيوتر متوافق بواسطة كبل بيانات (خدمة شبكة).

لإرسال بريد إلكتروني واستلامه والاتصال بأجهزة كمبيوتر والوصول إلى الإنترنت، يلزم أيضًا وجود برنامج اتصالات بيانات مناسب مثبتًا على كمبيوتر متوافق. يمكنك استخدام الراديو مع عدد متنوع من تطبيقات اتصالات البيانات المتوفرة على نطاق تجاري.

لاستخدام الراديو كمودم، يلزم أولاً تثبيته للعمل كمودم بالكمبيوتر الخاص بك.

■ وظائف المكالمات أثناء اتصال حزم البيانات

من الممكن إجراء واستقبال مكالمات هاتفية، ومكالمات سريعة، ومكالمات مجموعة أثناء اتصال حزم البيانات طبقا لدعم الشبكة وضبط الراديو المسبق. ومع ذلك قد يتم تغيير المكالمات السريعة الموجهة إليك لتصبح مكالمات هاتفية أحادية الاتجاه ويمكنك استقبالها مثل المكالمات الهاتفية.

أثناء المكالمة، يتم تعليق نقل حزم البيانات. بعد انتهاء المكالمة، سيحاول الراديو استئناف اتصال حزم البيانات.

■ تثبيت تطبيقات الاتصال وبرامج تشغيل المودم

١. تأكد من أن تطبيق اتصال البيانات مثبت بطريقة صحيحة على كمبيوتر متوافق. للحصول على التعليمات، راجع الوثائق الخاصة بالتطبيق.

٢. قم بتثبيت برامج التشغيل الضرورية على الكمبيوتر الخاص بك. للحصول على التعليمات، راجع دليل المستخدم الخاص بنظام تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.

يجب عليك تعريف معدل DTE (معدة طرف البيانات) عند قيامك بتثبيت برامج التشغيل. معدل DTE الافتراضي هو ٩٦٠٠ بايت في الثانية، على سبيل المثال، إذا كنت تستخدم نظام التشغيل Windows NT، فحدد مودم قياسي يبلغ معدله ٩٦٠٠ بايت في الثانية.

٣. قم بتشغيل نقطة وصول، ثم قم بتغيير ضبطها في *ضبط المودم*. انظر "ضبط المودم" في الصفحة ٨٤.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

توصيل الراديو بالكمبيوتر

يمكنك توصيل الراديو بكمبيوتر متوافق باستخدام كبل DLR-3T.

١. قم بتوصيل كبل DLR-3T بالمنفذ التسلسلي في الكمبيوتر الخاص بك.

٢. قم بتوصيل كبل DLR-3T بالراديو الخاص بك.

٣. ابدأ استخدام تطبيق الاتصال الموجود على الكمبيوتر. للحصول على التعليمات، راجع الوثائق الخاصة بالتطبيق.

يتم عرض أثناء اتصال حزم البيانات. في حالة وجود مكالمة واردة أو صادرة، يتم تعليق نقل حزم البيانات وعرض الرمز البديل .

لا يوصى بإجراء مكالمات هاتفية أو الرد عليها أثناء اتصال بالكمبيوتر حيث قد يؤدي ذلك إلى تعطيل عملية الاتصال.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

العناية والصيانة

إن جهازك حصيلة تصميم متميز وبراعة في التنفيذ، لذا يستوجب معاملته بعناية. الاقتراحات أدناه ستساعدك على الإيفاء بكل شروط الضمان.

- حافظ على بقاء الراديو بعيدًا عن مناطق مغبرة أو متسخة. وذلك لاحتمال تعرض الأجزاء المتحركة والمكونات الإلكترونية للتلف.
- حافظ على بقاء الراديو بعيدًا عن الحرارة. إن درجات الحرارة العالية قد تقصر من عمر الأجهزة الإلكترونية، وتشوه أو تذوِّب بعض أنواع البلاستيك.
- حافظ على بقاء الراديو بعيدًا عن الأماكن الباردة. عندما يعود الراديو إلى درجة الحرارة العادية، قد تتكون رطوبة داخل الجهاز مما قد يسبب تلفًا بألواح الدوائر الإلكترونية.
- افتح الراديو وفقًا للتعليمات المفصلة في هذا الدليل فقط.
- لا تُسقط الراديو أو تدق عليه أو تهزه. المعاملة الخشنة قد تكسر ألواح الدوائر الداخلية والميكانيكية الرقيقة.
- لا تستخدم كيماويات مركزة أو محاليل التنظيف أو المنظفات القوية لتنظيف الراديو.
- لا تُطْلِ الراديو. الطلاء قد يعوق الأجزاء المتحركة ويمنع التشغيل الاعتيادي.

تنطبق كافة الاقتراحات المذكورة أعلاه على الراديو الذي لديك وعلى أي تعزيز آخر على حدٍ سواء. في حالة تعطل أي من هذه الأجهزة، اعرض الجهاز على أقرب مركز صيانة معتمد.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

معلومات أمان هامة

الأمان أثناء القيادة

يجب الالتزام بكافة القوانين المحلية التي تتعلق باستخدام الراديو المحمول أثناء قيادة السيارات. ركب كافة أجزاء الراديو في الممسك الخاص بها بصورة محكمة دائمًا ولا تضعها على مقاعد الركاب أو في مكان آخر يعرضها للإفلات في حالة حدوث أي اصطدام أو توقف فجائي.

تذكر أن السلامة على الطريق أولاً!

بيئة التشغيل

عليك اتباع القوانين المعمول بها في أية منطقة تكون فيها وأن تغلق الراديو دائمًا عندما يكون استخدامه محظورًا أو قد يسبب تشويشًا أو خطرًا. استخدم الراديو في أوضاع التشغيل الطبيعية فقط. للالتزام بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية، استخدم فقط الأجهزة الملحقة المعتمدة من قبل Cassidian للاستخدام مع هذا الراديو.

عند استخدام الوحدة الطرفية في وضع التحدث عن بعد، يجب ألا يتم وضعها بالقرب من الأذن: فقد يضر ذلك بقوة السمع لدى المستمع بسبب مستوى الطاقة الصوتية الناتجة.

قد يسبب استخدام جهازين TETRA بالقرب من بعضهما إلى حدوث تشويش بينهما، على سبيل المثال، عند وجود مثل هذين الجهازين في نفس السيارة. فإذا تعرضت لمثل هذا التشويش، افصل ما بين الجهازين إلى أن يتوقف التشويش.

الأجهزة الطبية

إن عمل أي جهاز لاسلكي، بما في ذلك الهواتف الخلوية، قد يتداخل مع وظيفة المعدات الطبية ذات الحماية غير الكافية. استشر طبيبًا أو الشركة المنتجة للمعدات الطبية لمعرفة فيما إذا كانت المعدات مزودة بالحماية الوافية من الترددات اللاسلكية RF الخارجية أو إذا كان لديك أي سؤال. أغلق الهاتف في مراكز الرعاية الطبية عند وجود تعليمات أو ملصقات تأمر بذلك. قد تستخدم المستشفيات ومراكز الرعاية الطبية معدات حساسة للترددات اللاسلكية RF الخارجية.

أجهزة ضبط نبضات القلب

توصي الشركات المنتجة للأجهزة الطبية بضرورة الاحتفاظ بمسافة فاصلة تبلغ ٦ بوصات (١٥،٣سم) بين الجهاز اللاسلكي والجهاز الطبي المزروع لتفادي أي تشويش محتمل مع الجهاز الطبي. إن هذه التوصيات مطابقة للأبحاث المستقلة التي قام بها معهد أبحاث التقنية اللاسلكية Wireless Technology Research ولتوصياته. على الأشخاص الذين لديهم هذه الأجهزة اتباع الإرشادات التالية:

- أبق الجهاز اللاسلكي دومًا على مسافة لا تقل عن ٦ بوصة (١٥،٣ سم) من الجهاز الطبي في حالة تشغيل الجهاز اللاسلكي؛ ثم
- ضع الراديو قرب الأذن المقابلة للجهاز الطبي القلب وذلك لتقليل احتمالات التشويش إلى أقصى حد ممكن.

قم بإغلاق الراديو على الفور في حالة وجود أي سبب يدعو للشك في حالة وجود تشويش.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

أجهزة السمع
بعض الهواتف الرقميـة اللاسلكية قد تسبب تشويشًا لبعض أجهزة السمع. في هذه الحالة بإمكانك مراجعة مزود الخدمة.

أماكن معلنة
يجب إغلاق الراديو في أي مكان معلن فيه ذلك.

■ السيارات

قد تؤثر إشارات التردد اللاسلكي RF سلبًا على الأنظمة الإلكترونية في السيارة (كمنظم حقن الوقود ونظام عدم الانزلاق وتحديد السرعة، والوسائد الهوائية الواقية). لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الشركة المنتجة أو الوكيل بخصوص سيارتك أو بخصوص المعدات الإضافية.

يجب تركيب الراديو في السيارة أو صيانته من قبل الأشخاص المؤهلين فقط. التركيب الخاطئ أو الصيانة الخاطئة قد تكون خطرًا وربما تبطل أي ضمان خاص بالراديو. تأكد بانتظام أن جميع معدات أجهزة الهاتف اللاسلكي في سيارتك مركبة بصورة صحيحة وتعمل جيدًا. لا تخزن أو تحمل السوائل القابلة للاشتعال أو الغازات أو المواد القابلة للانفجار في نفس المكان الذي يوجد فيه الراديو أو أجزاؤه أو تعزيزاته. بالنسبة للسيارات المزودة بالوسائد الهوائية الواقية، تذكر أن الوسادة الهوائية تفتح بقوة شديدة. لا تضع الأجهزة اللاسلكية، سواء كانت ثابتة أو متحركة، فوق الوسادة أو في الفراغ المخصص لانتفاخ هذه الوسادة. إذا كانت الأجهزة غير مركبة تركيبًا صحيحًا قد ينجم عن انتفاخ الوسادة إصابة خطيرة.

يمنع استخدام الراديو في الطائرة أو في المطارات. اتبع كافة القيود. قد تسبب الهواتف اللاسلكية تشويشًا داخل الطائرة. يجب على موظفي المطارات الذين يستخدمون الهواتف اللاسلكية اتباع التوجيهات والتعليمات الخاصة التي تصدرها هيئة المطار الذين يعملون به.

■ أماكن قابلة للانفجار

أغلق هاتفك في أية منطقة ذات مواد قابلة للانفجار وامتثل لكافة الإعلانات والتعليمات. إن الأماكن القابلة للانفجار هي تلك المناطق التي يطلب منك عادةً فيها إطفاء محرك سيارتك. من المحتمل أن تسبب شرارة في مثل هذه المناطق انفجارًا أو حريقًا يؤدي إلى الإصابة بجراح أو حتى إلى الوفاة. يُنصح بإغلاق الهاتف بالقرب من محطات التزود بالوقود مثل مضخات الغاز في محطات الخدمة. نذكر بالحاجة إلى الانتباه إلى الأماكن التي تحظر استخدام أجهزة البث والإرسال داخل مستودعات الوقود (مناطق خزن وتوزيع الوقود) والمصانع الكيماوية أو المناطق التي تجري فيها عمليات التفجير. إن المناطق القابلة للانفجار كثيرًا ما تكون مبينة بوضوح ولكن ليس دائمًا. منها الأماكن السفلية في الزوارق، ومناطق تحويل أو خزن المواد الكيماوية، والشاحنات التي تستخدم الغازات المسالة (كالبروبين أو البوتان) والمناطق التي يحتوي هواؤها على كيماويات أو جزيئات كالحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن.

ومع ذلك، تقدم شركة Cassidian منتجًا خاصًا، هو الجهاز المعتمد Atex certified THR880i Ex، والذي يمكن استخدامه في مناطق الغازات المعرضة للانفجار. لمزيد من المعلومات حول هذا المنتج، يرجى الاتصال بأقرب موزع معتمد من Cassidian.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

مكالمات الطوارئ

هام: تعمل الهواتف اللاسلكية، ومن ضمنها هذا الراديو، باستخدام الإشارات اللاسلكية والشبكات اللاسلكية والشبكات الأرضية بالإضافة إلى وظائف يحددها المستخدم. ولذلك لا يمكن ضمان الاتصالات في جميع الأحوال. لذا لا تعتمد كليةً على جهاز لاسلكي في الاتصالات الضرورية مثل حالات الطوارئ الطبية.

قد لا تكون مكالمات الطوارئ ممكنة على كافة شبكات خدمة الهواتف اللاسلكية أو عندما تكون بعض خدمات الشبكة و/أو خصائص الراديو قيد الاستخدام. راجع مزود الخدمة المحلي.

لإجراء مكالمة طوارئ:

١. قم بتشغيل الراديو إذا لم يكن في وضع التشغيل. وتأكد من وجود إشارة شبكة كافية.

٢. اضغط على (⌒) عدة مرات حسب الحاجة لمسح شاشة العرض وتجهيز الراديو للمكالمات.

٣. أدخل رقم الطوارئ الرسمي لمنطقتك الحالية. حيث أن أرقام الطوارئ تختلف من منطقة لأخرى.

٤. اضغط على المفتاح (⌒).

إذا كانت بعض الخصائص قيد الاستخدام، فقد تحتاج إلى إغلاقها قبل أن تتمكن من إجراء مكالمة طوارئ. ولمزيد من المعلومات راجع هذا الدليل أو مزود الخدمة.

عند إجراء مكالمة طوارئ، احرص على إعطاء كافة المعلومات المطلوبة بدقة. وتذكر أن جهازك اللاسلكي هو ربما الوسيلة الوحيدة للاتصال من موقع الحادث. لا تنهِ المكالمة حتى يُطلب منك ذلك.

لإجراء مكالمة طوارئ إلى رقم محدد مسبقًا:

قد تسمح لك المنظمة إلي تتبعها بإجراء مكالمة طوارئ إلى أرقام سبق تعيينها من قبل هذه المنظمة. يمكنك إضافة خيارات الاتصال هذه إلى القائمة **إلى** بتحديد **إلى** ← **خيارات** ← *خيارات التحديد*. أنواع مكالمات الطوارئ المحتملة هي:

- مكالمة طوارئ - لإجراء مكالمة طوارئ إلى مجموعة محدد مسبقًا.
- مكالمة مساعدة - لإجراء مكالمة طوارئ إلى رقم فردي محدد مسبقًا.
- مكالمة كارثة - لإجراء مكالمة مجموعة طوارئ إذاعة إلى مجموعة محدد مسبقًا. يمكن إجراء مكالمة كارثة أيضًا في الوضع المباشر. في الوضع المباشر تكون دائمًا مكالمة مجموعة طوارئ إلى مجموعة محددة.
- مكالمة إعلانية - لإجراء مكالمة مجموعة إذاعة إلى مجموعة محدد مسبقًا.

يمكن تحديد مكالمة كارثة ومكالمة إعلانية مسبقًا ليتم إجراؤها إلى المجموعة المحددة (المجموعة المعروضة على الشاشة عندما يكون الراديو في وضع الاستعداد). لاحظ أن المنظمة التي تتبعها قد لا يتوافر لديها أرقام/مجموعات مزودة بوسيط لكافة الخيارات الموضحة أعلاه.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.

تعد هذه الوثيقة ملك لشركة Cassidian ويحظر نسخها أو تداولها دون الحصول على إذن بذلك.